

第七十八章
Capítulo 78
Chapter 78

鉛及其製品
Chumbo e suas obras
Lead and articles thereof

章註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 棒及杆

軋、擠、拔或鍛造的實心產品，非捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。“棒及杆”亦包括同樣形狀及尺寸的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

b) 型材

軋、擠、拔、鍛造或成型的產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，但不符合棒、杆、線、板、片、扁條、箔或管的定義。本名稱亦包括同樣形狀的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

c) 線

軋、擠或拔製的實心產品，捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。

d) 板、片、扁條及箔

平面產品（第78.01節的未鍛軋產品除外），不論是否成捲盤狀，其截面為實心長方形（正方形除外），不論角邊是否經磨圓（包括變形長方形，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形），產品厚度均勻且為：

- 長方形（包括正方形），其厚度不超過闊度的十分之一，
- 長方形或正方形以外的形狀，任何尺寸，但不具有其他節號製品或產品的特性。

第78.04節適用於具有花紋圖案（例如：溝槽形、肋條形、格子形、淚斑形、鈕扣形、菱形）的板、片、扁條及箔，及經穿孔、起瓦楞、拋光或塗層的產品，但不具有其他節號製品或產品的特性。

e) 管

僅有一個閉合空間的空心產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形，且管壁厚度均勻。對於截面成長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形的產品，不論其全長角邊是否經磨圓，只要其內外截面為同心、同形狀及同方位，也應視為管。上述截面的管可經拋光、塗層、彎曲、成螺紋、鑽孔、縮腰、擴張、成錐形或配有凸緣（法蘭）、環或圈。

Nota

1. Neste Capítulo consideram-se:

a) Barras

os produtos laminados, extrudados, estirados ou forjados, não enrolados, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura. Também se consideram barras os produtos com as referidas formas e dimensões, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluindo em outras posições.

b) Perfis

os produtos laminados, extrudados, estirados, forjados, modelados ou dobrados, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento e que não correspondam a qualquer das definições de barras, fios, chapas, tiras, folhas ou tubos. Também se consideram perfis os produtos com as mesmas formas, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

- c) Fios
os produtos laminados, extrudados, estirados ou trefilados, em rolos, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura.
- d) Chapas, tiras e folhas
os produtos de superfície plana (excepto os produtos em formas brutas da posição 78.01), mesmo em rolos, de secção transversal maciça rectangular, mesmo com ângulos arredondados (incluindo os "rectângulos modificados" em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos), de espessura constante, que se apresentem:
- na forma rectangular (incluindo quadrada) com espessura não superior à décima parte da largura,
 - em formas diferentes da quadrada ou rectangular, qualquer que seja a dimensão, desde que não tenham as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- Estão incluídas na posição 78.04 as chapas, tiras e folhas que apresentem motivos (por exemplo: ranhuras, estrias, gofragens, lágrimas, botões, losangos) e as que tenham sido perfuradas, onduladas, polidas ou revestidas, desde que esses trabalhos não lhes confirmem as características de artefactos ou obras incluindo em outras posições.
- e) Tubos
os produtos ocios, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento, podendo apresentar uma única cavidade fechada, em forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular e com paredes de espessura constante. Também se consideram tubos os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular, mesmo com ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento, desde que as secções transversais interior e exterior tenham a mesma forma, a mesma disposição e o mesmo centro. Os tubos que tenham as secções transversais acima referidas podem apresentar-se polidos, revestidos, curvados, roscados, perfurados, estrangulados, dilatados, cónicos ou providos de flanges, aros, anilhas (anéis).

Note

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

- a) *Bars and rods*
Rolled, extruded, drawn or forged products, not in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms and dimensions, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- b) *Profiles*
Rolled, extruded, drawn, forged or formed products, coiled or not, of a uniform cross-section along their whole length, which do not conform to any of the definitions of bars, rods, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes or pipes. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- c) *Wire*
Rolled, extruded or drawn products, in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width.
- d) *Plates, sheets, strip and foil*
Flat-surfaced products (other than the unwrought products of heading 78.01), coiled or not, of solid rectangular (other than square) cross-section with or without rounded corners (including modified rectangles of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel) of a uniform thickness, which are:
- of rectangular (including square) shape with a thickness not exceeding one-tenth of the width,
 - of a shape other than rectangular or square, of any size, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.
- Heading 78.04 applies, inter alia, to plates, sheets, strip and foil with patterns (for example, grooves, ribs, chequers, tears, buttons, lozenges) and to such products which have been perforated, corrugated, polished or coated, provided that they do not thereby assume the character of articles or products of other headings.

e) *Tubes and pipes*

Hollow products, coiled or not, which have a uniform cross-section with only one enclosed void along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons, and which have a uniform wall thickness. Products with a rectangular (including square), equilateral triangular or regular convex polygonal cross-section, which may have corners rounded along their whole length, are also to be considered as tubes and pipes provided the inner and outer cross-sections are concentric and have the same form and orientation. Tubes and pipes of the foregoing cross-sections may be polished, coated, bent, threaded, drilled, waisted, expanded, cone-shaped or fitted with flanges, collars or rings.

目註

1. 本章所稱“精煉鉛”是指：
以重量計含鉛量最少達99.9%的金屬，但其他各種元素的含量不超過下表所指定的限量：

表 - 其他元素

元 素	最大含量（重量百分率）%
Ag 銀	0.02
As 砷	0.005
Bi 鉍	0.05
Ca 鈣	0.002
Cd 鎘	0.002
Cu 銅	0.08
Fe 鐵	0.002
S 硫	0.002
Sb 銻	0.005
Sn 錫	0.005
Zn 鋅	0.002
其他元素（例如：Te 碲），每種	0.001

Nota de subposição

1. Neste Capítulo considera-se "chumbo afinado" (refinado):
o metal contendo pelo menos 99,9%, em peso, de chumbo, desde que o teor, em peso, de qualquer outro elemento não exceda os limites indicados no quadro seguinte:

QUADRO - Outros elementos

Elementos	Teor limite% em peso
Ag Prata	0,02
As Arsénico	0,005
Bi Bismuto	0,05
Ca Cálcio	0,002
Cd Cádmio	0,002
Cu Cobre	0,08
Fe Ferro	0,002
S Enxofre	0,002
Sb Antimónio	0,005
Sn Estanho	0,005
Zn Zinco	0,002
Outros (por exemplo: Te - Telúrio), cada um	0,001

Subheading Note

1. In this Chapter the expression "refined lead" means:

Metal containing by weight at least 99.9% of lead, provided that the content by weight of any other element does not exceed the limit specified in the following table:

TABLE - Other elements

Element		Limiting content % by weight
Ag	Silver	0.02
As	Arsenic	0.005
Bi	Bismuth	0.05
Ca	Calcium	0.002
Cd	Cadmium	0.002
Cu	Copper	0.08
Fe	Iron	0.002
S	Sulphur	0.002
Sb	Antimony	0.005
Sn	Tin	0.005
Zn	Zinc	0.002
Other (for example, Te), each		0.001

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7801		未鍛軋的鉛：	Chumbo em formas brutas:	Unwrought lead:		
	10 00	– 精煉鉛	– Chumbo afinado (refinado)	– Refined lead	kg	--
	91 00	– 其他： – – 以重量計所含其他元素 以銻為主	– Outros: – – Contendo antimónio como segundo elemento predominante em peso	– Other: – – Containing by weight antimony as the principal other element	kg	--
99 00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--	
7802	00 00	鉛廢料及碎料	Desperdícios, resíduos e sucata, de chumbo	Lead waste and scrap	kg	--
7804		鉛板、片、扁條及箔；鉛粉 及薄片：	Chapas, folhas e tiras, de chumbo; pós e escamas, de chumbo:	Lead plates, sheets, strip and foil; lead powders and flakes:		
	11 00	– 板、片、扁條及箔： – – 片、扁條及厚度（不包 括任何襯背）不超過0.2 毫米的箔	– Chapas, folhas e tiras: – – Folhas e tiras de espessura não superior a 0,2 mm (excluído o suporte)	– Plates, sheets, strip and foil: – – Sheets, strip and foil of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.2 mm	kg	--
	19 00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
	20 00	– 粉末及薄片	– Pós e escamas	– Powders and flakes	kg	--
7806	00 00	其他鉛製品	Outras obras de chumbo	Other articles of lead	kg	--

第七十九章
Capítulo 79
Chapter 79

鋅及其製品
Zinco e suas obras
Zinc and articles thereof

章註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 棒及杆

軋、擠、拔或鍛造的實心產品，非捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。“棒及杆”亦包括同樣形狀及尺寸的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

b) 型材

軋、擠、拔、鍛造或成型的產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，但不符合棒、杆、線、板、片、扁條、箔或管的定義。本名稱亦包括同樣形狀的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。

c) 線

軋、擠或拔製的實心產品，捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。

d) 板、片、扁條及箔

平面產品（第79.01節的未鍛軋產品除外），不論是否成捲盤狀，其截面為實心長方形（正方形除外），不論角邊是否經磨圓（包括“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形），產品厚度均勻且為：

- 長方形（包括正方形），其厚度不超過闊度的十分之一，
- 長方形或正方形以外的形狀，任何尺寸，但不具有其他節號製品或產品的特性。

第79.05節適用於具有花紋圖案（例如：溝槽形、肋條形、格子形、淚斑形、鈕扣形、菱形）的板、片、扁條及箔，及經穿孔、起瓦楞、拋光或塗層的產品，但不具有其他節號製品或產品的特性。

e) 管

僅有一個閉合空間的空心產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形，且管壁厚度均勻。對於截面成長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形的產品，不論其全長角邊是否經磨圓，只要其內外截面為同心、同形狀及同方位，也應視為管。上述截面的管可經拋光、塗層、彎曲、成螺紋、鑽孔、縮腰、擴張、成錐形或配有凸緣（法蘭）、環或圈。

Nota

1. Neste Capítulo consideram-se:

a) Barras

os produtos laminados, extrudados, estirados ou forjados, não enrolados, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura. Também se consideram barras os produtos com as referidas formas e dimensões, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

b) Perfis

os produtos laminados, extrudados, estirados, forjados, modelados ou dobrados, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento e que não correspondam a qualquer das definições de barras, fios, chapas, tiras, folhas ou tubos. Também se consideram perfis os produtos com as mesmas formas, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

- c) Fios
os produtos laminados, extrudados, estirados ou trefilados, em rolos, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura.
- d) Chapas, tiras e folhas
os produtos de superfície plana (excepto os produtos em formas brutas da posição 79.01), mesmo em rolos, de secção transversal maciça rectangular, mesmo com ângulos arredondados (incluindo os "rectângulos modificados" em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos), de espessura constante, que se apresentem:
- na forma rectangular (incluindo quadrada), com espessura não superior à décima parte da largura,
 - em formas diferentes da quadrada ou rectangular, qualquer que seja a dimensão, desde que não tenham as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- Estão incluídas na posição 79.05 as chapas, tiras e folhas que apresentem motivos (por exemplo: ranhuras, estrias, gofragens, lágrimas, botões, losangos) e as que tenham sido perfuradas, onduladas, polidas ou revestidas, desde que esses trabalhos não lhes confirmem as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- e) Tubos
os produtos ocos, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento, podendo apresentar uma única cavidade fechada, em forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular e com paredes de espessura constante. Também se consideram tubos os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular, mesmo com ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento, desde que as secções transversais interior e exterior tenham a mesma forma, a mesma disposição e o mesmo centro. Os tubos que tenham as secções transversais acima referidas podem apresentar-se polidos, revestidos, curvados, roscados, perfurados, estrangulados, dilatados, cónicos ou providos de flanges, aros, anilhas (anéis).

Note

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:
- a) Bars and rods
Rolled, extruded, drawn or forged products, not in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms and dimensions, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- b) Profiles
Rolled, extruded, drawn, forged or formed products, coiled or not, of a uniform cross-section along their whole length, which do not conform to any of the definitions of bars, rods, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes or pipes. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- c) Wire
Rolled, extruded or drawn products, in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width.
- d) Plates, sheets, strip and foil
Flat-surfaced products (other than the unwrought products of heading 79.01), coiled or not, of solid rectangular (other than square) cross-section with or without rounded corners (including "modified rectangles" of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel) of a uniform thickness, which are:
- of rectangular (including square) shape with a thickness not exceeding one-tenth of the width,
 - of a shape other than rectangular or square, of any size, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.

Heading 79.05 applies, inter alia, to plates, sheets, strip and foil with patterns (for example, grooves, ribs, chequers, tears, buttons, lozenges) and to such products which have been perforated, corrugated, polished or coated, provided that they do not thereby assume the character of articles or products of other headings.

e) *Tubes and pipes*

Hollow products, coiled or not, which have a uniform cross-section with only one enclosed void along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons, and which have a uniform wall thickness. Products with a rectangular (including square), equilateral triangular or regular convex polygonal cross-section, which may have corners rounded along their whole length, are also to be considered as tubes and pipes provided the inner and outer cross-sections are concentric and have the same form and orientation. Tubes and pipes of the foregoing cross-sections may be polished, coated, bent, threaded, drilled, waisted, expanded, cone-shaped or fitted with flanges, collars or rings.

目註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

- a) 鋅，非合金
以重量計含鋅量最少達97.5%的金屬。
- b) 鋅合金
以重量計含鋅量大於其他元素單項含量的金屬物質，而以重量計其他元素的總含量超過2.5%。
- c) 鋅塵
冷凝氯化鋅所得的鋅塵，所含球狀微粒比鋅粉更細，以重量計最少80%的微粒可通過孔眼63微米的篩格，而且必須含有以重量計最少達85%的金屬鋅。

Nota de subposição

1. Neste Capítulo consideram-se:

- a) Zinco não ligado
o metal contendo pelo menos 97,5%, em peso, de zinco.
- b) Ligas de zinco
as matérias metálicas nas quais o zinco predomine, em peso, sobre cada um dos outros elementos, desde que o teor total, em peso, dos outros elementos exceda 2,5%.
- c) Poeiras de zinco
as poeiras obtidas pela condensação de vapores de zinco e que apresentem partículas esféricas mais finas que o pó. Pelo menos 80%, em peso, dentre elas, devem passar na peneira com abertura de malha de 63 microns. Devem conter pelo menos 85%, em peso, de zinco metálico.

Subheading Note

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

- a) *Zinc, not alloyed*
Metal containing by weight at least 97.5% of zinc.
- b) *Zinc alloys*
Metallic substances in which zinc predominates by weight over each of the other elements, provided that the total content by weight of such other elements exceeds 2.5%.
- c) *Zinc dust*
Dust obtained by condensation of zinc vapour, consisting of spherical particles which are finer than zinc powders. At least 80% by weight of the particles pass through a sieve with 63 micrometres (microns) mesh. It must contain at least 85% by weight of metallic zinc.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
7901		未鍛軋的鋅：	Zinco em formas brutas:	Unwrought zinc:		
	11 00	– 鋅，非合金： – – 以重量計含鋅量在 99.99%或以上	– Zinco não ligado: – – Contendo, em peso, 99,99% ou mais de zinco	– <i>Zinc, not alloyed:</i> – – <i>Containing by weight 99.99%</i> <i>or more of zinc</i>	kg	--
	12 00	– – 以重量計含鋅量少於 99.99%	– – Contendo, em peso, menos de 99,99% de zinco	– – <i>Containing by weight less than</i> <i>99.99% of zinc</i>	kg	--
	20 00	– 鋅合金	– Ligas de zinco	– <i>Zinc alloys</i>	kg	--
7902	00 00	鋅廢料及碎料	Desperdícios, resíduos e sucata, de zinco	Zinc waste and scrap	kg	--
7903		鋅塵、粉末及薄片：	Poeiras, pós e escamas, de zinco:	Zinc dust, powders and flakes:		
	10 00	– 鋅塵	– Poeiras de zinco	– <i>Zinc dust</i>	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
7904	00 00	鋅棒、杆、型材及線	Barras, perfis e fios, de zinco	Zinc bars, rods, profiles and wire	kg	--
7905	00 00	鋅板、片、扁條及箔	Chapas, folhas e tiras, de zinco	Zinc plates, sheets, strip and foil	kg	--
7907	00 00	其他鋅製品	Outras obras de zinco	Other articles of zinc	kg	--

第八十章
Capítulo 80
Chapter 80

錫及其製品
Estanho e suas obras
Tin and articles thereof

章註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

- a) 棒及杆
軋、擠、拔或鍛造的實心產品，非捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。“棒及杆”亦包括同樣形狀及尺寸的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。
- b) 型材
軋、擠、拔、鍛造或成型的產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，但不符合棒、杆、線、板、片、扁條、箔或管的定義。本名稱亦包括同樣形狀的鑄造或燒結產品，製成後再經加工（簡單剪修或除銹除外），但不具有其他節號製品或產品的特性。
- c) 線
軋、擠或拔製的實心產品，捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形（包括“扁圓形”及“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形）。具有長方形（包括正方形）、三角形或多邊形截面的產品，其全長角邊可經磨圓。此類長方形（包括“變形長方形”）截面的產品，其厚度應超過闊度的十分之一。
- d) 板、片、扁條及箔
平面產品（第80.01節的未鍛軋產品除外），不論是否成捲盤狀，其截面為實心長方形（正方形除外），不論角邊是否經磨圓（包括“變形長方形”，即其中兩面對邊為凸面圓拱形，另兩面對邊為等長平行直線形），產品厚度均勻且為：
 - 長方形（包括正方形），其厚度不超過闊度的十分之一，
 - 長方形或正方形以外的形狀，任何尺寸，但不具有其他節號製品或產品的特性。
- e) 管
僅有一個閉合空間的空心產品，不論是否成捲盤狀，其全長截面形狀一致，成圓形、橢圓形、長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形，且管壁厚度均勻。對於截面成長方形（包括正方形）、等邊三角形或規則凸面多邊形的產品，不論其全長角邊是否經磨圓，只要其內外截面為同心、同形狀及同方位，也應視為管。上述截面的管可經拋光、塗層、彎曲、成螺紋、鑽孔、縮腰、擴張、成錐形或配有凸緣（法蘭）、環或圈。

Nota

1. Neste Capítulo consideram-se:

- a) Barras
os produtos laminados, extrudados, estirados ou forjados, não enrolados, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura. Também se consideram barras os produtos com as referidas formas e dimensões, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- b) Perfis
os produtos laminados, extrudados, estirados, forjados, modelados ou dobrados, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento e que não correspondam a qualquer das definições de barras, fios, chapas, tiras, folhas ou tubos. Também se consideram perfis os produtos com as mesmas formas, obtidos por moldação, fundição ou sinterização, que tenham sofrido posteriormente à sua obtenção um trabalho mais adiantado do que a simples eliminação de rebarbas, desde que tal trabalho não lhes confira as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.

- c) Fios
os produtos laminados, extrudados, estirados ou trefilados, em rolos, cuja secção transversal maciça, constante em todo o comprimento, tenha a forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular (incluindo os "círculos achatados" e os "rectângulos modificados", em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos). Os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), triangular ou poligonal podem apresentar ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento. A espessura dos produtos de secção transversal rectangular (incluindo os produtos de secção "rectangular modificada") excede a décima parte da largura.
- d) Chapas, tiras e folhas
Os produtos de superfície plana (excepto os produtos em formas brutas da posição 80.01), mesmo em rolos, de secção transversal maciça rectangular, mesmo com ângulos arredondados (incluindo os "rectângulos modificados" em que dois dos lados opostos tenham a forma de arco de círculo convexo e os dois outros sejam rectilíneos, iguais e paralelos), de espessura constante, que se apresentem:
- na forma rectangular (incluindo quadrada) com espessura não superior à décima parte da largura,
 - em formas diferentes da quadrada ou rectangular, qualquer que seja a dimensão, desde que não tenham as características de artefactos ou obras incluídas em outras posições.
- e) Tubos
os produtos ocios, mesmo em rolos, de secção transversal constante em todo o comprimento, podendo apresentar uma única cavidade fechada, em forma circular, oval, rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular e com paredes de espessura constante. Também se consideram tubos os produtos de secção transversal rectangular (incluindo quadrada), de triângulo equilátero ou de polígono convexo regular, mesmo com ângulos arredondados ao longo de todo o comprimento, desde que as secções transversais interior e exterior tenham a mesma forma, a mesma disposição e o mesmo centro. Os tubos que tenham as secções transversais acima referidas podem apresentar-se polidos, revestidos, curvados, roscados, perfurados, estrangulados, dilatados, cónicos ou providos de flanges, aros, anilhas (anéis).

Note

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

- a) *Bars and rods*
Rolled, extruded, drawn or forged products, not in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms and dimensions, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- b) *Profiles*
Rolled, extruded, drawn, forged or formed products, coiled or not, of a uniform cross-section along their whole length, which do not conform to any of the definitions of bars, rods, wire, plates, sheets, strip, foil, tubes or pipes. The expression also covers cast or sintered products, of the same forms, which have been subsequently worked after production (otherwise than by simple trimming or de-scaling), provided that they have not thereby assumed the character of articles or products of other headings.
- c) *Wire*
Rolled, extruded or drawn products, in coils, which have a uniform solid cross-section along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons (including "flattened circles" and "modified rectangles", of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel). Products with a rectangular (including square), triangular or polygonal cross-section may have corners rounded along their whole length. The thickness of such products which have a rectangular (including "modified rectangular") cross-section exceeds one-tenth of the width.
- d) *Plates, sheets, strip and foil*
Flat-surfaced products (other than the unwrought products of heading 80.01), coiled or not, of solid rectangular (other than square) cross-section with or without rounded corners (including "modified rectangles" of which two opposite sides are convex arcs, the other two sides being straight, of equal length and parallel) of a uniform thickness, which are:
- of rectangular (including square) shape with a thickness not exceeding one-tenth of the width,
 - of a shape other than rectangular or square, of any size, provided that they do not assume the character of articles or products of other headings.
- e) *Tubes and pipes*
Hollow products, coiled or not, which have a uniform cross-section with only one enclosed void along their whole length in the shape of circles, ovals, rectangles (including squares), equilateral triangles or regular convex polygons, and which have a uniform wall thickness. Products with a rectangular (including square), equilateral triangular or regular convex polygonal cross-section, which may have corners rounded along their whole length, are also to be considered as tubes and pipes provided the inner and

outer cross-sections are concentric and have the same form and orientation. Tubes and pipes of the foregoing cross-sections may be polished, coated, bent, threaded, drilled, waisted, expanded, cone-shaped or fitted with flanges, collars or rings.

目註

1. 本章所用有關名詞解釋如下：

a) 錫，非合金

以重量計含錫量最少達99%的金屬，但含鉍量或含銅量必須少於下表所指定的限量：

表 — 其他元素

元 素	最大含量（重量百分率）%
Bi 鉍	0.1
Cu 銅	0.4

b) 錫合金

以重量計含錫量大於其他元素單項含量的金屬物質，但：

- 1) 以重量計其他元素的總含量超過1%；或
- 2) 以重量計含鉍量或含銅量應等於或大於上表所指定的限量。

Nota de subposição

1. Neste Capítulo consideram-se:

a) Estanho não ligado

o metal contendo, em peso, pelo menos 99% de estanho, desde que o teor, em peso, de bismuto ou de cobre eventualmente presentes seja inferior aos limites indicados no quadro seguinte:

QUADRO - Outros elementos

Elemento	Teor limite % em peso
Bi Bismuto	0,1
Cu Cobre	0,4

b) Ligas de estanho

as matérias metálicas nas quais o estanho predomina, em peso, sobre cada um dos outros elementos, desde que:

- 1) o teor total, em peso, dos outros elementos exceda 1%; ou
- 2) o teor, em peso, de bismuto ou de cobre seja igual ou superior aos limites indicados no quadro precedente.

Subheading Note

1. In this Chapter the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

a) Tin, not alloyed

Metal containing by weight at least 99% of tin, provided that the content by weight of any bismuth or copper is less than the limit specified in the following table:

TABLE - Other elements

Element	Limiting content % by weight
Bi Bismuth	0.1
Cu Copper	0.4

b) Tin alloys

Metallic substances in which tin predominates by weight over each of the other elements, provided that:

- 1) the total content by weight of such other elements exceeds 1%; or
- 2) the content by weight of either bismuth or copper is equal to or greater than the limit specified in the foregoing table.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8001		未鍛軋的錫：	Estanho em formas brutas:	Unwrought tin:		
	10 00	— 錫，非合金	— Estanho não ligado	— Tin, not alloyed	kg	--
	20	— 錫合金：	— Ligas de estanho:	— Tin alloys:		
	10	— — — 錫基巴畢脫合金	— — — Metal Babbit	— — — Babbitt metal	kg	--
		— — — 焊錫：	— — — Solda:	— — — Solder:		
	21	— — — — 按重量計含鉛量少於 0.1%	— — — — Contendo menos de 0,1%, em peso, de chumbo	— — — — Containing by weight less than 0.1% of lead	kg	--
	29	— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — Other	kg	--
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--
8002	00 00	錫廢料及碎料	Desperdícios, resíduos e sucata, de estanho	Tin waste and scrap	kg	--
8003	00 00	錫棒、杆、型材及線	Barras, perfis e fios, de estanho	Tin bars, rods, profiles and wire	kg	--
8007		其他錫製品：	Outras obras de estanho:	Other articles of tin:		
	00 10	— — — 錫板、片及扁條，厚 度超過0.2毫米	— — — Chapas, folhas e tiras, de estanho, de espessura superior a 0,2 mm	— — — Tin plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0.2 mm	kg	--
	20	— — — 錫箔（不論是否印花 或用紙、紙板、塑膠 或類似材料襯背）， 厚度（襯背除外）不 超過0.2毫米；錫粉及 薄片	— — — Folhas e tiras, delgadas, de estanho (mesmo impressas ou com suporte de papel, cartão, plásticos ou semelhantes), de espessura não superior a 0,2 mm (excluído o suporte); pós e escamas, de estanho	— — — Tin foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing materials), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.2 mm; tin powders and flakes	kg	--
	30	— — — 錫管及管配件（例 如：接頭、肘管、管 套）	— — — Tubos e seus acessórios (por exemplo: uniões, cotovelos, luvas (mangas)), de estanho	— — — Tin tubes, pipes and tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves)	kg	--
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--

第八十一章
Capítulo 81
Chapter 81

其他賤金屬；金屬陶瓷；及其製品
Outros metais comuns; ceramais ("cermets"); obras dessas matérias
Other base metals; cermets; articles thereof

目註

1. 第七十四章註1有關“棒及杆”、“型材”、“線”及“板、片、扁條及箔”的定義在必要的地方稍作修改後，亦適用於本章。

Nota de subposição

1. A Nota 1 do Capítulo 74, que define "barras, perfis, fios, chapas, tiras e folhas", aplica-se, mutatis mutandis, ao presente Capítulo.

Subheading Note

1. Note 1 to Chapter 74, defining "bars and rods", "profiles", "wire" and "plates, sheets, strip and foil" applies, mutatis mutandis, to this Chapter.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
8101	鎢及其製品，包括廢料及碎料：	Tungstênio (volfrâmio) e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Tungsten (wolfram) and articles thereof, including waste and scrap:	
10 00	— 粉末	— Pós	— Powders	kg --
	— 其他：	— Outros:	— Other:	
94 00	— — 未鍛軋的鎢，包括簡單燒結而成的棒及杆	— — Tungstênio em formas brutas, incluindo as barras simplesmente obtidas por sinterização	— — Unwrought tungsten, including bars and rods obtained simply by sintering	kg --
96 00	— — 線	— — Fios	— — Wire	kg --
97 00	— — 廢料及碎料	— — Desperdícios, resíduos e sucata	— — Waste and scrap	kg --
99 00	— — 其他	— — Outros	— — Other	kg --
8102	鉬及其製品，包括廢料及碎料：	Molibdênio e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Molybdenum and articles thereof, including waste and scrap:	
10 00	— 粉末	— Pós	— Powders	kg --
	— 其他：	— Outros:	— Other:	
94 00	— — 未鍛軋的鉬，包括簡單燒結而成的棒及杆	— — Molibdênio em formas brutas, incluindo as barras simplesmente obtidas por sinterização	— — Unwrought molybdenum, including bars and rods obtained simply by sintering	kg --
95 00	— — 棒及杆，但簡單燒結而成的除外，型材、板、片、扁條及箔	— — Barras, excepto as simplesmente obtidas por sinterização, perfis, chapas, tiras e folhas	— — Bars and rods, other than those obtained simply by sintering, profiles, plates, sheets, strip and foil	kg --
96 00	— — 線	— — Fios	— — Wire	kg --
97 00	— — 廢料及碎料	— — Desperdícios, resíduos e sucata	— — Waste and scrap	kg --
99 00	— — 其他	— — Outros	— — Other	kg --

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8103		鉭及其製品，包括廢料及碎料：	Tântalo e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Tantalum and articles thereof, including waste and scrap:		
	20 00	– 未鍛軋的鉭，包括簡單燒結而成的棒及杆；粉末	– Tântalo em formas brutas, incluindo as barras simplesmente obtidas por sinterização; pós	– Unwrought tantalum, including bars and rods obtained simply by sintering; powders	kg	--
	30 00 90 00	– 廢料及碎料 – 其他	– Desperdícios, resíduos e sucata – Outros	– Waste and scrap – Other	kg kg	-- --
8104		鎂及其製品，包括廢料及碎料：	Magnésio e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Magnesium and articles thereof, including waste and scrap:		
	11 00	– 未鍛軋的鎂： – 以重量計含鎂量最少達99.8%	– Magnésio em formas brutas: – Contendo pelo menos 99,8%, em peso de magnésio	– Unwrought magnesium: – Containing at least 99.8% by weight of magnesium	kg	--
	19 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
	20 00	– 廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata	– Waste and scrap	kg	--
	30 00 90 00	– 已按體積分級的銼屑、車屑及顆粒；粉末 – 其他	– Resíduos do torno e grânulos, calibrados; pós – Outros	– Raspings, turnings and granules, graded according to size; powders – Other	kg kg	-- --
8105		鈷銻及其他冶煉鈷時所得的中間產品；鈷及其製品，包括廢料及碎料：	Mates de cobalto e outros produtos intermediários da metalurgia do cobalto; cobalto e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; cobalt and articles thereof, including waste and scrap:		
	20 00	– 鈷銻及其他冶煉鈷時所得的中間產品；未鍛軋的鈷；粉末	– Mates de cobalto e outros produtos intermediários da metalurgia do cobalto; cobalto em formas brutas; pós	– Cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; unwrought cobalt; powders	kg	--
	30 00 90 00	– 廢料及碎料 – 其他	– Desperdícios, resíduos e sucata – Outros	– Waste and scrap – Other	kg kg	-- --
8106	00 00	鉍及其製品，包括廢料及碎料	Bismuto e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata	Bismuth and articles thereof, including waste and scrap	kg	--
8107		鎘及其製品，包括廢料及碎料：	Cádmio e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Cadmium and articles thereof, including waste and scrap:		
	20 00	– 未鍛軋的鎘；粉末	– Cádmio em formas brutas; pós	– Unwrought cadmium; powders	kg	--
	30 00 90 00	– 廢料及碎料 – 其他	– Desperdícios, resíduos e sucata – Outros	– Waste and scrap – Other	kg kg	-- --
8108		鈦及其製品，包括廢料及碎料：	Titânio e suas obras incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Titanium and articles thereof, including waste and scrap:		
	20 00	– 未鍛軋的鈦；粉末	– Titânio em formas brutas; pós	– Unwrought titanium; powders	kg	--
	30 00 90 00	– 廢料及碎料 – 其他	– Desperdícios, resíduos e sucata – Outros	– Waste and scrap – Other	kg kg	-- --
8109		鋯及其製品，包括廢料及碎料：	Zircónio e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	Zirconium and articles thereof, including waste and scrap:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8109	20 00	– 未鍛軋的鋯；粉末	– Zircónio em formas brutas; pós	– <i>Unwrought zirconium; powders</i>	kg	--
	30 00	– 廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata	– <i>Waste and scrap</i>	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
8110		銻及其製品，包括廢料及碎料：	Antimónio e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	<i>Antimony and articles thereof, including waste and scrap:</i>		
	10 00	– 未鍛軋的銻；粉末	– Antimónio em formas brutas; pós	– <i>Unwrought antimony; powders</i>	kg	--
	20 00	– 廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata	– <i>Waste and scrap</i>	kg	--
	90 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
8111	00 00	錳及其製品，包括廢料及碎料	Manganês e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata	<i>Manganese and articles thereof, including waste and scrap</i>	kg	--
8112		鈹、鉻、鎢、鈳、釷、鉛、銻、銻（鈳）、錒及鉍，及這些金屬的製品，包括廢料及碎料：	Berílio, crómio, germânio, vanádio, gálio, háfnio (céltio), índio, nióbio (colômbio), rénio e tálio, e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata:	<i>Beryllium, chromium, germanium, vanadium, gallium, hafnium, indium, niobium (columbium), rhenium and thallium, and articles of these metals, including waste and scrap:</i>		
	12 00	– 鈹： – 未鍛軋；粉末	– Berílio: – Em formas brutas; pós	– <i>Beryllium:</i> – <i>Unwrought; powders</i>	kg	--
	13 00	– 廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata	– <i>Waste and scrap</i>	kg	--
	19 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
	21 00	– 鉻： – 未鍛軋；粉末	– Crómio: – Em formas brutas; pós	– <i>Chromium:</i> – <i>Unwrought; powders</i>	kg	--
	22 00	– 廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata	– <i>Waste and scrap</i>	kg	--
	29 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
	51 00	– 鈳： – 未鍛軋；粉末	– Tálio: – Em formas brutas; pós	– <i>Thallium:</i> – <i>Unwrought; powders</i>	kg	--
	52 00	– 廢料及碎料	– Desperdícios, resíduos e sucata	– <i>Waste and scrap</i>	kg	--
	59 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
	92 00	– 其他： – 未鍛軋；廢料及碎料； 粉末	– Outros: – Em formas brutas; desperdícios, resíduos e sucata; pós	– <i>Other:</i> – <i>Unwrought; waste and scrap;</i> <i>powders</i>	kg	--
	99 00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
8113	00 00	金屬陶瓷及其製品，包括廢料及碎料	Ceramais ("cermets") e suas obras, incluindo os desperdícios, resíduos e sucata	<i>Cermets and articles thereof, including waste and scrap</i>	kg	--

第八十二章
Capítulo 82
Chapter 82

工具、器具、刀具、匙及叉，賤金屬製；及其賤金屬製的零件
Ferramentas, artefactos de cutelaria e talheres, e suas partes,
de metais comuns
Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal;
parts thereof of base metal

章註

1. 除噴燈、輕便鍛爐、帶支架的磨輪、修指甲或腳甲套具，及第82.09節的貨品外，本章僅包括帶有下列材料製的刀片、工作刀、工作面或其他工作部件的製品：
 - a) 賤金屬；
 - b) 金屬碳化物或金屬陶瓷；
 - c) 裝於賤金屬、金屬碳化物或金屬陶瓷底座上的寶石或半寶石（天然、合成或再造）；或
 - d) 附於賤金屬底座上的研磨材料，當附上研磨料後，所具有的切齒、溝槽或類似結構仍保持其特性及功能。
2. 本章所列製品的賤金屬零件應與該製品歸入同一節內，但具體列明的零件及手工具的工具夾具（第84.66節）除外。但在任何情況下，第十五類註2所規定的通用零件均不歸入本章。
電動剃鬚刀及電動理髮剪的刀頭、刀片及切削板均歸入第85.10節。
3. 第82.11節的一把或以上刀具與第82.15節的最少同等數目製品組成的成套物品，應歸入第82.15節。

Notas

1. Ressalvadas as lâmpadas ou lamparinas de soldar, forjas portáteis, mós com armação e sortidos de manicuros ou pedicuros, assim como os artefactos da posição 82.09, o presente Capítulo compreende somente os artefactos providos de uma lâmina ou de uma parte operante:
 - a) de metal comum;
 - b) de carbonetos metálicos ou de ceramais ("cermets");
 - c) de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas) em suportes de metais comuns, de carbonetos metálicos ou de ceramais ("cermets"); ou
 - d) de matérias abrasivas em suporte de metais comuns, desde que se trate de ferramentas cujos dentes, arestas ou outras partes operantes ou cortantes não tenham perdido a sua função própria em virtude da adição de pós abrasivos.
2. As partes de metais comuns dos artefactos do presente Capítulo classificam-se na mesma posição dos artefactos a que se destinam, excepto as partes especificamente designadas e os porta-ferramentas para ferramentas manuais, da posição 84.66. Estão todavia excluídas, em todos os casos, deste Capítulo, as partes e acessórios de uso geral, na acepção da Nota 2 da Secção XV.
Estão excluídos do presente Capítulo as cabeças, pentes, contrapentes e lâminas, de aparelhos de barbear, de cortar cabelo ou de tosquiar, eléctricos (posição 85.10).
3. Os sortidos constituídos de uma ou várias facas da posição 82.11, e de quantidade pelo menos igual de artefactos da posição 82.15, classificam-se nesta última.

Notes

1. *Apart from blow lamps, portable forges, grinding wheels with frameworks, manicure or pedicure sets, and goods of heading 82.09, this Chapter covers only articles with a blade, working edge, working surface or other working part of:*
 - a) *Base metal;*
 - b) *Metal carbides or cermets;*
 - c) *Precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) on a support of base metal, metal carbide or cermet; or*
 - d) *Abrasive materials on a support of base metal, provided that the articles have cutting teeth, flutes, grooves, or the like, of base metal, which retain their identity and function after the application of the abrasive.*
2. *Parts of base metal of the articles of this Chapter are to be classified with the articles of which they are parts, except parts separately specified as such and tool-holders for hand tools (heading 84.66). However, parts of general use as defined in Note 2 to Section XV are in all cases excluded from this Chapter.*
Heads, blades and cutting plates for electric shavers or electric hair clippers are to be classified in heading 85.10.

3. Sets consisting of one or more knives of heading 82.11 and at least an equal number of articles of heading 82.15 are to be classified in heading 82.15.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8201		下列手工具：鏟、鍬、鶴嘴鋤、山鋤、鋤頭、叉及耙；斧頭、鈎鐮及類似砍伐工具；各種修整剪及修枝剪；長柄大鐮刀、鐮刀、乾草割刀、樹剪、木材劈刀及農業、園藝或林業用的其他工具：	Pás, alviões, picaretas, enxadas, sachos, forcados, forquilhas, ancinhos e raspadeiras; machados, podões e ferramentas semelhantes de gume; tesouras de podar de todos os tipos; foices e foichinas, facas para feno ou palha, tesouras para sebes, cunhas e outras ferramentas manuais para a agricultura, horticultura ou silvicultura:	<i>Hand tools, the following: spades, shovels, mattocks, picks, hoes, forks and rakes; axes, bill hooks and similar hewing tools; secateurs and pruners of any kind; scythes, sickles, hay knives, hedge shears, timber wedges and other tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry:</i>		
	10 00	— 鏟及鍬	— Pás	— Spades and shovels	kg	--
	30 00	— 鶴嘴鋤、山鋤、鋤頭及耙	— Alviões, picaretas, enxadas, ancinhos e raspadeiras	— Mattocks, picks, hoes and rakes	kg	--
	40 00	— 斧頭、鈎鐮及類似砍伐工具	— Machados, podões e ferramentas semelhantes com gume	— Axes, bill hooks and similar hewing tools	kg	--
	50 00	— 修整剪及類似的單手操作修枝剪及大鉸剪（包括家禽剪）	— Tesouras de podar (incluindo as tesouras para aves domésticas) manipuladas com uma das mãos	— Secateurs and similar one-handed pruners and shears (including poultry shears)	kg	--
	60 00	— 修籬笆大鉸剪、雙手操作的修枝剪及類似的雙手操作大鉸剪	— Tesouras para sebes, tesouras de podar e ferramentas semelhantes, manipuladas com as duas mãos	— Hedge shears, two-handed pruning shears and similar two-handed shears	kg	--
	90 00	— 農業、園藝或林業用其他手工具	— Outras ferramentas manuais para a agricultura, horticultura e silvicultura	— Other hand tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry	kg	--
8202		手鋸；各種鋸的鋸片（包括切條、開槽或無齒鋸片）：	Serras manuais; folhas de serras de todos os tipos (incluindo as fresas-serras e as folhas não dentadas para serrar):	<i>Hand saws; blades for saws of all kinds (including slitting, slotting or toothless saw blades):</i>		
	10 00	— 手鋸	— Serras manuais	— Hand saws	kg	--
	20 00	— 帶鋸片	— Folhas para serras de fita	— Band saw blades	kg	--
		— 圓鋸片（包括切條或開槽鋸片）：	— Folhas para serras circulares (incluindo as fresas-serras):	— Circular saw blades (including slitting or slotting saw blades):		
	31 00	— — 帶有鋼製工作部件	— — Com parte operante de aço	— — With working part of steel	kg	--
	39 00	— — 其他，包括零件	— — Outras, incluindo as partes	— — Other, including parts	kg	--
	40 00	— 鏈鋸片	— Correntes cortantes de serras	— Chain saw blades	kg	--
		— 其他鋸片：	— Outras folhas de serras:	— Other saw blades:		
	91 00	— — 直鋸片，供加工金屬用	— — Folhas de serras rectilíneas, para trabalhar metais	— — Straight saw blades, for working metal	kg	--
	99 00	— — 其他	— — Outras	— — Other	kg	--
8203		鋼銼、木銼、小鉗（包括割線鉗）、大鉗、鑷子、金屬剪刀、切管器、螺栓切頭器、打孔機及類似手工具：	Limas, grosas, alicates (mesmo cortantes), tenazes, pinças, cisalhas para metais, corta-tubos, corta-pinos, saca-bocados e ferramentas semelhantes, manuais:	<i>Files, rasps, pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, metal cutting shears, pipe-cutters, bolt croppers, perforating punches and similar hand tools:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8203	10	00	– 鋼銼、木銼及類似工具	– Limas, grosas e ferramentas semelhantes	– Files, rasps and similar tools	kg	--
	20	00	– 小鉗（包括割線鉗）、大鉗、鑷子及類似工具	– Alicates (mesmo cortantes), tenazes, pinças e ferramentas semelhantes	– Pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers and similar tools	kg	--
	30	00	– 金屬剪刀及類似工具	– Cisalhas para metais e ferramentas semelhantes	– Metal cutting shears and similar tools	kg	--
	40	00	– 切管器、螺絲切頭器、打孔機及類似工具	– Corta-tubos, corta-pinos, saca-bocados e ferramentas semelhantes	– Pipe-cutters, bolt croppers, perforating punches and similar tools	kg	--
8204			手動扳手及扳鉗（包括轉矩計扳手，但不包括絲錐扳手）；可互換扳手套筒，不論是否帶有手柄：	Chaves de porcas, manuais (incluindo as chaves dinamométricas); chaves de caixa intercambiáveis, mesmo com cabos:	Hand-operated spanners and wrenches (including torque meter wrenches but not including tap wrenches); interchangeable spanner sockets, with or without handles:		
			– 手動扳手及扳鉗：	– Chaves de porcas, manuais:	– Hand-operated spanners and wrenches:		
	11	00	– – 不可調校的	– – De abertura fixa	– – Non-adjustable	kg	--
	12	00	– – 可調校的	– – De abertura variável	– – Adjustable	kg	--
20	00	– 可互換扳手套筒，不論是否帶有手柄	– Chaves de caixa intercambiáveis, mesmo com cabos	– Interchangeable spanner sockets, with or without handles	kg	--	
8205			未列明手工工具（包括玻璃刀）；噴燈；虎鉗、夾鉗及類似品，但不包括工具母機的附件及零件；砧；輕便鍛爐；帶支架的手搖或腳踏磨輪：	Ferramentas manuais (incluindo os corta-vidros) não especificadas nem compreendidas em outras posições; lâmpadas ou lamparinas de soldar e semelhantes; tornos de apertar, sargentos e semelhantes, excepto os acessórios ou partes de máquinas-ferramentas; bigornas; forjas portáteis; mós com armação, manuais ou de pedal:	Hand tools (including glaziers' diamonds), not elsewhere specified or included; blow lamps; vices, clamps and the like, other than accessories for and parts of, machine tools; anvils; portable forges; hand or pedal-operated grinding wheels with frameworks:		
	10	00	– 鑽孔、車螺紋或攻螺紋工具	– Ferramentas de furar ou de roscar	– Drilling, threading or tapping tools	kg	--
	20	00	– 錘及大錘	– Martelos e marretas	– Hammers and sledge hammers	kg	--
	30	00	– 木工用刨、鑿、弧口鑿及類似切削工具	– Plainas, formões, goivas e ferramentas cortantes semelhantes, para trabalhar madeira	– Planes, chisels, gouges and similar cutting tools for working wood	kg	--
	40	00	– 螺絲起子 – 其他手工工具（包括玻璃刀）：	– Chaves de fenda – Outras ferramentas manuais (incluídos os corta-vidros):	– Screwdrivers – Other hand tools (including glaziers' diamonds):	kg	--
	51	00	– – 家用工具	– – De uso doméstico	– – Household tools	kg	--
	59	00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	--
	60	00	– 噴燈	– Lâmpadas ou lamparinas de soldar e semelhantes	– Blow lamps	kg	--
	70	00	– 虎鉗、夾鉗及類似品	– Tornos de apertar, sargentos e semelhantes	– Vices, clamps and the like	kg	--
	90	00	– 其他，包括由本節兩個或以上目號所列製品組成的成套製品	– Outros, incluindo sortidos constituídos por artefactos em pelo menos duas das subposições da presente posição	– Other, including sets of articles of two or more of subheadings of this heading	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8206	00	00	第82.02至82.05節中兩個或以上節號所列工具組合而成的零售套裝	Ferramentas de pelo menos duas das posições 82.02 a 82.05, acondicionadas em sortidos para venda a retalho	<i>Tools of two or more of the headings 82.02 to 82.05, put up in sets for retail sale</i>	kg	--
8207			手工具用可互換工具，不論是否動力操作，或工具母機用可互換工具（例如：用於壓製、衝壓、打孔、攻螺紋、車螺紋、鑽孔、鏜孔、鉸孔、銑削、車削或上螺絲），包括金屬拉拔或擠壓用模具，及岩石鑽孔或泥土鑽探工具：	Ferramentas intercambiáveis para ferramentas manuais, mesmo mecânicas, ou para máquinas-ferramentas (por exemplo: de cunhar, estampar, puncionar, roscar, furar, mandrilar, brochar, fresar, torneiar, atarraxar), incluindo as feiras de estiragem ou de extrusão, para metais, e as ferramentas de perfuração ou de sondagem:	<i>Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning or screw driving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools:</i>		
			– 岩石鑽孔或泥土鑽探工具：	– Ferramentas de perfuração ou de sondagem:	– <i>Rock drilling or earth boring tools:</i>		
	13	00	– 帶有金屬陶瓷製的工作部件	– Com parte operante de ceramais ("cermets")	– <i>With working part of cermets</i>	kg	--
	19	00	– 其他，包括零件	– Outras, incluindo as partes	– <i>Other, including parts</i>	kg	--
	20	00	– 金屬拉拔或擠壓用模具	– Fieiras de estiragem ou de extrusão, para metais	– <i>Dies for drawing or extruding metal</i>	kg	--
	30	00	– 壓製、衝壓或打孔工具	– Ferramentas de cunhar, de estampar ou de puncionar	– <i>Tools for pressing, stamping or punching</i>	kg	--
	40	00	– 攻螺紋或車螺紋工具	– Ferramentas de roscar	– <i>Tools for tapping or threading</i>	kg	--
	50		– 鑽孔工具，但岩石鑽孔工具除外：	– Ferramentas de furar:	– <i>Tools for drilling, other than for rock drilling:</i>		
		10	– 帶有天然或合成鑽石或立方氮化硼製的工作部件	– Com parte operante, de diamantes naturais ou sintéticas, ou de nitreto de boro cúbico	– <i>With working part of natural or synthetic diamonds or cubic boron nitride</i>	kg	--
		90	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
	60	00	– 鏜孔或鉸孔工具	– Ferramentas de mandrilar ou brochar	– <i>Tools for boring or broaching</i>	kg	--
	70	00	– 銑削工具	– Ferramentas de fresar	– <i>Tools for milling</i>	kg	--
	80	00	– 車削工具	– Ferramentas de torneiar	– <i>Tools for turning</i>	kg	--
	90		– 其他可互換工具：	– Outras ferramentas intercambiáveis:	– <i>Other interchangeable tools:</i>		
		10	– 帶有天然或合成鑽石或立方氮化硼製的工作部件	– Com parte operante, de diamantes naturais ou sintéticas, ou de nitreto de boro cúbico	– <i>With working part of natural or synthetic diamonds or cubic boron nitride</i>	kg	--
		90	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
8208			刀及刀片，供機器或機械用具用：	Facas e lâminas cortantes, para máquinas ou para aparelhos mecânicos:	<i>Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances:</i>		
		10	– 金屬加工用：	– Para trabalhar metais:	– <i>For metal working:</i>		
			– 金屬碳化物製：	– De carbonatos metálicos:	– <i>Of metal carbides:</i>		
		11	– 經鍍或塗層	– Chapeados ou revestidos	– <i>Plated or coated</i>	kg	--
		19	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
		90	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
		20	– 木材加工用	– Para trabalhar madeira	– <i>For wood working</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8208	30	00	– 廚房用具或食品工業機器用	– Para aparelhos de cozinha ou para máquinas das indústrias alimentares	– For kitchen appliances or for machines used by the food industry	kg	--	
	40	00	– 農業、園藝或林業機器用	– Para máquinas para a agricultura, horticultura ou silvicultura	– For agricultural, horticultural or forestry machines	kg	--	
	90	00	– 其他	– Outras	– Other	kg	--	
8209	00	00	工具用板、杆、刀頭及類似品，未裝配，金屬陶瓷製	Plaquetas, varetas, pontas e objectos semelhantes para ferramentas, não montados, de ceramais ("cermets")	Plates, sticks, tips and the like for tools, unmounted, of cermets	kg	--	
8210	00	00	手操作機械用具，其重量在10公斤或以下，用於處理、調製或供應食品或飲品 ¹	Aparelhos mecânicos de accionamento manual pesando 10 kg ou menos, utilizados para preparar, acondicionar ou servir alimentos ou bebidas ¹	Hand-operated mechanical appliances, weighing 10 kg or less, used in the preparation, conditioning or serving of food or drink ¹	kg	--	
8211			有刀片的刀，不論是否有鋸齒（包括修枝刀），但第82.08節的刀除外，及其刀片：	Facas (excepto da posição 82.08) de lâmina cortante ou serrilhada, incluindo as podadeiras de lâmina móvel, e suas lâminas:	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 82.08, and blades therefor:			
	10	00	– 成套製品 – 其他：	– Sortidos – Outras:	– Sets of assorted articles – Other:	kg	Nº	
	91		– 有固定刀片的餐刀：	– 有固定刀片的餐刀：	– Table knives having fixed blades:			
		10	– – – 不銹鋼製	– – – De aços inoxidáveis	– – – Of stainless steel	kg	Nº	
		90	– – – 其他金屬製	– – – De outros metais	– – – Of other metal	kg	Nº	
		92	00	– 有固定刀片的其他刀	– Outras facas de lâmina fixa	– Other knives having fixed blades	kg	Nº
		93	00	– 沒有固定刀片的刀	– Facas, excepto de lâmina fixa (incluindo as podadeiras de lâmina móvel)	– Knives having other than fixed blades	kg	Nº
		94	00	– 刀片	– Lâminas	– Blades	kg	--
	95	00	– 賤金屬製的刀柄	– Cabos de metais comuns	– Handles of base metal	kg	--	
8212			剃刀及剃刀片（包括扁條狀剃刀片坯件）：	Navalhas e aparelhos de barbear e suas lâminas (incluídos os esboços em tiras):	Razors and razor blades (including razor blade blanks in strips):			

1: 第 82.10 節包括：磨咖啡機及磨香料機；蔬菜切碎及搗碎器；肉碎器及切片器；壓肉器；乾酪榨碎工具等；蔬菜或水果切片、切碎及削皮器；麵包切片器；通心麵及細通心麵用切刀；去果核用器具（手持彈簧式的除外）；開瓶器及塞瓶器；開罐器（第82.05節除外）；封罐器；奶油攪拌器；冰淇淋凍結器及分配器；蛋、奶油及調味汁攪拌器及混合器；肉汁及果汁機；碎冰機。

A posição 82.10 abrange: os moinhos de café ou de especiarias, moinhos ou passadores de legumes, máquinas de moer e cortar carne, de ralar queijo, de cortar ou descascar legumes e frutas, de cortar pão, para fabricação de massas alimentícias, de descarregar frutas (excepto os simples descarregadores de mola, manuais), de rolar e capsular garrafas, de cravar ou abrir latas de conserva, abre-latas mecânicos (excepto as da posição 82.05), batedores de nata, sorveteiras, batedores de maionese, de creme e de ovos, formas para moldar bolas de sorvete, prensas e espremedores de frutas e de carne, trituradores de gelo.

Heading 82.10 includes: Coffee or spice mills; vegetable mincers and mashers; meat mincers and slicers; meat pressers; graters for cheese, etc.; vegetable or fruit slicers, cutters and peelers; bread slicers; macaroni or spaghetti cutters; appliances for stoning fruit (other than spring-type held independently in the hand); bottle openers and corks; mechanical can openers (other than those of heading 82.05); can sealers; butter churns; ice cream freezers and portion servers; egg, cream or mayonnaise beaters and mixers; fruit or meat juice extractors; ice crushers.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8212	10	00	–剃刀	– Navalhas e aparelhos de barbear	– Razors	kg	Nº
	20	00	–安全剃刀片，包括扁條狀剃刀片坯件	– Lâminas de barbear de segurança, incluindo os esboços em tiras	– Safety razor blades, including razor blade blanks in strips	kg	Nº
	90	00	–其他零件	– Outras partes	– Other parts	kg	--
8213	00	00	剪刀、裁縫剪刀及類似剪刀，及其刀片	Tesouras e suas lâminas	Scissors, tailors' shears and similar shears, and blades therefor	kg	--
8214			其他利口器（例如：理髮剪、屠夫或廚房用切肉刀、砍刀及切碎刀、裁紙刀）；修指甲或腳甲套具及儀器（包括指甲銼）：	Outros artigos de cutelaria (por exemplo: máquinas de cortar o cabelo ou tosquiar, fendeleiras, cutelos, incluídos os de açougue e de cozinha, e corta-papéis); utensílios e sortidos de utensílios, de manicuros ou de pedicuros (incluindo as limas para unhas):	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files):		
	10	00	–裁紙刀、開信刀、刮刀、鉛筆刨及其刀片	– Corta-papéis, abre-cartas, raspadeiras, apara-lápis (apontadores de lápis), e suas lâminas	– Paper knives, letter openers, erasing knives, pencil sharpeners and blades therefor	kg	--
	20	00	–修指甲或腳甲套具及儀器（包括指甲銼）	– Utensílios e sortidos de utensílios, de manicuros ou de pedicuros (incluindo as limas para as unhas)	– Manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	kg	--
	90	00	–其他	– Outros	– Other	kg	--
8215			匙、叉、長柄杓、撇沫器、糕點夾、魚刀、牛油刀、糖夾及類似廚房或餐桌用具：	Colheres, garfos, conchas, escumadeiras, pás para tortas, facas especiais para peixe ou para manteiga, pinças para açúcar e artefactos semelhantes:	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware:		
	10	00	–成套製品，其中最少有一件製品是鍍貴金屬的	– Sortidos contendo pelo menos um objecto prateado, dourado ou platinado	– Sets of assorted articles containing at least one article plated with precious metal	kg	--
	20		–其他成套製品：	– Outros sortidos:	– Other sets of assorted articles:		
		10	– – – 不銹鋼製	– – – De aços inoxidáveis	– – – Of stainless steel	kg	--
		90	– – – 其他金屬製	– – – De outros metais	– – – Of other metal	kg	--
			–其他：	– Outros:	– Other:		
	91	00	– – 鍍貴金屬的	– – Prateados, dourados ou platinados	– – Plated with precious metal	kg	--
	99		– – 其他：	– – Outros:	– – Other:		
		10	– – – 不銹鋼製	– – – De aços inoxidáveis	– – – Of stainless steel	kg	--
		90	– – – 其他金屬製	– – – De outros metais	– – – Of other metal	kg	--

第八十三章
Capítulo 83
Chapter 83

賤金屬雜項製品
Obras diversas de metais comuns
Miscellaneous articles of base metal

章註

- 就本章而言，賤金屬零件應與其製品一同歸類。但第73.12、73.15、73.17、73.18或73.20節的鋼鐵製品，或其他賤金屬類似製品（第七十四至七十六章及第七十八至八十一章）不應視為本章製品的零件。
- 第83.02節所稱“腳輪”是指直徑（在適用情況下，包括輪胎）不超過75毫米，或指直徑（在適用情況下，包括輪胎）超過75毫米，但所安裝的輪子或輪胎的闊度須少於30毫米的腳輪。

Notas

- Na aceção do presente Capítulo, as partes de metais comuns devem ser classificadas na posição correspondente aos artigos a que se referem. Todavia, não se consideram como partes de obras do presente Capítulo os artigos de ferro fundido, ferro ou aço, das posições 73.12, 73.15, 73.17, 73.18 ou 73.20, nem os mesmos artigos de outros metais comuns (Capítulos 74 a 76 e 78 a 81).
- Na aceção da posição 83.02, consideram-se "rodízios" os artefactos com diâmetro (compreendendo a eventual banda de rodagem) não superior a 75 mm ou com diâmetro (compreendendo a eventual banda de rodagem) superior a 75 mm desde que a largura da roda ou da banda de rodagem que lhe é adaptada seja inferior a 30 mm.

Notes

- For the purposes of this Chapter, parts of base metal are to be classified with their parent articles. However, articles of iron or steel of heading 73.12, 73.15, 73.17, 73.18 or 73.20, or similar articles of other base metal (Chapters 74 to 76 and 78 to 81) are not to be taken as parts of articles of this Chapter.
- For the purposes of heading 83.02, the word "castors" means those having a diameter (including, where appropriate, tyres) not exceeding 75 mm, or those having a diameter (including, where appropriate, tyres) exceeding 75 mm provided that the width of the wheel or tyre fitted thereto is less than 30 mm.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
8301	掛鎖及鎖（鑰匙、字碼或電力操作），賤金屬製；帶鎖扣環及扣環框架，賤金屬製；上述製品的鑰匙，賤金屬製：	Cadeados, fechaduras e ferrolhos (de chave, de segredo ou eléctricos), de metais comuns; fechos e armações com fecho, com fechadura, de metais comuns; chaves para estes artigos, de metais comuns:	Padlocks and locks (key, combination or electrically operated), of base metal; clasps and frames with clasps, incorporating locks, of base metal; keys for any of the foregoing articles, of base metal:	
10 00	– 掛鎖	– Cadeados	– Padlocks	kg --
20 00	– 機動車輛用鎖	– Fechaduras dos tipos utilizados para veículos automóveis	– Locks of a kind used for motor vehicles	kg --
30 00	– 家具用鎖	– Fechaduras dos tipos utilizados para móveis	– Locks of a kind used for furniture	kg --
40 00	– 其他鎖	– Outras fechaduras; ferrolhos	– Other locks	kg --
50 00	– 帶鎖扣環及扣環框架	– Fechos e armações com fecho, com fechadura	– Clasps and frames with clasps, incorporating locks	kg --

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8301	60	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
	70	00	– 不連鎖的鑰匙	– Chaves apresentadas isoladamente	– <i>Keys presented separately</i>	kg	--
8302			適合家具、門、樓梯、窗、百葉窗、車廂、鞍具、衣箱、箱子、小匣子或類似品用賤金屬架座、配件及類似製品；賤金屬製的帽架、掛帽鉤、托架及類似品；附有賤金屬架座的腳輪；賤金屬製的自動閉門器：	Guarnições, ferragens e artigos semelhantes, de metais comuns, para móveis, portas, escadas, janelas, persianas, carroçarias, artigos de seleiro, malas, cofres, caixas de segurança e outras obras semelhantes; pateras, porta-chapéus, cabides e artigos semelhantes, de metais comuns; rodízios com armação, de metais comuns; fechos automáticos para portas, de metais comuns:	<i>Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, chests, caskets or the like; base metal hat-racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures; castors with mountings of base metal; automatic door closers of base metal:</i>		
	10	00	– 鉸鏈	– Dobradiças de qualquer tipo (incluindo os gonzos e as charneiras)	– <i>Hinges</i>	kg	--
	20	00	– 腳輪	– Rodízios	– <i>Castors</i>	kg	--
	30	00	– 適合機動車輛用的其他架座、配件及類似製品	– Outras guarnições, ferragens e artefactos semelhantes para veículos automóveis	– <i>Other mountings, fittings and similar articles suitable for motor vehicles</i>	kg	--
			– 其他架座、配件及類似製品：	– Outras guarnições, ferragens e artefactos semelhantes:	– <i>Other mountings, fittings and similar articles:</i>		
	41	00	– 適合建築物用	– Para construções	– <i>Suitable for buildings</i>	kg	--
	42	00	– 其他，適合家具用	– Outros, para móveis	– <i>Other, suitable for furniture</i>	kg	--
	49	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
	50	00	– 帽架、掛帽鉤、托架及類似品	– Pateras, porta-chapéus, cabides e artefactos semelhantes	– <i>Hat-racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures</i>	kg	--
	60	00	– 自動閉門器	– Fechos automáticos para portas	– <i>Automatic door closers</i>	kg	--
8303	00	00	裝甲或加強的夾萬，保險庫的保險箱及門及安全儲存櫃，錢箱或契約箱及類似品，賤金屬製	Cofres-fortes, portas blindadas e compartimentos para casas-fortes, cofres e caixas de segurança e artefactos semelhantes, de metais comuns	<i>Armoured or reinforced safes, strong-boxes and doors and safe deposit lockers for strong-rooms, cash or deed boxes and the like, of base metal</i>	kg	--
8304	00	00	檔案櫃、卡片索引櫃、文件盤、文件籃、筆盤、公章架及類似辦公室或書桌設備，賤金屬製，但第94.03節的辦公室家具除外	Classificadores, ficheiros, caixas de classificação, porta-cópias, porta-canetas, porta-carimbos e artefactos semelhantes de escritório, de metais comuns, excluindo os móveis de escritório da posição 94.03	<i>Filing cabinets, card-index cabinets, paper trays, paper rests, pen trays, office-stamp stands and similar office or desk equipment, of base metal, other than office furniture of heading 94.03</i>	kg	--
8305			活頁封夾或文件夾配件、信夾、信角、紙夾、索引標籤及類似辦公室製品，賤金屬製；條狀訂書釘（例如：辦公室用、室內裝飾用、包裝用），賤金屬製：	Ferragens para encadernação de folhas móveis ou para classificadores, molas para papéis, cantos para cartas, cliques, indicadores para fichas ou cavaleiros e objectos semelhantes de escritório, de metais comuns; grampos apresentados em barretas (por	<i>Fittings for loose-leaf binders or files, letter clips, letter corners, paper clips, indexing tags and similar office articles, of base metal; staples in strips (for example, for offices, upholstery, packaging), of base metal:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8305	10	00	–活頁封夾或文件夾配件	– Ferragens para encadernação de folhas móveis ou para classificadores	– <i>Fittings for loose-leaf binders or files</i>	kg	--
	20	00	–條狀訂書釘	– Grampos apresentados em barretas	– <i>Staples in strips</i>	kg	--
	90	00	–其他，包括零件	– Outros, incluindo as partes	– <i>Other, including parts</i>	kg	--
8306			鐘、鑼及類似品，非電動，賤金屬製；雕塑像及其他裝飾品，賤金屬製；相框、畫框或類似框架，賤金屬製；賤金屬鏡：	Sinos, campainhas, gongos e artefactos semelhantes, não eléctricos, de metais comuns; estatuetas e outros objectos de ornamentação, de metais comuns; molduras para fotografias, gravuras ou semelhantes, de metais comuns; espelhos de metais comuns:	Bells, gongs and the like, non-electric, of base metal; statuettes and other ornaments, of base metal; photograph, picture or similar frames, of base metal; mirrors of base metal:		
	10	00	–鐘、鑼及類似品 –雕塑像及其他裝飾品：	– Sinos, campainhas, gongos e artefactos semelhantes – Estatuetas e outros objectos de ornamentação:	– <i>Bells, gongs and the like</i> – <i>Statuettes and other ornaments:</i>	kg	--
	21	00	– –鍍貴金屬的	– – Prateados, dourados ou platinados	– – <i>Plated with precious metal</i>	kg	--
	29	00	– –其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--
	30	00	–相框、畫框或類似的框架；鏡	– Molduras para fotografias, gravuras ou semelhantes; espelhos	– <i>Photograph, picture or similar frames; mirrors</i>	kg	--
8307			賤金屬軟管，不論是否有配件：	Tubos flexíveis de metais comuns, mesmo com acessórios:	Flexible tubing of base metal, with or without fittings:		
	10	00	–鋼鐵製	– De ferro ou aço	– <i>Of iron or steel</i>	kg	--
	90	00	–其他賤金屬製	– De outros metais comuns	– <i>Of other base metal</i>	kg	--
8308			扣環、有扣環的框架、扣子、帶扣、鉤、環、小環及類似品，賤金屬製，用於衣服、鞋靴、遮篷、手袋、旅行物品或其他製成品；管形鉚釘或開口鉚釘，賤金屬製；珠及亮片，賤金屬製：	Fechos, armações com fecho, fivelas, fivelas-fecho, grampos, colchetes, ilhoses e artefactos semelhantes, de metais comuns, para vestuário, calçado, toldos, bolsas, artigos de viagem e para quaisquer outras confecções ou equipamentos; rebites tubulares ou de haste fendida, de metais comuns; contas e lantejoulas, de metais comuns:	Clasps, frames with clasps, buckles, buckle-clasps, hooks, eyes, eyelets and the like, of base metal, of a kind used for clothing, footwear, awnings, handbags, travel goods or other made up articles; tubular or bifurcated rivets, of base metal; beads and spangles, of base metal:		
	10	00	–鉤、環及小環	– Grampos, colchetes e ilhoses	– <i>Hooks, eyes and eyelets</i>	kg	--
	20	00	–管形鉚釘或開口鉚釘	– Rebites tubulares ou de haste fendida	– <i>Tubular or bifurcated rivets</i>	kg	--
	90	00	–其他，包括零件	– Outros, incluindo as partes	– <i>Other, including parts</i>	kg	--
8309			塞子、塞帽及塞蓋（包括冠形瓶塞、螺紋蓋及澆注塞子）、瓶塞帽、螺紋桶塞、桶塞蓋、封印及其他包裝用附件，賤金屬製：	Rolhas (incluindo as rolhas de mola, de parafuso e vertedoras), cápsulas para garrafas, batoques ou tampões roscados, protectores de batoques ou tampões, selos de garantia e outros	Stoppers, caps and lids (including crown corks, screw caps and pouring stoppers), capsules for bottles, threaded bungs, bung covers, seals and other packing		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8309	10	00	—冠形瓶塞	— Rolhas de mola	— <i>Crown corks</i>	kg	--
	90	00	—其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	--
8310	00	00	標誌牌、名牌、地址牌及類似的牌、號碼、字母及其他符號，賤金屬製，但第94.05節所列的除外	Placas indicadoras, placas sinalizadoras, placas-endereços e placas semelhantes, números, letras e sinais diversos, de metais comuns, excepto os da posição 94.05	<i>Sign-plates, name-plates, address-plates and similar plates, numbers, letters and other symbols, of base metal, excluding those of heading 94.05</i>	kg	--
8311			線、杆、管、板、電極及類似產品，賤金屬或金屬碳化物製，以焊劑塗層或以焊劑為芯，供錫焊、銅焊、焊接或沉積金屬或金屬碳化物用；線及杆，以賤金屬粉黏結而成，供金屬噴鍍用：	Fios, varetas, tubos, chapas, eléctrodos e artefactos semelhantes, de metais comuns ou de carbonetos metálicos, revestidos interior ou exteriormente de decapantes ou de fundentes, para soldadura (soldagem) ou depósito de metal ou de carbonetos metálicos; fios e varetas, de pós de metais comuns aglomerados, para metalização por projecção:	<i>Wire, rods, tubes, plates, electrodes and similar products, of base metal or of metal carbides, coated or cored with flux material, of a kind used for soldering, brazing, welding or deposition of metal or of metal carbides; wire and rods, of agglomerated base metal powder, used for metal spraying:</i>		
	10	00	—有塗層的賤金屬電極，供電弧焊用	— Eléctrodos revestidos exteriormente para soldar a arco, de metais comuns	— <i>Coated electrodes of base metal, for electric arc-welding</i>	kg	--
	20	00	—帶芯賤金屬線，供電弧焊用	— Fios revestidos interiormente para soldar a arco, de metais comuns	— <i>Cored wire of base metal, for electric arc-welding</i>	kg	--
	30	00	—有塗層的賤金屬杆及帶芯的賤金屬線，供錫焊、銅焊或火焰焊接用	— Varetas revestidas exteriormente e fios revestidos interiormente, para soldar à chama, de metais comuns	— <i>Coated rods and cored wire, of base metal, for soldering, brazing or welding by flame</i>	kg	--
	90	00	—其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	--

第十六類
Secção XVI
Section XVI

機械及機械用具；電動設備；其零件；
錄音器及聲音重播器、電視圖像及聲音錄音器及重播器、及該等製品的零件及附件
Máquinas e aparelhos; material eléctrico, e suas partes; aparelhos de gravação ou de reprodução de som,
aparelhos de gravação ou de reprodução de imagens e de som em televisão, e suas partes e acessórios
Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers,
television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles

類註

1. 本類不包括下列各項：
 - a) 傳動或輸送帶或帶料，用第三十九章的塑膠或硫化橡膠（第40.10節）製，或供機械、機械用具或電動用具使用或作其他專門技術用途的其他製品，用硬質橡膠以外的硫化橡膠製（第40.16節）；
 - b) 皮革或合成皮製品（第42.05節）或毛皮製品（第43.03節），供機械或機械用具使用或作其他專門技術用途；
 - c) 筒管、捲筒、紆子、錐形筒、線圈心、捲軸或類似支撐物，用任何材料（例如：第三十九、四十、四十四及四十八章或第十五類）製；
 - d) 提花機或類似機器用穿孔卡（例如：第三十九或四十八章或第十五類）；
 - e) 紡織材料製的傳動或輸送帶或帶料（第59.10節）或作專門技術用途的其他紡織材料製品（第59.11節）；
 - f) 第71.02至71.04節的寶石或半寶石（天然、合成或再造）或第71.16節完全由寶石或半寶石製的製品，但未鑲嵌的已加工唱針用藍寶石及鑽石除外（第85.22節）；
 - g) 第十五類註2所規定的賤金屬通用零件（第十五類），或塑膠製的類似貨品（第三十九章）；
 - h) 鑽管（第73.04節）；
 - ij) 金屬線或扁條製的環形帶（第十五類）；
 - k) 第八十二或八十三章的製品；
 - l) 第十七類的製品；
 - m) 第九十章的製品；
 - n) 第九十一章的鐘、錶或其他製品；
 - o) 第82.07節的可互換工具或用作機器零件的刷子（第96.03節）；類似的可互換工具應按其工作部件的組成材料分類（例如：第四十、四十二、四十三、四十五或五十九章或第68.04或69.09節）；
 - p) 第九十五章的製品；或
 - q) 打字機色帶或類似色帶，不論是否裝在捲軸或盒內（應按其組成材料分類，如已上墨或用其他方法處理使能着印的應歸入第96.12節）。
2. 除本類註1、第八十四章註1及八十五章註1另有規定外，機器零件（非第84.84、85.44、85.45、85.46或85.47節所列製品的零件），應按照下列規則分類：
 - a) 凡零件本身已構成第八十四或八十五章（第84.09、84.31、84.48、84.66、84.73、84.87、85.03、85.22、85.29、85.38及85.48節除外）任何節號所包括的貨品，在任何情況下均應歸入該兩章相應的節內；
 - b) 其他零件，如果專用或主要用於某種機器或同一節號的多種機器（包括第84.79或85.43節的機器），應與該種機器一併歸類或酌情歸入第84.09、84.31、84.48、84.66、84.73、85.03、85.22、85.29或85.38節適當的節內。但如該項零件同時主要適用於第85.17及85.25至85.28節的貨品則應歸入第85.17節；
 - c) 所有其他零件應歸入第84.09、84.31、84.48、84.66、84.73、85.03、85.22、85.29或85.38節適當的節內，如不能歸入上述的節號，則歸入第84.87或85.48節。
3. 除條文另有規定外，由兩部或以上機器裝配而成的組合式機器，或設計能執行兩種或以上互補或交替功能的機器，分類時應視為僅具一種功能的機器，並按其主要功能的機器分類。
4. 由獨立組件（不論是否分開或由管道、傳動裝置、電纜或其他裝置連接）組成的機器（包括組合機器），組合後可發揮第八十四或八十五章其中一個節號所述的一個清楚界定的功能，則該機器應按其功能歸入適當的節內。
5. 本類各註所稱“機器”是指第八十四或八十五章所列的任何機器、機械、裝置、設備、器具或用具。

Notas

1. A presente Secção não compreende:
 - a) as correias transportadoras ou de transmissão, de plástico, do Capítulo 39, ou de borracha vulcanizada (posição 40.10), ou outros artefactos dos tipos utilizados nas máquinas, aparelhos ou material eléctrico, ou para outros usos técnicos, de borracha vulcanizada

- não endurecida (posição 40.16);
- b) os artefactos dos tipos utilizados nas máquinas, aparelhos ou material eléctrico ou para outros usos técnicos, de couro natural ou reconstituído (posição 42.05) ou de peles com pêlo (posição 43.03);
 - c) os carretéis, fusos, tubos, bobinas e suportes semelhantes, de qualquer matéria (por exemplo: Capítulos 39, 40, 44, 48 ou Secção XV);
 - d) os cartões perfurados para mecanismos Jacquard ou máquinas semelhantes (por exemplo: Capítulos 39 ou 48 ou Secção XV);
 - e) as correias transportadoras ou de transmissão, de matérias têxteis (posição 59.10), ou outros artefactos para usos técnicos, de matérias têxteis (posição 59.11);
 - f) as pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas) das posições 71.02 a 71.04, ou as obras fabricadas inteiramente dessas matérias, da posição 71.16, excepto as safiras e diamantes, trabalhados, não montados, para agulhas de giradiscos (posição 85.22);
 - g) as partes e acessórios de uso geral, na acepção da Nota 2 da Secção XV, de metais comuns (Secção XV) ou os artefactos semelhantes de plástico (Capítulo 39);
 - h) as hastes de perfuração (posição 73.04);
 - ij) as telas e correias sem fim, de fios ou tiras metálicos (Secção XV);
 - k) os artefactos do Capítulo 82 ou 83;
 - l) os artefactos da Secção XVII;
 - m) os artefactos do Capítulo 90;
 - n) os relógios e aparelhos semelhantes do Capítulo 91;
 - o) as ferramentas intercambiáveis da posição 82.07 e as escovas que constituam elementos de máquinas (posição 96.03), bem como as ferramentas intercambiáveis semelhantes que se classificam de acordo com a matéria constitutiva da sua parte operante (por exemplo: nos Capítulos 40, 42, 43, 45 ou 59, posições 68.04 ou 69.09);
 - p) os artefactos do Capítulo 95; ou
 - q) as fitas de impressão para máquinas de escrever e fitas de impressão semelhantes, montadas ou não em bobinas ou em cartuchos (regime da matéria constitutiva, ou posição 96.12 se os produtos são tintados ou de outra forma preparados para imprimir).
2. Ressalvadas as disposições da Nota 1 da presente Secção e da Nota 1 dos Capítulos 84 e 85, as partes de máquinas (excepto as partes dos artefactos das posições 84.84, 85.44, 85.45, 85.46 ou 85.47) classificam-se de acordo com as regras seguintes:
 - a) As partes que constituam artefactos compreendidos em qualquer das posições dos Capítulos 84 ou 85 (excepto as posições 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 84.87, 85.03, 85.22, 85.29, 85.38 e 85.48) incluem-se nessas posições, qualquer que seja a máquina a que se destina;
 - b) Quando se possam identificar como exclusiva ou principalmente destinadas a uma máquina determinada ou a várias máquinas compreendidas numa mesma posição (mesmo nas posições 84.79 ou 85.43), as partes que não sejam as consideradas na alínea a) anterior, classificam-se na posição correspondente a esta ou a estas máquinas ou, conforme o caso, nas posições 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 85.03, 85.22, 85.29 ou 85.38; todavia, as partes destinadas principalmente tanto aos artefactos da posição 85.17 como aos das posições 85.25 a 85.28, classificam-se na posição 85.17;
 - c) As outras partes classificam-se nas posições 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 85.03, 85.22, 85.29 ou 85.38, conforme o caso, ou então nas posições 84.87 ou 85.48.
 3. Salvo disposições em contrário, as combinações de máquinas de espécies diferentes, destinadas a funcionar em conjunto e constituindo um corpo único, bem como as máquinas concebidas para executar duas ou mais funções diferentes, alternativas ou complementares, classificam-se de acordo com a função principal que caracterize o conjunto.
 4. Quando uma máquina ou combinação de máquinas seja constituída de elementos distintos (mesmo separados ou ligados entre si por condutas, dispositivos de transmissão, cabos eléctricos ou outros dispositivos) de forma a desempenhar conjuntamente uma função bem determinada, compreendida em uma das posições do Capítulo 84 ou do Capítulo 85, o conjunto classifica-se na posição correspondente à função que desempenha.
 5. Para aplicação destas Notas, a denominação "máquinas" compreende quaisquer máquinas, aparelhos, dispositivos, instrumentos e materiais diversos citados nas posições do Capítulo 84 ou 85.

Notes

1. *This Section does not cover:*
 - a) *Transmission or conveyor belts or belting, of plastics of Chapter 39, or of vulcanised rubber (heading 40.10), or other articles of a kind used in machinery or mechanical or electrical appliances or for other technical uses, of vulcanised rubber other than hard rubber (heading 40.16);*
 - b) *Articles of leather or of composition leather (heading 42.05) or of furskin (heading 43.03), of a kind used in machinery or mechanical appliances or for other technical uses;*
 - c) *Bobbins, spools, cops, cones, cores, reels or similar supports, of any material (for example, Chapter 39, 40, 44 or 48 or Section XV);*
 - d) *Perforated cards for Jacquard or similar machines (for example, Chapter 39 or 48 or Section XV);*

- e) *Transmission or conveyor belts or belting, of textile material (heading 59.10) or other articles of textile material for technical uses (heading 59.11);*
 - f) *Precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) of headings 71.02 to 71.04, or articles wholly of such stones of heading 71.16, except unmounted worked sapphires and diamonds for styli (heading 85.22);*
 - g) *Parts of general use, as defined in Note 2 to Section XV, of base metal (Section XV), or similar goods of plastics (Chapter 39);*
 - h) *Drill pipe (heading 73.04);*
 - ij) *Endless belts of metal wire or strip (Section XV);*
 - k) *Articles of Chapter 82 or 83;*
 - l) *Articles of Section XVII;*
 - m) *Articles of Chapter 90;*
 - n) *Clocks, watches or other articles of Chapter 91;*
 - o) *Interchangeable tools of heading 82.07 or brushes of a kind used as parts of machines (heading 96.03); similar interchangeable tools are to be classified according to the constituent material of their working part (for example, in Chapter 40, 42, 43, 45 or 59 or heading 68.04 or 69.09);*
 - p) *Articles of Chapter 95;*
 - q) *Typewriter or similar ribbons, whether or not on spools or in cartridges (classified according to their constituent material, or in heading 96.12 if inked or otherwise prepared for giving impressions).*
2. *Subject to Note 1 to this Section, Note 1 to Chapter 84 and to Note 1 to Chapter 85, parts of machines (not being parts of the articles of heading 84.84, 85.44, 85.45, 85.46 or 85.47) are to be classified according to the following rules:*
 - a) *Parts which are goods included in any of the headings of Chapter 84 or 85 (other than headings 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 84.87, 85.03, 85.22, 85.29, 85.38 and 85.48) are in all cases to be classified in their respective headings;*
 - b) *Other parts, if suitable for use solely or principally with a particular kind of machine, or with a number of machines of the same heading (including a machine of heading 84.79 or 85.43) are to be classified with the machines of that kind or in heading 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 85.03, 85.22, 85.29 or 85.38 as appropriate. However, parts which are equally suitable for use principally with the goods of headings 85.17 and 85.25 to 85.28 are to be classified in heading 85.17;*
 - c) *All other parts are to be classified in heading 84.09, 84.31, 84.48, 84.66, 84.73, 85.03, 85.22, 85.29 or 85.38 as appropriate or, failing that, in heading 84.87 or 85.48.*
 3. *Unless the context otherwise requires, composite machines consisting of two or more machines fitted together to form a whole and other machines designed for the purpose of performing two or more complementary or alternative functions are to be classified as if consisting only of that component or as being that machine which performs the principal function.*
 4. *Where a machine (including a combination of machines) consists of individual components (whether separate or interconnected by piping, by transmission devices, by electric cables or by other devices) intended to contribute together to a clearly defined function covered by one of the headings in Chapter 84 or Chapter 85, then the whole falls to be classified in the heading appropriate to that function.*
 5. *For the purposes of these Notes, the expression "machine" means any machine, machinery, plant, equipment, apparatus or appliance cited in the headings of Chapter 84 or 85.*

第八十四章
Capítulo 84
Chapter 84

核反應堆、鍋爐、機械及機械用具；其零件
Reactores nucleares, caldeiras, máquinas, aparelhos e instrumentos mecânicos; e suas partes
Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 第六十八章的磨石、砥石或其他製品；
 - b) 陶瓷材料製的機械或用具（例如：泵）及任何材料製的機械或用具的陶瓷零件（第六十九章）；
 - c) 實驗室用玻璃器皿（第70.17節）；機械、用具或其他作專門技術用途的製品或其零件，玻璃製（第70.19或70.20節）；
 - d) 第73.21或73.22節的製品或其他賤金屬製的類似製品（第七十四至七十六章或第七十八至八十一章）；
 - e) 第85.08節的真空吸塵器；

- f) 第85.09節的家庭用電動機械用具；第85.25節的數碼照相機；或
- g) 手工操作機械式地板清掃器，非機動（第96.03節）。
2. 除第十六類註3及本章註9另有規定外，如果某種機器或用具既符合第84.01至84.24節一個或以上節號的規定，或符合第84.86節的規定，同時亦符合第84.25至84.80節其中一個節號的規定，應按實際情況歸入前一組適當的節內或歸入第84.86節，而不應歸入後一組。
- 但84.19節不包括：
- a) 催芽裝置、孵卵器或育雛器（第84.36節）；
 - b) 穀物調濕器（第84.37節）；
 - c) 搾取糖汁的滲濾器（第84.38節）；
 - d) 紡織紗、織物或紡織製成品的熱處理機械（第84.51節）；或
 - e) 溫度變化，即使必不可少，僅作為輔助功能的機械或裝置。
- 第84.22節不包括：
- a) 封合袋子或類似容器的縫紉機（第84.52節）；或
 - b) 第84.72節的辦公室機械。
- 第84.24節不包括：
- a) 噴墨印刷（打印）機器（第84.43節）；或
 - b) 水射流切割機（第84.56節）。
3. 如果用於加工任何材料的工作母機，既符合第84.56節的規定，同時亦符合第84.57、84.58、84.59、84.60、84.61、84.64或84.65節的規定，應歸入第84.56節。
4. 第84.57節僅適用於可以完成下列不同型式機械操作的金屬加工工作母機，但車床（包括車削中心）除外：
- a) 按照機械加工程序從刀具庫或類似品中自動更換工具（加工中心），
 - b) 同時或順序地自動使用不同的工作機頭對固定位置上的工件進行加工（單工位組合機床，單一工位），或
 - c) 自動將工件傳送至不同工作機頭（多工位組合機床）。
5. A) 第84.71節所稱“自動資料處理機”是指具有下列功能的機器：
- 1) 儲存處理程序並最少可儲存執行程序即時所需的資料；
 - 2) 根據使用者的要求而隨意編製程序；
 - 3) 根據使用者的指令進行算術計算；及
 - 4) 毋需人為介入，能執行一項處理程序，而在處理該程序時，可作出邏輯判斷，以修改其執行方法。
- B) 自動資料處理機可以是一套由若干單獨部件組合而成的系統。
- C) 除下列註D)及E)項另有規定外，一個部件如能符合下列所有條件，即可視為自動資料處理系統的一部分：
- 1) 專用或主要用於自動資料處理系統；
 - 2) 可直接或通過一個或以上的部件與中央處理部件連接；及
 - 3) 能夠以該系統所使用的形式（代碼或信號）接收或傳送資料。
- 自動資料處理機的部件如果是單獨出示，應歸入第84.71節。
- 然而，鍵盤、X-Y相關檢索輸入裝置及磁盤儲存部件，如符合上述C)2)及C)3)項所列的條件，在任何情況下，均應視為部件而歸入第84.71節。
- D) 第84.71節不包括下列單獨出示的製品，即使它們符合上述章註5C)項的所有條件：
- 1) 打印機、複印機、傳真機，不論是否組合；
 - 2) 聲音、圖像或其他資料的傳輸或接收器具，包括於有線或無線網絡（例如：局域網或廣域網）使用的通訊器具；
 - 3) 揚聲器及傳聲器；
 - 4) 電視攝影機，數碼相機及攝錄機；
 - 5) 監視器及投影機，未裝有電視接收器具。
- E) 裝有自動資料處理機或與自動資料處理機連接使用，但卻從事資料處理以外某項特定功能的機器，應按其相關功能而歸入適當的節內，對於無法按功能歸類的，則歸入餘下的節。
6. 第84.82節主要適用於拋光鋼珠，其最大及最小直徑與標稱直徑相差不超過1%或0.05毫米，兩者以相差數值較少的為準。
- 其他鋼珠則歸入第73.26節。
7. 為方便分類起見，具有一種以上用途的機器，應以其主要用途作為唯一用途。
- 除本章註2及第十六類註3另有規定外，凡任何節號都未列明其主要用途的機器，或沒有一種用途是主要用途的機器，均應歸入第84.79節。第84.79節亦包括將金屬線、紡織紗或其他各種材料或其混合材料製成繩或纜的機器（例如：捻股機、絞扭機或製纜機）。
8. 第84.70節所稱“袖珍”僅適用於外形尺寸不超過170毫米 x 100毫米 x 45毫米的機器。

9. A) 第85章註8a)及8b)項分別適用於本章註及第84.86節所稱“半導體器件”及“電子集成電路”。然而，本章註及第84.86節所稱“半導體器件”亦包括光敏半導體器件及發光二極管。
- B) 本章註及第84.86節所稱“製造平面顯示器”，包括將各層基片製成一層平板，但不包括玻璃的製造，或於平板上裝配印刷電路板或其他電子組件。所稱“平面顯示器”不包括陰極射線管技術。
- C) 第84.86節亦包括專用或主要作下列用途的機器及器具：
- 1) 製造或修補掩膜板及刻線；
 - 2) 裝配半導體器件或電子集成電路；
 - 3) 升降、搬運或裝卸晶柱、晶圓、半導體器件、電子集成電路及平面顯示器。
- D) 除第十六類註1及第八十四章註1另有規定外，凡符合第84.86節規定的機器及器具，均應歸入該節而不應歸入本分類表的其他節。

Notas

1. Este Capítulo não compreende:
 - a) as mós e artefactos semelhantes para moer e outros artefactos do Capítulo 68;
 - b) as máquinas, aparelhos ou instrumentos (bombas, por exemplo) de cerâmica e as partes em cerâmica, de máquinas, aparelhos ou instrumentos, de qualquer matéria (Capítulo 69);
 - c) as obras de vidro para laboratório (posição 70.17); as obras de vidro para usos técnicos (posições 70.19 ou 70.20);
 - d) os artefactos das posições 73.21 ou 73.22, bem como os artefactos semelhantes de outros metais comuns (Capítulos 74 a 76 ou 78 a 81);
 - e) aspiradores de pó da posição 85.08;
 - f) os aparelhos electromecânicos de uso doméstico da posição 85.09; as máquinas fotográficas digitais da posição 85.25; ou
 - g) as vassouras mecânicas de uso manual, não motorizadas (posição 96.03).
2. Salvo o disposto na Nota 3 da Secção XVI e o disposto na Nota 9 do presente Capítulo, as máquinas ou aparelhos susceptíveis de se incluírem nas posições 84.01 a 84.24, ou na posição 84.86 e, simultaneamente, nas posições 84.25 a 84.80, classificam-se nas posições 84.01 a 84.24 ou na posição 84.86, conforme o caso.
Todavia a posição 84.19 não compreende:
 - a) as chocadeiras e criadeiras artificiais para avicultura e os armários e estufas de germinação (posição 84.36);
 - b) os aparelhos humedecedores de grãos para a indústria de moagem (posição 84.37);
 - c) os difusores para a indústria do açúcar (posição 84.38);
 - d) as máquinas e aparelhos para tratamento térmico de fios, tecidos ou obras de matérias têxteis (posição 84.51); ou
 - e) os aparelhos e dispositivos concebidos para realizar uma operação mecânica em que a mudança de temperatura, ainda que necessária, desempenhe apenas um papel acessório.A posição 84.22 não compreende:
 - a) as máquinas de costura para fechar embalagens (posição 84.52); ou
 - b) as máquinas e aparelhos de escritório, da posição 84.72;A posição 84.24 não compreende:
 - a) as máquinas de impressão de jacto de tinta (posição 84.43); ou
 - b) as máquinas cortadora por jacto de água (posição 84.56).
3. As máquinas-ferramentas destinadas a trabalhar quaisquer matérias por desbastamento, susceptíveis de se classificarem na posição 84.56 e, simultaneamente, nas posições 84.57, 84.58, 84.59, 84.60, 84.61, 84.64 ou 84.65, classificam-se na posição 84.56.
4. A posição 84.57 compreende apenas as máquinas ferramentas para trabalhar metais, excepto tornos (incluindo os centros de torneamento), capazes de efectuar diferentes tipos de operações de maquinagem (usinagem), a saber, alternadamente:
 - a) troca automática de ferramentas, a partir de um magazine (depósito) segundo um programa de maquinagem (usinagem) (centros de maquinagem (usinagem)),
 - b) utilização automática, simultânea ou sequencial, de diversas unidades de maquinagem (usinagem) operando sobre uma peça em posição fixa ("single station", máquinas de sistema monostático) ou
 - c) transferência automática da peça a trabalhar entre diferentes unidades de maquinagem (usinagem) (máquinas de estações múltiplas).
5. A) Consideram-se "máquinas automáticas para processamento de dados", na acepção da posição 84.71 as máquinas capazes de:
 - 1) registar em memória programa ou programas de processamento de dados e, pelo menos, os dados imediatamente necessários para a execução de tal ou tais programas;
 - 2) serem livremente programadas segundo as necessidades do seu operador;
 - 3) executar operações aritméticas definidas pelo operador; e
 - 4) executar, sem intervenção humana, um programa de processamento, podendo modificar-lhe a execução, por decisão lógica, no decurso do processamento.

- B) As máquinas automáticas para processamento de dados podem apresentar-se sob a forma de sistemas, compreendendo um número variável de unidades distintas.
- C) Ressalvadas as disposições da alínea D) e E) abaixo, consideram-se como fazendo parte do sistema automático do processamento de dados, qualquer unidade que preencha simultaneamente as seguintes condições:
- 1) ser do tipo exclusiva ou principalmente utilizado num sistema automático de processamento de dados;
 - 2) ser conectável à unidade central de processamento, seja directamente, seja por intermédio de uma ou várias outras unidades; e
 - 3) ser capaz de receber ou fornecer dados em forma - códigos ou sinais - utilizável pelo sistema.
- As unidades de uma máquina para processamento de dados, apresentadas isoladamente, classificam-se na posição 84.71. Todavia, os teclados, os dispositivos de entrada de coordenadas x, y e as unidades de memória de discos que preencham as condições referidas nas alíneas C) 2) e C) 3) acima, classificam-se sempre como unidades na posição 84.71.
- D) A posição 84.71 não compreende os aparelhos seguintes, quando apresentando separadamente, mesmo que preencham as condições enunciadas na Nota 5 C) acima:
- 1) as impressoras, máquinas copiadoras, telecopiadoras, mesmo combinado;
 - 2) os aparelhos para a transmissão ou recepção de vozes, de imagens ou de outros dados, incluindo os aparelhos para comunicação em rede de fio ou sem fio (tais como a rede de área alargada ou local);
 - 3) os alto-falantes e microfones;
 - 4) as câmaras de televisão, máquinas fotográficas digitais e câmaras de vídeo;
 - 5) os monitores e projectores, não incorporados com receptor de televisão.
- E) As máquinas, incorporando uma máquina automática para processamento de dados ou trabalhando em ligação com ela, e as máquinas que exerçam uma função própria que não seja o processamento de dados, classificam-se na posição correspondente à sua função, ou caso não exista, numa posição residual.
6. A posição 84.82 compreende as esferas de aço calibradas, isto é, polidas e cujos diâmetros máximo e mínimo não difiram mais do que 1% do diâmetro nominal, devendo ainda esta tolerância não exceder 0,05 mm. As esferas de aço que não satisfaçam as condições acima, classificam-se na posição 73.26.
7. Salvo disposições em contrário, e ressalvadas as prescrições da Nota 2 acima, bem como a da Nota 3 da Secção XVI, as máquinas com utilizações múltiplas classificam-se na posição correspondente à sua utilização principal. Não existindo tal posição, ou na impossibilidade de se determinar a sua utilização principal, tais máquinas classificam-se na posição 84.79. A posição 84.79 compreende ainda as máquinas para fabricar cordas ou cabos (por exemplo: as máquinas para paralelizar, torcer ou entrançar fios), de qualquer matéria.
8. Para aplicação da posição 84.70, a expressão "de bolso" aplica-se apenas às máquinas cujas dimensões não excedam 170 mm x 100 mm x 45 mm.
9. A) As Notas 8 a) e 8 b) do Capítulo 85 aplicam-se também com respeito às expressões "dispositivos semicondutores" e "circuitos integrados electrónicos" como aqueles utilizados na presente Nota e na posição 84.86, respectivamente. Todavia, na acepção desta Nota e da posição 84.86, a expressão "dispositivos semicondutores" compreende também dispositivos fotossensíveis semicondutores e díodos emissores de luz.
- B) Na acepção desta Nota e da posição 84.86, a expressão "fabricação de telas (ecrãs) planas" compreende-se a fabricação de substratos utilizados numa tela (ecrã) plana. Não se compreende a fabricação de vidro ou montagem de placas de circuitos impressos ou outros componentes electrónicos sobre a tela (ecrã) plana. A expressão "telas (ecrãs) planas" não se compreende a tecnologia de tubo catódico.
- C) Inclui-se também na posição 84.86 as máquinas e aparelhos dos tipos utilizados exclusiva ou principalmente para:
- 1) a fabricação ou reparação de capas e retículos;
 - 2) a montagem de dispositivos semicondutores ou circuitos integrados electrónicos;
 - 3) a elevação, movimentação, carregamento ou descarregamento de esferas, plaquetas, dispositivos semicondutores, circuitos integrados electrónicos e telas (ecrãs) planas.
- D) Salvo o disposto na Nota 1 da Secção XVI e na Nota 1 do Capítulo 84, as máquinas e aparelhos susceptíveis de se classificarem na posição 84.86, classificam-se nesta posição e não em nenhuma outra posição da Nomenclatura.

Notes

1. *This Chapter does not cover:*
 - a) *Millstones, grindstones or other articles of Chapter 68;*
 - b) *Machinery or appliances (for example, pumps) of ceramic material and ceramic parts of machinery or appliances of any material (Chapter 69);*
 - c) *Laboratory glassware (heading 70.17); machinery, appliances or other articles for technical uses or parts thereof, of glass (heading 70.19 or 70.20);*
 - d) *Articles of heading 73.21 or 73.22 or similar articles of other base metals (Chapters 74 to 76 or 78 to 81);*
 - e) *Vacuum cleaners of heading 85.08;*

- f) *Electro-mechanical domestic appliances of heading 85.09; digital cameras of heading 85.25; or*
g) *Hand-operated mechanical floor sweepers, not motorised (heading 96.03).*
2. *Subject to the operation of Note 3 to Section XVI and subject to Note 9 to this Chapter, a machine or appliance which answers to a description in one or more of the headings 84.01 to 84.24, or heading 84.86 and at the same time to a description in one or other of the headings 84.25 to 84.80 is to be classified under the appropriate heading of the former group or under heading 84.86, as the case may be, and not the latter group.*
Heading 84.19 does not, however, cover:
a) *Germination plant, incubators or brooders (heading 84.36);*
b) *Grain dampening machines (heading 84.37);*
c) *Diffusing apparatus for sugar juice extraction (heading 84.38);*
d) *Machinery for the heat-treatment of textile yarns, fabrics or made up textile articles (heading 84.51); or*
e) *Machinery or plant, designed for mechanical operation, in which a change of temperature, even if necessary, is subsidiary.*
Heading 84.22 does not cover:
a) *Sewing machines for closing bags or similar containers (heading 84.52); or*
b) *Office machinery of heading 84.72.*
Heading 84.24 does not cover:
a) *Ink-jet printing machines (heading 84.43); or*
b) *Water-jet cutting machines (heading 84.56).*
3. *A machine-tool for working any material which answers to a description in heading 84.56 and at the same time to a description in heading 84.57, 84.58, 84.59, 84.60, 84.61, 84.64 or 84.65 is to be classified in heading 84.56.*
4. *Heading 84.57 applies only to machine-tools for working metal, other than lathes (including turning centres), which can carry out different types of machining operations either:*
a) *by automatic tool change from a magazine or the like in conformity with a machining programme (machining centres),*
b) *by the automatic use, simultaneously or sequentially, of different unit heads working on a fixed position workpiece (unit construction machines, single station), or*
c) *by the automatic transfer of the workpiece to different unit heads (multi-station transfer machines).*
5. A) *For the purposes of heading 84.71, the expression "automatic data processing machines" means machines capable of:*
1) *Storing the processing program or programs and at least the data immediately necessary for the execution of the program;*
2) *Being freely programmed in accordance with the requirements of the user;*
3) *Performing arithmetical computations specified by the user; and*
4) *Executing, without human intervention, a processing program which requires them to modify their execution, by logical decision during the processing run.*
B) *Automatic data processing machines may be in the form of systems consisting of a variable number of separate units.*
C) *Subject to paragraphs D) and E) below, a unit is to be regarded as being part of an automatic data processing system if it meets all of the following conditions:*
1) *It is of a kind solely or principally used in an automatic data processing system;*
2) *It is connectable to the central processing unit either directly or through one or more other units; and*
3) *It is able to accept or deliver data in a form (codes or signals) which can be used by the system.*
Separately presented units of an automatic data processing machine are to be classified in heading 84.71.
However, keyboards, X-Y co-ordinate input devices and disk storage units which satisfy the conditions of paragraphs C) 2) and C) 3) above, are in all cases to be classified as units of heading 84.71.
D) *Heading 84.71 does not cover the following when presented separately, even if they meet all of the conditions set forth in Note 5 C) above:*
1) *Printers, copying machines, facsimile machines, whether or not combined;*
2) *Apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network);*
3) *Loudspeakers and microphones;*
4) *Television cameras, digital cameras and video camera recorders;*
5) *Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus.*
E) *Machines incorporating or working in conjunction with an automatic data processing machine and performing a specific function other than data processing are to be classified in the headings appropriate to their respective functions or, failing that, in residual headings.*
6. *Heading 84.82 applies, inter alia, to polished steel balls, the maximum and minimum diameters of which do not differ from the nominal diameter by more than 1% or by more than 0.05 mm, whichever is less.*
Other steel balls are to be classified in heading 73.26.

7. *A machine which is used for more than one purpose is, for the purposes of classification, to be treated as if its principal purpose were its sole purpose.*
Subject to Note 2 to this Chapter and Note 3 to Section XVI, a machine the principal purpose of which is not described in any heading or for which no one purpose is the principal purpose is, unless the context otherwise requires, to be classified in heading 84.79. Heading 84.79 also covers machines for making rope or cable (for example, stranding, twisting or cabling machines) from metal wire, textile yarn or any other material or from a combination of such materials.
8. *For the purposes of heading 84.70, the term "pocket-size" applies only to machines the dimensions of which do not exceed 170 mm x 100 mm x 45 mm.*
9. A) *Notes 8 a) and 8 b) to Chapter 85 also apply with respect to the expressions "semiconductor devices" and "electronic integrated circuits", respectively, as used in this Note and in heading 84.86. However, for the purposes of this Note and of heading 84.86, the expression "semiconductor devices" also covers photosensitive semiconductor devices and light emitting diodes.*
 B) *For the purposes of this Note and of heading 84.86, the expression "manufacture of flat panel displays" covers the fabrication of substrates into a flat panel. It does not cover the manufacture of glass or the assembly of printed circuit boards or other electronic components onto the flat panel. The expression "flat panel display" does not cover cathode-ray tube technology.*
 C) *Heading 84.86 also includes machines and apparatus solely or principally of a kind used for:*
 1) *the manufacture or repair of masks and reticles;*
 2) *assembling semiconductor devices or electronic integrated circuits;*
 3) *lifting, handling, loading or unloading of boules, wafers, semiconductor devices, electronic integrated circuits and flat panel displays.*
 D) *Subject to Note 1 to Section XVI and Note 1 to Chapter 84, machines and apparatus answering to the description in heading 84.86 are to be classified in that heading and in no other heading of the Nomenclature.*

目註

1. 第8471.49目所稱“系統”是指自動資料處理機，其部件符合第八十四章註5C)項的所有條件，並最少包含有一個中央處理部件、一個輸入部件（例如：鍵盤或掃描器）及一個輸出部件（例如：視頻顯示部件或打印機）。
2. 第8482.40目僅適用於滾柱直徑相同，最大不超過5毫米，且其長度最少為直徑三倍的圓筒形滾柱軸承。滾柱的兩端可經磨圓。

Notas de subposições

1. Na aceção da subposição 8471.49, consideram-se "sistemas" as máquinas automáticas para processamento de dados cujas unidades obedecem simultaneamente às condições enunciadas na Nota 5 C) do Capítulo 84 e que contenham, pelo menos, uma unidade central de processamento, uma unidade de entrada (por exemplo: um teclado ou um leitor) e uma unidade de saída (por exemplo: uma tela (ecrã) de visualização ("visual display") ou uma impressora).
2. A subposição 8482.40 compreende somente os rolamentos contendo roletes cilíndricos de diâmetro uniforme não superior a 5 mm e cujo comprimento seja pelo menos três vezes o diâmetro. Tais roletes podem ter extremidades arredondadas.

Subheading Notes

1. *For the purposes of subheading 8471.49, the term "systems" means automatic data processing machines whose units satisfy the conditions laid down in Note 5 C) to Chapter 84 and which comprise at least a central processing unit, one input unit (for example, a keyboard or a scanner), and one output unit (for example, a visual display unit or a printer).*
2. *Subheading 8482.40 applies only to bearings with cylindrical rollers of a uniform diameter not exceeding 5 mm and having a length which is at least three times the diameter. The ends of the rollers may be rounded.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8401		核反應堆；燃料元件（燃料管），未輻照，供核反應堆用；同位素分離機械及器具：	Reactores nucleares; elementos combustíveis (cartuchos), não irradiados, para reactores nucleares; máquinas e aparelhos para a separação de isótopos:	<i>Nuclear reactors; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors; machinery and apparatus for isotopic separation:</i>		
	10 00	–核反應堆	– Reactores nucleares	– Nuclear reactors	kg	--
	20 00	–同位素分離機械及器具，及其零件	– Máquinas e aparelhos para a separação de isótopos, e suas partes	– Machinery and apparatus for isotopic separation, and parts thereof	kg	--
	30 00	–燃料元件（燃料管），未輻照	– Elementos combustíveis (cartuchos), não irradiados	– Fuel elements (cartridges), non-irradiated	kg	--
	40 00	–核反應堆的零件	– Partes de reactores nucleares	– Parts of nuclear reactors	kg	--
8402		水蒸汽或其他蒸汽鍋爐（同時能產生低壓水蒸汽的中央暖氣熱水鍋爐除外）；過熱水鍋爐：	Caldeiras de vapor (geradores de vapor) excluindo as caldeiras para aquecimento central concebidas para produção de água quente e vapor de baixa pressão; caldeiras denominadas "de água superaquecida" :	<i>Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers:</i>		
		–水蒸汽或其他蒸汽鍋爐：	– Caldeiras de vapor:	– Steam or other vapour generating boilers:		
	11 00	–水蒸汽產生量每小時超過45公噸的水管鍋爐	– Caldeiras aquatubulares com produção de vapor superior a 45 toneladas por hora	– Watertube boilers with a steam production exceeding 45 tonnes per hour	kg	N°
	12 00	–水蒸汽產生量每小時不超過45公噸的水管鍋爐	– Caldeiras aquatubulares com produção de vapor não superior a 45 toneladas por hora	– Watertube boilers with a steam production not exceeding 45 tonnes per hour	kg	N°
	19 00	–其他蒸汽鍋爐，包括混合式鍋爐	– Outras caldeiras para produção de vapor, incluindo as caldeiras mistas	– Other vapour generating boilers, including hybrid boilers	kg	N°
	20 00	–過熱水鍋爐	– Caldeiras denominadas "de água superaquecida"	– Super-heated water boilers	kg	N°
	90 00	–零件	– Partes	– Parts	kg	--
8403		中央暖氣鍋爐，但第84.02節所列的除外：	Caldeiras para aquecimento central, excepto as da posição 84.02:	<i>Central heating boilers other than those of heading 84.02:</i>		
	10 00	–鍋爐	– Caldeiras	– Boilers	kg	N°
	90 00	–零件	– Partes	– Parts	kg	--
8404		與第84.02或84.03節所列鍋爐一起使用的輔助裝置（例如：節熱器、過熱器、除煙灰器及氣體回收器）；水蒸汽或其他蒸汽動力機件的冷凝器：	Aparelhos auxiliares para caldeiras das posições 84.02 ou 84.03 (por exemplo: economizadores, sobreaquecedores, aparelhos de limpeza de tubos ou de recuperação de gás); condensadores para máquinas a vapor:	<i>Auxiliary plant for use with boilers of heading 84.02 or 84.03 (for example, economisers, super-heaters, soot removers, gas recoverers); condensers for steam or other vapour power units:</i>		
	10 00	–與第84.02或84.03節所列鍋爐一起使用的輔助裝置	– Aparelhos auxiliares para caldeiras das posições 84.02 ou 84.03	– Auxiliary plant for use with boilers of heading 84.02 or 84.03	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8404	20	00	—水蒸汽或其他蒸汽動力機件的冷凝器	— Condensadores para máquinas a vapor	— <i>Condensers for steam or other vapour power units</i>	kg	--
	90	00	—零件	— Partes	— <i>Parts</i>	kg	--
8405			發生爐煤氣或水煤氣發生器，不論是否附有淨化器；乙炔發生器及類似水解氣體發生器，不論是否附有淨化器：	Geradores de gás de ar (gás pobre) ou de gás de água, com ou sem depuradores; geradores de acetileno e geradores semelhantes de gás, operados a água, com ou sem depuradores:	<i>Producer gas or water gas generators, with or without their purifiers; acetylene gas generators and similar water process gas generators, with or without their purifiers:</i>		
	10	00	—發生爐煤氣或水煤氣發生器，不論是否附有淨化器；乙炔發生器及類似水解氣體發生器，不論是否附有淨化器	— Geradores de gás de ar (gás pobre) ou de gás de água, com ou sem depuradores; geradores de acetileno e geradores semelhantes de gás, operados a água, com ou sem depuradores	— <i>Producer gas or water gas generators, with or without their purifiers; acetylene gas generators and similar water process gas generators, with or without their purifiers</i>	kg	--
	90	00	—零件	— Partes	— <i>Parts</i>	kg	--
8406			水蒸汽渦輪機及其他蒸汽渦輪機：	Turbinas a vapor:	<i>Steam turbines and other vapour turbines:</i>		
	10	00	—船舶推進用渦輪機	— Turbinas para propulsão de embarcações	— <i>Turbines for marine propulsion</i>	kg	Nº
			—其他渦輪機：	— Outras turbinas:	— <i>Other turbines:</i>		
	81	00	— — 輸出功率超過40兆瓦	— — De potência superior a 40 MW	— — <i>Of an output exceeding 40 MW</i>	kg	Nº
	82	00	— — 輸出功率不超過40兆瓦	— — De potência não superior a 40 MW	— — <i>Of an output not exceeding 40 MW</i>	kg	Nº
	90	00	—零件	— Partes	— <i>Parts</i>	kg	--
8407			點燃往復式或旋轉式活塞內燃引擎：	Motores de pistão, alternativo ou rotativo, de ignição por faísca (motores de explosão):	<i>Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines:</i>		
	10	00	—航空器引擎 —船舶推進用引擎：	— Motores para aviação — Motores para propulsão de embarcações:	— <i>Aircraft engines</i> — <i>Marine propulsion engines:</i>	kg	Nº
	21	00	— — 舷外馬達	— — De fixação externa ao casco	— — <i>Outboard motors</i>	kg	Nº
	29	00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	Nº
			—第八十七章所列機動車輛推動用往復式活塞引擎：	— Motores de pistão alternativo dos tipos utilizados para propulsão de veículos do Capítulo 87:	— <i>Reciprocating piston engines of a kind used for the propulsion of vehicles of Chapter 87:</i>		
	31	00	— — 氣缸容量不超過50立方厘米	— — De cilindrada não superior a 50 cm ³	— — <i>Of a cylinder capacity not exceeding 50 cc</i>	kg	Nº
	32	00	— — 氣缸容量超過50立方厘米但不超過250立方厘米	— — De cilindrada superior a 50 cm ³ mas não superior a 250 cm ³	— — <i>Of a cylinder capacity exceeding 50 cc but not exceeding 250 cc</i>	kg	Nº
	33	00	— — 氣缸容量超過250立方厘米但不超過1,000立方厘米	— — De cilindrada superior a 250 cm ³ mas não superior a 1.000 cm ³	— — <i>Of a cylinder capacity exceeding 250 cc but not exceeding 1,000 cc</i>	kg	Nº
	34		— — 氣缸容量超過1,000立方厘米：	— — De cilindrada superior a 1.000 cm ³ :	— — <i>Of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8407	34	10	--- 氣缸容量超過1,000立方厘米但不超過3,000立方厘米	--- De cilindrada superior a 1.000 cm ³ mas não superior a 3.000 cm ³	--- Of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc but not exceeding 3,000 cc	kg	Nº	
		90	--- 氣缸容量超過3,000立方厘米	--- De cilindrada superior a 3.000 cm ³	--- Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc	kg	Nº	
	90	00	- 其他引擎	- Outros motores	- Other engines	kg	Nº	
8408			壓燃式活塞內燃引擎（柴油或半柴油引擎）：	Motores de pistão, de ignição por compressão (motores diesel ou semidiesel):	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines):			
			10	- 船舶推進用引擎：	- Motores para propulsão de embarcações:	- Marine propulsion engines:		
	20	10	--- 功率不超過75千瓦	--- Não superior a 75 kW	--- Not exceeding 75 kW	kg	Nº	
		20	--- 功率超過75千瓦但不超過150千瓦	--- Superior a 75 kW mas não superior a 150 kW	--- Exceeding 75 kW but not exceeding 150 kW	kg	Nº	
		30	--- 功率超過150千瓦但不超過225千瓦	--- Superior a 150 kW mas não superior a 225 kW	--- Exceeding 150 kW but not exceeding 225 kW	kg	Nº	
		40	--- 功率超過225千瓦	--- Superior a 225 kW	--- Exceeding 225 kW	kg	Nº	
			20	- 第八十七章所列機動車輛推動用引擎：	- Motores dos tipos utilizados para propulsão de veículos do Capítulo 87:	- Engines of a kind used for the propulsion of vehicles of Chapter 87:		
	90	10	--- 功率在132.39千瓦或以上	--- De igual ou superior a 132,39 kW	--- Of 132.39 kW or more	kg	Nº	
		90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	Nº	
		00	- 其他引擎	- Outros motores	- Other engines	kg	Nº	
8409			專用或主要用於第84.07或84.08節所列引擎的零件：	Partes reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinadas aos motores das posições 84.07 ou 84.08:	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 84.07 or 84.08:			
	10	00	- 航空器引擎用	- De motores para a aviação	- For aircraft engines	kg	--	
		91	00	- 其他：	- Outras:	- Other:		
91	00	--- 專用或主要用於點燃式活塞內燃引擎	--- Reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinadas aos motores de pistão de ignição por faísca	--- Suitable for use solely or principally with spark-ignition internal combustion piston engines	kg	--		
	99	00	--- 其他	--- Outras	--- Other	kg	--	
8410			液壓渦輪機、水輪及其調節器：	Turbinas hidráulicas, rodas hidráulicas e seus reguladores:	Hydraulic turbines, water wheels, and regulators therefor:			
			- 液壓渦輪機及水輪：	- Turbinas e rodas hidráulicas:	- Hydraulic turbines and water wheels:			
	11	00	--- 功率不超過1,000千瓦	--- De potência não superior a 1.000 kW	--- Of a power not exceeding 1,000 kW	kg	Nº	
		12	00	--- 功率超過1,000千瓦但不超過10,000千瓦	--- De potência superior a 1.000 kW mas não superior a 10.000 kW	kg	Nº	
		13	00	--- 功率超過10,000千瓦	--- De potência superior a 10.000 kW	kg	Nº	
90	00	- 零件，包括調節器	- Partes, incluindo os reguladores	- Parts, including regulators	kg	--		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8411		渦輪噴氣發動機、渦輪螺旋 發動機及其他燃氣輪機：	Turborreactores, turbopropulsores e outras turbinas a gás:	Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines:		
	11 00	– 渦輪噴氣發動機： – – 推力不超過25千牛頓	– Turborreactores: – – De impulso não superior a 25 kN	– Turbo-jets: – – Of a thrust not exceeding 25 kN	kg	N ^o
	12 00	– – 推力超過25千牛頓	– – De impulso superior a 25 kN	– – Of a thrust exceeding 25 kN	kg	N ^o
	21 00	– 渦輪螺旋發動機： – – 功率不超過1,100千瓦	– Turbopropulsores: – – De potência não superior a 1.100 kW	– Turbo-propellers: – – Of a power not exceeding 1,100 kW	kg	N ^o
	22 00	– – 功率超過1,100千瓦	– – De potência superior a 1.100 kW	– – Of a power exceeding 1,100 kW	kg	N ^o
	81 00	– 其他燃氣輪機： – – 功率不超過5,000千瓦	– Outras turbinas a gás: – – De potência não superior a 5.000 kW	– Other gas turbines: – – Of a power not exceeding 5,000 kW	kg	N ^o
	82 00	– – 功率超過5,000千瓦	– – De potência superior a 5.000 kW	– – Of a power exceeding 5,000 kW	kg	N ^o
	91 00	– 零件： – – 渦輪噴氣發動機或渦輪 螺旋發動機用	– Partes: – – De turborreactores ou de turbopropulsores	– Parts: – – Of turbo-jets or turbo- propellers	kg	--
	99 00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	--
8412		其他引擎及馬達：	Outros motores e máquinas motrizes:	Other engines and motors:		
	10 00	– 反作用式引擎，但渦輪噴 氣發動機除外 – 液壓動力引擎及馬達：	– Propulsores a reacção, excluindo os turborreactores – Motores hidráulicos:	– Reaction engines other than turbo-jets – Hydraulic power engines and motors:	kg	N ^o
	21 00	– – 直線作用（液壓缸）	– – De movimento rectilíneo (cilindros)	– – Linear acting (cylinders)	kg	N ^o
	29 00	– – 其他 – 氣壓動力引擎及馬達：	– – Outros – Motores pneumáticos:	– – Other – Pneumatic power engines and motors:	kg	N ^o
	31 00	– – 直線作用（氣壓缸）	– – De movimento rectilíneo (cilindros)	– – Linear acting (cylinders)	kg	N ^o
	39 00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	N ^o
	80 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	N ^o
	90 00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8413		液體泵，不論是否裝有計量 裝置；液體提升機：	Bombas para líquidos, mesmo com dispositivo medidor; elevadores de líquidos:	Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators:		
	11 00	– 裝有或設計可裝計量裝置 的泵： – – 配送燃料或潤滑油的泵 ，用於加油站或車房	– Bombas com dispositivo medidor ou concebidas para comportá-lo: – – Bombas para distribuição de combustíveis ou lubrificantes, dos tipos utilizados em estações de serviço ou garagens	– Pumps fitted or designed to be fitted with a measuring device: – – Pumps for dispensing fuel or lubricants, of the type used in filling-stations or in garages	kg	N ^o
	19 00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	N ^o
	20 00	– 手泵，但第 8413.11 或 8413.19目所列的除外	– Bombas manuais, excepto das subposições 8413.11 ou 8413.19	– Hand pumps, other than those of subheading 8413.11 or 8413.19	kg	N ^o

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8413	30 00	– 活塞式內燃引擎用燃料 泵、潤滑油泵或冷卻劑泵	– Bombas para combustíveis, lubrificantes ou líquidos de arrefecimento, próprias para motores de ignição por faísca ou por compressão	– <i>Fuel, lubricating or cooling medium pumps for internal combustion piston engines</i>	kg	Nº
	40 00	– 混凝土泵	– Bombas para betão (concreto)	– <i>Concrete pumps</i>	kg	Nº
	50	– 其他往復式排液泵：	– Outras bombas volumétricas alternativas:	– <i>Other reciprocating positive displacement pumps:</i>		
	10	– – – 電動	– – – Eléctricas	– – – <i>Electric</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
	60 00	– 其他旋轉式排液泵	– Outras bombas volumétricas rotativas	– <i>Other rotary positive displacement pumps</i>	kg	Nº
	70	– 其他離心泵：	– Outras bombas centrífugas:	– <i>Other centrifugal pumps:</i>		
	10	– – – 轉速每分鐘在10,000轉 或以上	– – – De velocidade de rotação igual ou superior a 10.000 por minuto	– – – <i>Rotational speed 10,000 per minute or above</i>	kg	Nº
		– – – 其他：	– – – Outros:	– – – <i>Other:</i>		
	91	– – – – 電動潛油泵及潛水電 泵	– – – – Bombas de óleo submersíveis eléctricas e bombas submersíveis eléctricas	– – – – <i>Electric submersible oil pumps and electric submersible pumps</i>	kg	Nº
	99	– – – – 其他 – 其他泵；液體提升機：	– – – – Outras – Outras bombas; elevadores de líquidos:	– – – – <i>Other – Other pumps; liquid elevators:</i>	kg	Nº
	81 00	– – 泵	– – Bombas	– – <i>Pumps</i>	kg	Nº
	82 00	– – 液體提升機 – 零件：	– – Elevadores de líquidos – Partes:	– – <i>Liquid elevators – Parts:</i>	kg	Nº
	91 00	– – 泵用	– – De bombas	– – <i>Of pumps</i>	kg	--
	92 00	– – 液體提升機用	– – De elevadores de líquidos	– – <i>Of liquid elevators</i>	kg	--
8414		空氣泵或真空泵、空氣或其 他氣體壓縮機及風扇；裝有 風扇的通風罩或循環氣罩， 不論是否裝有過濾器：	Bombas de ar ou de vácuo, compressores de ar ou de outros gases e ventiladores; exaustores para extração ou reciclagem, com ventilador incorporado, mesmo filtrantes:	<i>Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters:</i>		
	10 00	– 真空泵	– Bombas de vácuo	– <i>Vacuum pumps</i>	kg	Nº
	20 00	– 手或腳操作的空氣泵	– Bombas de ar, de mão ou de pé	– <i>Hand or foot-operated air pumps</i>	kg	Nº
	30	– 冷藏設備用壓縮機：	– Compressores dos tipos utilizados nos equipamentos frigoríficos:	– <i>Compressors of a kind used in refrigerating equipment:</i>		
		– – – 電動馬達驅動：	– – – De motores eléctricos :	– – – <i>Driven by electric motor:</i>		
	11	– – – – 冷藏箱或冷凍箱用， 馬達額定功率不超過 0.4千瓦	– – – – Para refrigeradores ou congeladores, com motor de potência não superior a 0,4 kW	– – – – <i>For refrigerators or freezers, of a motor power not exceeding 0.4 kW</i>	kg	Nº
	12	– – – – 冷藏箱或冷凍箱用， 馬達額定功率超過 0.4千瓦但不超過5千 瓦	– – – – Para refrigeradores ou congeladores, com motor de potência superior 0,4 kW mas não superior a 5 kW	– – – – <i>For refrigerators or freezers, of a motor power exceeding 0.4 kW but not exceeding 5 kW</i>	kg	Nº
	13	– – – – 冷藏箱或冷凍箱用， 馬達額定功率超過5 千瓦	– – – – Para refrigeradores ou congeladores, com motor de potência superior a 5 kW	– – – – <i>For refrigerators or freezers, of a motor power exceeding 5 kW</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8414	30	14	----- 空氣調節機用，馬達額定功率超過0.4千瓦但不超過5千瓦	----- Para máquinas e aparelhos de ar condicionados, com motor de potência superior a 0,4 kW mas não superior a 5 kW	----- For air-conditioning machines, of a motor power exceeding 0.4 kW but not exceeding 5 kW	kg	Nº	
		15	----- 空氣調節機用，馬達額定功率超過5千瓦	----- Para ar condicionados, com motor de potência superior a 5 kW	----- For air-conditioning machines, of a motor power exceeding 5 kW	kg	Nº	
	40	19	----- 其他	----- Outros	----- Other	kg	Nº	
		90	----- 其他	----- Outros	----- Other	kg	Nº	
	51	00	- 裝在拖車底盤上的空氣壓縮機	- Compressores de ar montados sobre chassis com rodas e rebocáveis	- Air compressors mounted on a wheeled chassis for towing	kg	Nº	
		10	- 風扇：	- Ventiladores:	- Fans:			
			- 座枱扇、座地扇、牆扇、窗口扇、吊扇或屋頂扇，裝有獨立電動馬達，輸出功率不超過125瓦：	- Ventiladores de mesa, de pé, de parede, de janela ou de tecto, com motor eléctrico incorporado de potência não superior a 125 W:	- Table, floor, wall, window, ceiling or roof fans, with a self-contained electric motor of an output not exceeding 125 W:			
		20	- 座枱扇或座地扇	- Ventiladores de mesa ou de pé	- Table or floor fans	kg	Nº	
		30	- 牆扇或窗口扇	- Ventiladores de parede ou de janela	- Wall or window fans	kg	Nº	
		59	30	- 吊扇或屋頂扇	- Ventiladores de tecto	- Ceiling or roof fans	kg	Nº
			10	- 其他：	- Outros:	- Other:		
		60	10	- 裝有獨立電動馬達，輸出功率不超過125瓦	- Com motor eléctrico incorporado de potência não superior a 125 W	- With a self-contained electric motor of an output not exceeding 125 W	kg	Nº
			90	- 其他	- Outros	- Other	kg	Nº
		90	00	- 平面最大邊長不超過120厘米的通風罩或循環氣罩	- Exaustores com dimensão horizontal máxima não superior a 120 cm	- Hoods having a maximum horizontal side not exceeding 120 cm	kg	Nº
			80	- 其他：	- Outros:	- Other:		
	20			- 燃氣輪機用的自由活塞式發生器	- Geradores de pistão livre para turbinas a gás	- Free piston generators for gas turbines	kg	Nº
	30		- 二氧化碳壓縮機	- Compressores de dióxido de carbono	- Carbon dioxide compressors	kg	Nº	
	40		- 引擎用增壓器	- Supercompressores para motores	- Superchargers for engines	kg	Nº	
	90		- 其他	- Outros	- Other	kg	Nº	
	90		- 零件：	- Partes:	- Parts:			
			10	- 空氣泵或真空泵用	- Para bombas de ar ou de vácuo	- For air pumps or vacuum pumps	kg	--
			20	- 空氣或其他氣體壓縮機用	- Para compressores de ar ou de outros gases	- For air or other gas compressors	kg	--
			30	- 風扇用	- Para ventiladores	- For fans	kg	--
40	- 裝有風扇的通風罩或循環氣罩用	- Para exaustores para extracção ou reciclagem com ventilador incorporado	- For ventilating or recycling hoods incorporating a fan	kg	--			
8415		空氣調節機，裝有馬達驅動風扇及調校溫度及濕度元件，包括不能單獨調節濕度的空氣調節機：	Máquinas e aparelhos de ar condicionado, contendo um ventilador motorizado e dispositivos próprios para modificar a temperatura e a humidade,	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which				

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8415	10	00	– 窗口式或牆式，獨立或“分體”	– Dos tipos utilizados em paredes ou janelas, formando corpo único ou do tipo "split-system" (sistemas com elementos separados)	– <i>Window or wall types, self-contained or "split-system"</i>	kg	Nº
	20	00	– 機動車輛上供人使用的	– Dos tipos utilizados para o conforto dos passageiros nos veículos automóveis	– <i>Of a kind used for persons, in motor vehicles</i>	kg	Nº
	81	00	– 其他： – 裝有冷藏機組及一個冷熱循環換向閥（可逆式熱泵）	– Outros: – Com dispositivo de refrigeração e válvula de inversão do ciclo térmico (bombas de calor reversíveis)	– <i>Other: – Incorporating a refrigerating unit and a valve for reversal of the cooling/heat cycle (reversible heat pumps)</i>	kg	Nº
	82	00	– 其他，裝有冷藏機組	– Outros, com dispositivo de refrigeração	– <i>Other, incorporating a refrigerating unit</i>	kg	Nº
	83	00	– 未裝有冷藏機組	– Sem dispositivo de refrigeração	– <i>Not incorporating a refrigerating unit</i>	kg	Nº
	90	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
	8416			使用液體燃料、粉狀固體燃料或氣體燃料的爐用燃燒器；機械加煤機，包括其機械式爐篦、機械除灰器及類似用具：	Queimadores para alimentação de fornalhas, de combustíveis líquidos, combustíveis sólidos pulverizados ou de gás; fornalhas automáticas, incluindo as antefornalhas, grelhas mecânicas, descarregadores mecânicos de cinzas e dispositivos semelhantes:	<i>Furnace burners for liquid fuel, for pulverised solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances:</i>	
	10	00	– 使用液體燃料的爐用燃燒器	– Queimadores de combustíveis líquidos	– <i>Furnace burners for liquid fuel</i>	kg	--
	20	00	– 其他爐用燃燒器，包括組合燃燒器	– Outros queimadores, incluindo os mistos	– <i>Other furnace burners, including combination burners</i>	kg	--
	30	00	– 機械加煤機，包括其機械式爐篦、機械除灰器及類似用具	– Fornalhas automáticas, incluindo as antefornalhas, grelhas mecânicas, descarregadores mecânicos de cinzas e dispositivos semelhantes	– <i>Mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances</i>	kg	--
	90	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8417			工業或實驗室用熔爐及烘爐，包括焚化爐，非電熱：	Fornos industriais ou de laboratório, incluindo os incineradores, não eléctricos:	<i>Industrial or laboratory furnaces and ovens, including incinerators, non-electric:</i>		
	10	00	– 燒烘、熔化或其他熱處理礦砂、黃鐵礦或金屬用熔爐及烘爐	– Fornos para cozimento, fusão ou outros tratamentos térmicos de minerais ou de metais	– <i>Furnaces and ovens for the roasting, melting or other heat-treatment of ores, pyrites or of metals</i>	kg	Nº
	20	00	– 糕餅烘爐，包括餅乾烘爐	– Fornos de padaria, pastelaria ou para a indústria de bolachas e biscoitos	– <i>Bakery ovens, including biscuit ovens</i>	kg	Nº
	80	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	90	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8418		冷藏箱、冷凍箱及其他冷藏或冷凍設備，使用電力或其他能源；熱泵，但第84.15節氣調節機除外：	Refrigeradores, congeladores ("freezers") e outro material, máquinas e aparelhos para a produção de frio, com equipamento eléctrico ou outro; bombas de calor, excluídas as máquinas e aparelhos de ar condicionado da posição 84.15:	<i>Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading 84.15:</i>		
	10 00	— 冷藏-冷凍組合機，各自裝有獨立外門	— Combinações de refrigeradores e congeladores ("freezers"), munidos de portas exteriores separadas	— <i>Combined refrigerator-freezers, fitted with separate external doors</i>	kg	Nº
	21 00	— 冷藏箱，家用型：	— Refrigeradores de tipo doméstico:	— <i>Refrigerators, household type:</i>	kg	Nº
	29 00	— — 壓縮式	— — De compressão	— — <i>Compression-type</i>	kg	Nº
	30	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	Nº
	30	— 櫃式冷凍箱，容量不超過800升：	— Congeladores ("freezers") horizontais, de capacidade não superior a 800 litros:	— <i>Freezers of the chest type, not exceeding 800 litres capacity:</i>		
	10	— — — 製冷溫度在-40°C或以下	— — — De temperatura de refrigeradores igual ou inferior a -40° C	— — — <i>Of refrigerating temperature equal or lower than -40° C</i>	kg	Nº
		— — — 製冷溫度在-40°C以上：	— — — De temperatura de refrigeradores superior a -40° C:	— — — <i>Of refrigerating temperature higher than -40° C:</i>		
	21	— — — — 容量超過500升	— — — — De capacidade superior a 500 litros	— — — — <i>Of capacity exceeding 500 litres</i>	kg	Nº
	29	— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	Nº
	40	— 直立式冷凍箱，容量不超過900升：	— Congeladores ("freezers") verticais, de capacidade não superior a 900 litros:	— <i>Freezers of the upright type, not exceeding 900 litres capacity:</i>		
	10	— — — 製冷溫度在-40°C或以下	— — — De temperatura de refrigeradores igual ou inferior a -40° C	— — — <i>Of refrigerating temperature equal or lower than -40° C</i>	kg	Nº
		— — — 製冷溫度在-40°C以上：	— — — De temperatura de refrigeradores superior a -40° C:	— — — <i>Of refrigerating temperature higher than -40° C:</i>		
	21	— — — — 容量超過500升	— — — — De capacidade superior a 500 litros	— — — — <i>Of capacity exceeding 500 litres</i>	kg	Nº
	29	— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	Nº
	50 00	— 其他供貯存及陳列的家具（櫃、箱、陳列櫃枱、陳列櫃及類似品），裝有冷藏或冷凍設備	— Outros móveis (vitrinas, balcões e móveis semelhantes) para armazenamento e exposição, incorporando equipamento de produção de frio	— <i>Other furniture (chests, cabinets, display counters, show-cases and the like) for storage and display, incorporating refrigerating or freezing equipment</i>	kg	Nº
		— 其他冷藏或冷凍設備；熱泵：	— Outros materiais, máquinas e aparelhos para a produção de frio; bombas de calor:	— <i>Other refrigerating or freezing equipment; heat pumps:</i>		
	61	— — 熱泵，但第84.15節的空氣調節機除外：	— — Bombas de calor, excepto máquinas e aparelhos de ar condicionado da posição 84.15:	— — <i>Heat pumps other than air conditioning machines of heading 84.15:</i>		
	20	— — — 壓縮式	— — — De compressão	— — — <i>Compression-type</i>	kg	Nº
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	Nº
	69	— — 其他：	— — Outros:	— — <i>Other:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8418	69	10	--- 冷藏機組	--- Dispositivos de refrigeração	--- Refrigerating unit	kg	--
		90	--- 其他 - 零件:	--- Outros - Partes:	--- Other - Parts:	kg	--
	91	00	-- 設計可安裝冷藏或冷凍設備的家具	-- Móveis ou gabinetes concebidos para receber um equipamento para a produção de frio	-- Furniture designed to receive refrigerating or freezing equipment	kg	--
		99	-- 其他:	-- Outras:	-- Other:		
	10	10	--- 冷藏機組及熱泵用	--- De dispositivos de refrigeração e bombas de calor	--- Of refrigerating unit and heat pumps	kg	--
		91	--- 其他: ---- 製冷溫度在-40°C或以下的冷凍設備用	--- Outros: ---- De equipamentos de congeladores, de temperatura de refrigeradores igual ou inferior a -40° C	--- Other: ---- Of freezing equipment, with refrigerating temperature equal or lower than -40° C	kg	--
	92	92	---- 冷藏或冷凍設備用, 容量超過500升, 製冷溫度在-40° C以上	---- De equipamentos de refrigeradores e congeladores, de capacidade superior a 500 litros, de temperatura de refrigeradores superior a -40° C	---- Of refrigerating or freezing equipments, capacity exceeding 500 litres, with refrigerating temperature higher than -40° C	kg	--
		99	---- 其他	---- Outros	---- Other	kg	--
	8419			<p>Aparelhos, dispositivos, mesmo aquecidos electricamente (excepto os fornos e outros aparelhos da posição 85.14), para tratamento de matérias por meio de operações que impliquem mudança de temperatura, tais como o aquecimento, cozimento, torrefacção, destilação, rectificação, esterilização, pasteurização, estufagem, secagem, evaporação, vaporização, condensação ou arrefecimento, excepto os de uso doméstico; aquecedores de água não eléctricos, de aquecimento instantâneo ou de acumulação:</p>	<p>Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated (excluding furnaces, ovens and other equipment of heading 85.14), for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilising, pasteurising, steaming, drying, evaporating, vaporising, condensing or cooling, other than machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electric:</p>		
				- 即熱或儲水式熱水器, 非電熱:	- Aquecedores de água não eléctricos, de aquecimento instantâneo ou de acumulação:	- Instantaneous or storage water heaters, non-electric:	
11		00	-- 即熱式氣體熱水器	-- De aquecimento instantâneo, a gás	-- Instantaneous gas water heaters	kg	Nº
		19	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	Nº
20		00	- 內科、外科或實驗室用消毒器 - 乾燥器:	- Esterilizadores médico-cirúrgicos ou de laboratório - Secadores:	- Medical, surgical or laboratory sterilisers - Dryers:	kg	Nº
		31	00	-- 農產品用	-- Para produtos agrícolas	-- For agricultural products	kg
32		00	-- 木材、紙漿、紙或紙板用	-- Para madeiras, pastas de papel, papéis ou cartões	-- For wood, paper pulp, paper or paperboard	kg	Nº
		39	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8419	40 00	– 蒸餾或精餾裝置	– Aparelhos de destilação ou de rectificação	– <i>Distilling or rectifying plant</i>	kg	Nº
	50 00	– 熱交換部件	– Permutadores de calor	– <i>Heat exchange units</i>	kg	Nº
	60	– 液化空氣或其他氣體的機械： – – – 製氧機：	– Aparelhos e dispositivos para liquefacção do ar ou de gases: – – – Aparelhos para produção de oxigénio:	– <i>Machinery for liquefying air or other gases:</i> – – – <i>Oxygen producers:</i>		
	11	– – – – 製氧量每小時15,000 立方米或以上	– – – – De volume do oxigénio igual ou superior a 15.000 m ³ por hora	– – – – <i>Oxygen preparation volume 15,000 m³ per hour or above</i>	kg	Nº
	19	– – – – 其他	– – – – Outros	– – – – <i>Other</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他 – 其他機械、裝置及設備：	– – – Outros – Outros aparelhos e dispositivos:	– – – <i>Other</i> – <i>Other machinery, plant and equipment:</i>	kg	Nº
	81 00	– – 調製熱飲品、烹調或加熱食品用	– – Para preparação de bebidas quentes ou para cozimento ou aquecimento de alimentos	– – <i>For making hot drinks or for cooking or heating food</i>	kg	Nº
	89 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	Nº
	90	– 零件：	– Partes:	– <i>Parts:</i>		
	10	– – – 非電熱的即熱或儲水 式熱水器用	– – – De aquecedores de água não eléctricos, de aquecimento instantâneo ou de acumulação	– – – <i>Of instantaneous or storage water heaters, non-electric</i>	kg	--
	20	– – – 乾燥器用	– – – De secadores	– – – <i>Of dryers</i>	kg	--
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--
8420		研光機或其他滾軋機，但加工金屬或玻璃用的除外，及其滾筒：	Calandras ou laminadores, excepto os destinados ao tratamento de metais ou vidro, e seus cilindros:	<i>Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor:</i>		
	10 00	– 研光機或其他滾軋機	– Calandras ou laminadores	– <i>Calendering or other rolling machines</i>	kg	Nº
		– 零件：	– Partes:	– <i>Parts:</i>		
	91 00	– – 滾筒	– – Cilindros	– – <i>Cylinders</i>	kg	--
	99 00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
8421		離心機，包括離心乾燥機；液體或氣體過濾或淨化機械及器具：	Centrifugadores, incluindo os secadores centrifugos; aparelhos para filtrar ou depurar líquidos ou gases:	<i>Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases:</i>		
		– 離心機，包括離心乾燥機：	– Centrifugadores, incluindo os secadores centrifugos:	– <i>Centrifuges, including centrifugal dryers:</i>		
	11 00	– – 奶油分離器	– – Desnatadeiras	– – <i>Cream separators</i>	kg	Nº
	12 00	– – 乾衣機	– – Secadores de roupa	– – <i>Clothes-dryers</i>	kg	Nº
	19 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	Nº
		– 液體過濾或淨化機械及器具：	– Aparelhos para filtrar ou depurar líquidos:	– <i>Filtering or purifying machinery and apparatus for liquids:</i>		
	21	– – 過濾或淨化水質用：	– – Para filtrar ou depurar água:	– – <i>For filtering or purifying water:</i>		
	10	– – – 家用型	– – – De tipo doméstico	– – – <i>Of the household type</i>	kg	Nº
	90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
	22 00	– – 過濾或淨化飲料（水除外）用	– – Para filtrar ou depurar bebidas, excepto água	– – <i>For filtering or purifying beverages other than water</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8421	23	00 -- 內燃引擎用油或汽油過濾器	-- Para filtrar óleos minerais nos motores de ignição por faísca ou por compressão	-- <i>Oil or petrol-filters for internal combustion engines</i>	kg	Nº	
	29	-- 其他：	-- Outros:	-- <i>Other:</i>			
		10 -- -- 壓濾機	-- -- Filtros por pressão	-- -- <i>Press filters</i>	kg	Nº	
		90 -- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>	kg	Nº	
	31	00 -- 內燃引擎用進氣過濾器	-- Aparelhos para filtrar ou depurar gases:	-- <i>Filtering or purifying machinery and apparatus for gases:</i>			
		00	-- 內燃引擎用進氣過濾器	-- Filtros de entrada de ar para motores de ignição por faísca ou por compressão	-- <i>Intake air filters for internal combustion engines</i>	kg	Nº
			39	-- 其他：	-- Outros:	-- <i>Other:</i>	
		10 -- -- 家用型		-- -- De tipo doméstico	-- -- <i>Of the household type</i>	kg	Nº
		-- -- 工業用除塵器：		-- -- Colector de pó, de uso industrial:	-- -- <i>Dust collectors for industrial uses:</i>		
		21 -- -- -- 靜電式		-- -- -- Electrostático	-- -- -- <i>Electrostatic</i>	kg	Nº
		22 -- -- -- 袋式		-- -- -- De tipo saco	-- -- -- <i>Baghoused</i>	kg	Nº
		23 -- -- -- 旋風式		-- -- -- De ciclone	-- -- -- <i>Cyclone</i>	kg	Nº
		29 -- -- -- 其他		-- -- -- Outros	-- -- -- <i>Other</i>	kg	Nº
		30 -- -- 內燃引擎用排氣過濾或淨化裝置		-- -- Aparelhos para filtrar ou depurar ar para motores de ignição por faísca ou por compressão	-- -- <i>Exhaust air filtering or purifying apparatus for internal combustion engines</i>	kg	Nº
		90 -- -- 其他		-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>	kg	Nº
	91	00 -- 離心機用，包括離心乾燥機用	-- Partes:	-- <i>Parts:</i>			
		00 -- 離心機用，包括離心乾燥機用	-- De centrifugadores incluindo as dos secadores centrífugos	-- <i>Of centrifuges, including centrifugal dryers</i>	kg	--	
99		-- 其他：	-- Outras:	-- <i>Other:</i>			
		10 -- -- 家用型過濾或淨化機械及器具用	-- -- Para aparelhos para filtrar ou depurar, de tipo doméstico	-- -- <i>For filtering or purifying machines, of the household type</i>	kg	--	
99	90 -- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>	kg	--		
	8422	洗碗碟機；瓶子或其他容器的洗滌或乾燥機械；瓶、罐、盒、袋或其他容器的裝填、封口、密封或貼標籤機械；瓶、粗口瓶、管及類似容器的封蓋機械；其他包裝或包裹機械（包括熱縮包裝機械）；飲料充氣機械：	Máquinas de lavar louça; máquinas e aparelhos para limpar ou secar garrafas ou outros recipientes; máquinas e aparelhos para encher, fechar, rolar ou rotular garrafas, latas, caixas, sacos ou outros recipientes; máquinas e aparelhos para capsular garrafas, vasos, tubos e recipientes semelhantes; outras máquinas e aparelhos para empacotar ou embalar mercadorias (incluindo as máquinas e aparelhos para embalar com película termorretrátil); máquinas e aparelhos para gaseificar bebidas:	<i>Dish washing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; machinery for capsuling bottles, jars, tubes and similar containers; other packing or wrapping machinery (including heat-shrink wrapping machinery); machinery for aerating beverages:</i>			
		-- 洗碗碟機：	-- Máquinas de lavar louça:	-- <i>Dish washing machines:</i>			
11 00 -- 家用型		-- De tipo doméstico	-- <i>Of the household type</i>	kg	Nº		
19 00 -- 其他	-- Outras	-- <i>Other</i>	kg	Nº			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8422	20	00	– 瓶子或其他容器的洗滌或乾燥機械	– Máquinas e aparelhos para limpar ou secar garrafas ou outros recipientes	– Machinery for cleaning or drying bottles or other containers	kg	N ^o	
		30	– 瓶、罐、盒、袋或其他容器的裝填、封口、密封或貼標籤機械；瓶、粗口瓶、管及類似容器的封蓋機械；飲料充氣機械：	– Máquinas e aparelhos para encher, fechar, rolar ou rotular garrafas, latas, caixas, sacos ou outros recipientes; máquinas e aparelhos para capsular garrafas, vasos, tubos e recipientes semelhantes; máquinas e aparelhos para gaseificar bebidas:	– Machinery for filling, closing, sealing, or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; machinery for capsuling bottles, jars, tubes and similar containers; machinery for aerating beverages:			
		10	– – – 飲料或液體食品灌裝設備	– – – Máquinas e aparelhos para engarrifar ou enlatar bebidas ou alimentos líquidos	– – – Bottling or canning machinery for beverages or liquid food	kg	N ^o	
			– – – 水泥包裝機：	– – – Máquinas e aparelhos para embalar cimento:	– – – Machinery for packing cement:			
		21	– – – – 全自動灌包機	– – – – Máquinas e aparelhos automáticos para encher sacos	– – – – Automatic filling and sacking machines	kg	N ^o	
		22	– – – – 其他	– – – – Outros	– – – – Other	kg	N ^o	
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	N ^o	
		40	00	– 其他包裝或包裹機械（包括熱縮包裝機械）	– Outras máquinas e aparelhos para empacotar ou embalar mercadorias (incluindo as máquinas e aparelhos para embalar com película termorretrátil)	– Other packing or wrapping machinery (including heat-shrink wrapping machinery)	kg	N ^o
		90	– 零件：	– Partes:	– Parts:			
		10	– – – 洗碗碟機用	– – – De máquinas de lavar louça	– – – Of dish washing machines	kg	--	
		20	– – – 飲料或液體食品灌裝設備用	– – – De máquinas e aparelhos para engarrifar ou enlatar bebidas ou alimentos líquidos	– – – Of bottling or canning machinery for beverages or liquid food	kg	--	
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	--	
	8423			Aparelhos e instrumentos de pesagem, incluindo as básculas e balanças para verificar peças fabricadas, excluídas as balanças sensíveis a pesos não superiores a 5 cg; pesos para quaisquer balanças:	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds:			
		10	00	– 體重計，包括嬰兒秤；家用秤	– Balanças para pessoas, incluindo as balanças para bebés; balanças de uso doméstico	– Personal weighing machines, including baby scales; household scales	kg	N ^o
	20	00	– 在輸送帶上連續稱貨的秤	– Básculas de pesagem contínua em transportadores	– Scales for continuous weighing of goods on conveyors	kg	N ^o	
	30	00	– 固定重量秤及將重量預先訂定的物料注入袋或容器的秤，包括戽斗定量秤	– Básculas de pesada constante e balanças e básculas ensacadoras ou doseadoras	– Constant weight scales and scales for discharging a predetermined weight of material into a bag or container, including hopper scales	kg	N ^o	
			– 其他衡器：	– Outros aparelhos e instrumentos de pesagem:	– Other weighing machinery:			
	81	00	– – 最大稱量不超過30公斤	– – De capacidade não superior a 30 kg	– – Having a maximum weighing capacity not exceeding 30 kg	kg	N ^o	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8423	82	00	-- 最大稱量超過30公斤但不超過5,000公斤	-- De capacidade superior a 30 kg, mas não superior a 5.000 kg	-- <i>Having a maximum weighing capacity exceeding 30 kg but not exceeding 5,000 kg</i>	kg	Nº
	89	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	Nº
	90	00	-- 衡器用的各種砝碼、秤砣；衡器的零件	-- Pesos para quaisquer balanças; partes de aparelhos ou instrumentos de pesagem	-- <i>Weighing machine weights of all kinds; parts of weighing machinery</i>	kg	--
8424			液體或粉末的噴射、散布或噴霧用機械用具（不論是否用手操作）；滅火器，不論是否裝料；噴槍及類似用具；噴水蒸汽機或噴砂機及類似噴射機器：	Aparelhos mecânicos (mesmo manuais) para projectar, dispersar ou pulverizar líquidos ou pós; extintores, mesmo carregados; pistolas aerográficas e aparelhos semelhantes; máquinas e aparelhos de jacto de vapor, de jacto de areia e aparelhos de jacto semelhantes:	<i>Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, whether or not charged; spray guns and similar appliances; steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines:</i>		
	10	00	-- 滅火器，不論是否裝料	-- Extintores, mesmo carregados	-- <i>Fire extinguishers, whether or not charged</i>	kg	Nº
	20	00	-- 噴槍及類似用具	-- Pistolas aerográficas e aparelhos semelhantes	-- <i>Spray guns and similar appliances</i>	kg	Nº
	30	00	-- 噴水蒸汽機或噴砂機及類似噴射機器	-- Máquinas e aparelhos de jacto de vapor, de jacto de areia e aparelhos de jacto semelhantes	-- <i>Steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines</i>	kg	Nº
			-- 其他用具：	-- Outros aparelhos:	-- <i>Other appliances:</i>		
	81	00	-- 農業或園藝用	-- Para agricultura ou horticultura	-- <i>Agricultural or horticultural</i>	kg	Nº
	89		-- 其他：	-- Outros:	-- <i>Other:</i>		
		10	-- -- 鐳射光碟汽化系統	-- -- Sistemas de vaporização para discos compactos	-- -- <i>Vaporization systems for compact disc</i>	kg	Nº
		20	-- -- 鐳射光碟上漆系統	-- -- Sistemas de lacagem para discos compactos	-- -- <i>Lacquering systems for compact disc</i>	kg	Nº
			-- -- 其他：	-- -- Outros:	-- -- <i>Other:</i>		
		91	-- -- -- 家用型	-- -- -- De tipo doméstico	-- -- -- <i>Of the household type</i>	kg	Nº
		99	-- -- -- 其他	-- -- -- Outros	-- -- -- <i>Other</i>	kg	Nº
	90		-- 零件：	-- Partes:	-- <i>Parts:</i>		
		10	-- -- 鐳射光碟汽化系統用	-- -- De sistemas de vaporização para discos compactos	-- -- <i>Of vaporization system for compact disc</i>	kg	--
		20	-- -- 鐳射光碟上漆系統用	-- -- De sistemas de lacagem para discos compactos	-- -- <i>Of lacquering system for compact disc</i>	kg	--
		30	-- -- 滅火器用	-- -- De extintores	-- -- <i>Of fire extinguishers</i>	kg	--
		40	-- -- 第 8424.89.91 項所列器具用	-- -- De máquinas e aparelhos do item 8424.89.91	-- -- <i>Of the apparatus of item 8424.89.91</i>	kg	--
		90	-- -- 其他	-- -- Outras	-- -- <i>Other</i>	kg	--
8425			滑車及提升機，但吊斗提升機除外；絞車及絞盤；千斤頂：	Talhas cadernais e moitões; guinchos e cabrestantes; macacos:	<i>Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks:</i>		
			-- 滑車及提升機，但吊斗提升機或提升機動車輛用的提升機除外：	-- Talhas, cadernais e moitões:	-- <i>Pulley tackle and hoists other than skip hoists or hoists of a kind used for raising vehicles:</i>		
	11	00	-- 以電動馬達發動	-- De motor eléctrico	-- <i>Powered by electric motor</i>	kg	Nº
	19	00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8425	31	00	– 絞車；絞盤：	– Guinchos; cabrestantes:	– Winches; capstans:	kg	N ^o
		39	– 以電動馬達發動	– De motor eléctrico	– Powered by electric motor		
	10	– 其他：	– Outros:	– Other:			
		– 礦井口捲揚裝置；專為井下使用設計的絞車	– Máquinas de extracção, para elevação e descida de gaiolas ou caçambas nos poços de minas; guinchos especialmente concebidos para uso subterrâneo	– Pit-head winding gear; winches specially designed for use underground			
		90	– 其他	– Outros	– Other		
	41	00	– 千斤頂；提升機動車輛用的提升機：	– Macacos:	– Jacks; hoists of a kind used for raising vehicles:	kg	N ^o
		00	– 車房用固定千斤頂系統	– Elevadores fixos de veículos, para garagens	– Built-in jacking systems of a type used in garages		
42	00	– 其他液壓千斤頂及提升機	– Outros macacos, hidráulicos	– Other jacks and hoists, hydraulic	kg	N ^o	
49	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	N ^o	
8426			船用桅杆式起重機；起重機，包括纜式起重機；移動式吊運架、跨運車及裝有起重機的工作車：	Cábreas; guindastes, incluindo os de cabos; pontes rolantes, pórticos de descarga e de movimentação, pontes-guindastes, carros-pórticos, carros-guindastes:	Ships' derricks; cranes, including cable cranes; mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane:		
			– 高架移動式起重機、桁架橋式起重機、龍門起重機、橋式起重機、移動式吊運架及跨運車：	– Pontes e vigas, rolantes, pórticos, pontes-guindastes e carros-pórticos:	– Overhead travelling cranes, transporter cranes, gantry cranes, bridge cranes, mobile lifting frames and straddle carriers:		
	11	00	– 具有固定支架的高架移動式起重機	– Pontes e vigas, rolantes, de suportes fixos	– Overhead travelling cranes on fixed support	kg	N ^o
		12	– 具有輪胎的移動式吊運架及跨運車：	– Pórticos móveis de pneumáticos e carros-pórticos:	– Mobile lifting frames on tyres and straddle carriers:		
	10	– 具有輪胎的移動式吊運架	– Pórticos móveis de pneumáticos	– Mobile lifting frames on tyres	kg	N ^o	
		20	– 跨運車	– Carros-pórticos			– Straddle carriers
	19	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	N ^o
	20	00	– 塔式起重機	– Guindastes de torre	– Tower cranes	kg	N ^o
	30	00	– 橋門式或基座式旋臂起重機	– Guindastes de pórtico	– Portal or pedestal jib cranes	kg	N ^o
		– 其他機械，自力推進：	– Outras máquinas e aparelhos, autopropulsionados:	– Other machinery, self-propelled:			
	41	00	– 裝有輪胎	– De pneumáticos	– On tyres	kg	N ^o
		49	– 其他：	– Outros:	– Other:		
	10	– 履帶式起重機	– Guindaste de largatas	– Crawler cranes	kg	N ^o	
90		– 其他	– Outros	– Other			
		– 其他機械：	– Outras máquinas e aparelhos:	– Other machinery:			
91	00	– 設計安裝於公路車輛	– Próprios para serem montados em veículos rodoviários	– Designed for mounting on road vehicles	kg	N ^o	
	99	– 其他	– Outros	– Other			
8427			叉式升降車；其他裝有升降或搬運設備的工作車：	Empilhadores; outros veículos para movimentação de carga e semelhantes, equipados com dispositivo de elevação:	Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8427	10	00	– 以電動馬達發動的自力推進工作車	– Autopropulsionados, de motor	– <i>Self-propelled trucks powered by an electric motor</i>	kg	Nº	
	20	00	– 其他自力推進工作車	– Outros autopropulsionados	– <i>Other self-propelled trucks</i>	kg	Nº	
	90	00	– 其他工作車	– Outros	– <i>Other trucks</i>	kg	Nº	
8428			其他升降、搬運、裝卸機械（例如：升降機、自動樓梯、輸送機及高架纜車）：	Outras máquinas e aparelhos de elevação, de carga, de descarga ou de movimentação (por exemplo: elevadores, escadas rolantes, transportadores, teleféricos):	Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics):			
	10		– 升降機及吊斗提升機：	– Elevadores e monta-cargas:	– <i>Lifts and skip hoists:</i>			
		10	– – – 載客用	– – – Para transporte de pessoas	– – – <i>Designed for the transport of persons</i>	kg	Nº	
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	Nº	
	20	00	– 氣壓升降機及輸送機	– Aparelhos elevadores ou transportadores, pneumáticos	– <i>Pneumatic elevators and conveyors</i>	kg	Nº	
			– 其他用於連續運送貨物或材料的升降機及輸送機：	– Outros aparelhos elevadores ou transportadores, de acção contínua, para mercadorias:	– <i>Other continuous-action elevators and conveyors, for goods or materials:</i>			
		31	00	– – 特別設計在地底使用	– – Especialmente concebidos para uso subterrâneo	– – <i>Specially designed for underground use</i>	kg	Nº
		32	00	– – 其他，斗式	– – Outros, de tipo balde	– – <i>Other, bucket type</i>	kg	Nº
		33	00	– – 其他，帶式	– – Outros, de tipo tira ou correia	– – <i>Other, belt type</i>	kg	Nº
		39		– – 其他：	– – Outros:	– – <i>Other:</i>		
			10	– – – 鏈式	– – – De tipo corrente	– – – <i>Chain type</i>	kg	Nº
			20	– – – 輓式	– – – De tipo rolos ou de rodízios	– – – <i>Roller type</i>	kg	Nº
			90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	Nº
		40	00	– 自動樓梯及自動人行道	– Escadas e tapetes, rolantes	– <i>Escalators and moving walkways</i>	kg	Nº
		60	00	– 高架纜車、座式升降機、滑雪拉索；索道用牽引裝置	– Teleféricos (incluindo as telecadeiras e os telesquis); mecanismos de tracção para funiculares	– <i>Teleferics, chair-lifts, ski-draglines; traction mechanisms for funiculars</i>	kg	Nº
	90		– 其他機械：	– Outras máquinas e aparelhos:	– <i>Other machinery:</i>			
		10	– – – 礦車推動機、鐵道機車或貨車的轉車台、貨車傾卸裝置及類似的鐵道貨車搬運裝置	– – – Aparelhos para empurrar vagonetas de minas, transportadores para transbordo ou basculamento de vagões, vagonetas e equipamento semelhante de movimentação de veículos ferroviários	– – – <i>Mine wagon pushers, locomotive or wagon traversers, wagon tippers and similar railway wagon handling equipment</i>	kg	Nº	
		20	– – – 機械式停車設備	– – – Equipamento de estacionamento mecânico	– – – <i>Mechanical parking equipment</i>	kg	Nº	
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	Nº	
8429			自力推進推土機、側鏟推土機、築路機、平地機、鏟運機、機械鏟、挖掘機、機鏟裝載機、搗固機及壓路機：	"Bulldozers", "angledozers", niveladoras, raspo-transportadoras, pás mecânicas, escavadoras, carregadoras e pás carregadoras, compactadores e rolos ou cilindros compressores, autopropulsionados:	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers:			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8429	11	00	– 推土機及側鏟推土機：	– "Bulldozeres" e "angledozers" :	– <i>Bulldozers and angledozers:</i>	kg	N ^o
		19	– 履帶式	– De lagartas	– <i>Track laying</i>		
		00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>		
		20	– 築路機及平地機	– Niveladoras	– <i>Graders and levellers</i>		
		30	– 鏟運機	– Raspo-transportadoras	– <i>Scrapers</i>		
		40	– 搗固機及壓路機	– Compactadores e rolos ou cilindros compressores	– <i>Tamping machines and road rollers</i>		
		51	– 機械鏟、挖掘機及機鏟裝載機：	– Pás mecânicas, escavadoras, carregadoras e pás carregadoras:	– <i>Mechanical shovels, excavators and shovel loaders:</i>		
		– 前鏟裝載機	– Carregadoras e pás carregadoras, de carregamento frontal	– <i>Front-end shovel loaders</i>	kg	N ^o	
	52	– 上層結構可作360度旋轉的機械	– Máquinas cuja superestrutura é capaz de efectuar uma rotação de 360°	– <i>Machinery with a 360° revolving superstructure</i>	kg	N ^o	
	59	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	N ^o	
8430			其他搬運、平整、校平、鏟運、挖掘、搗固、壓實、開採或鑽探泥土、礦物或礦石的機械；打樁機及拔樁機；鏟雪機及吹雪機：	Outras máquinas e aparelhos de terraplanagem, nivelamento, raspagem, escavação, compactação, extracção ou perfuração da terra, de minerais ou minérios; bate-estacas e arranca-estacas; limpa-neves:	<i>Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers:</i>		
	10	00	– 打樁機及拔樁機	– Bate-estacas e arranca-estacas	– <i>Pile-drivers and pile-extractors</i>	kg	N ^o
	20	00	– 鏟雪機及吹雪機	– Limpa-neves	– <i>Snow-ploughs and snow-blowers</i>	kg	N ^o
			– 截煤機或鑿岩機及隧道掘進機：	– Cortadores de carvão ou de rochas e máquinas para perfuração de túneis e galerias:	– <i>Coal or rock cutters and tunnelling machinery:</i>		
		31	– 自力推進	– Autopropulsionados	– <i>Self-propelled</i>	kg	N ^o
		39	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	N ^o
			– 其他鑽探或鑿井機械：	– Outras máquinas de sondagem ou perfuração:	– <i>Other boring or sinking machinery:</i>		
		41	– 自力推進：	– Autopropulsoras:	– <i>Self-propelled:</i>		
			– 石油及天然氣鑽探機械：	– Máquinas de sondagem, de óleo de petróleo e de gás natural:	– <i>Oil and natural gas drilling machinery:</i>		
		11	– 鑽探深度在6,000米或以上	– De profundidade igual ou superior a 6.000 m	– <i>Of drilling depth of 6,000 m or more</i>	kg	N ^o
		19	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	N ^o
			– 其他鑽探機械：	– Outras máquinas de sondagem:	– <i>Other drilling machinery:</i>		
		21	– 鑽探深度在6,000米或以上	– De profundidade igual ou superior a 6.000 m	– <i>Of drilling depth of 6,000 m or more</i>	kg	N ^o
		22	– 鑽探深度在6,000米以下的履帶式鑽探機械	– De tipo largatas, de profundidade inferior a 6.000 m	– <i>Crawler boring machinery of drilling depth below 6,000 m</i>	kg	N ^o
		29	– 鑽探深度在6,000米以下的其他鑽探機械	– Outros, de profundidade inferior a 6.000 m	– <i>Other drilling machinery of drilling depth below 6,000 m</i>	kg	N ^o
		90	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	N ^o
	49	00	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	N ^o

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8430	50	00	– 其他機械，自力推進	– Outras máquinas e aparelhos, autpropulsionados	– <i>Other machinery, self-propelled</i>	kg	Nº
			– 其他機械，非自力推進：	– Outras máquinas e aparelhos, excepto autpropulsionados:	– <i>Other machinery, not self-propelled:</i>		
	61	00	– – 搗固或壓實機	– – Máquinas de comprimir ou compactar	– – <i>Tamping or compacting machinery</i>	kg	Nº
	69	00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	Nº
8431			專用或主要用於第84.25至84.30節所列機械的零件：	Partes reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinadas às máquinas e aparelhos das posições 84.25 a 84.30:	<i>Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings 84.25 to 84.30:</i>		
	10	00	– 第84.25節所列機械用	– De máquinas e aparelhos da posição 84.25	– <i>Of machinery of heading 84.25</i>	kg	--
	20	00	– 第84.27節所列機械用	– De máquinas e aparelhos da posição 84.27	– <i>Of machinery of heading 84.27</i>	kg	--
			– 第84.28節所列機械用：	– De máquinas e aparelhos da posição 84.28:	– <i>Of machinery of heading 84.28:</i>		
	31	00	– – 升降機、吊斗提升機或自動樓梯用	– – De elevadores, monta-cargas ou de escadas rolantes	– – <i>Of lifts, skip hoists or escalators</i>	kg	--
	39	00	– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	--
			– 第84.26、84.29或84.30節所列機械用：	– De máquinas e aparelhos das posições 84.26, 84.29 ou 84.30:	– <i>Of machinery of heading 84.26, 84.29 or 84.30:</i>		
	41	00	– – 畚斗、鏟斗、抓斗及夾斗	– – Baldes, mesmo de mandíbulas, pás, ganchos e tenazes	– – <i>Buckets, shovels, grabs and grips</i>	kg	--
	42	00	– – 推土機或側鏟推土機的鏟	– – Lâminas para "bulldozers" ou "angledozer"	– – <i>Bulldozer or angledozer blades</i>	kg	--
	43		– – 第8430.41或8430.49目的鑽探或鑿井機械的零件：	– – Partes de máquinas de sondagem ou de perfuração, das subposições 8430.41 ou 8430.49:	– – <i>Parts for boring or sinking machinery of subheading 8430.41 or 8430.49:</i>		
		10	– – – 石油及天然氣鑽探機械用	– – – De máquinas de sondagem ou perfuração, de óleo de petróleo e de gás natural	– – – <i>Of oil or natural gas drilling machinery</i>	kg	--
		20	– – – 其他鑽探機械用	– – – De outras máquinas de sondagem ou perfuração	– – – <i>Of other drilling machinery</i>	kg	--
		90	– – – 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	--
	49		– – 其他：	– – Outras:	– – <i>Other:</i>		
		10	– – – 礦用電鏟用	– – – Para pás eléctricas para minas	– – – <i>For mining power shovels</i>	kg	--
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--
8432			農業、園藝或林業用整地或耕作機械；草地或運動場地滾壓機：	Máquinas e aparelhos de uso agrícola, hortícola ou florestal, para preparação ou trabalho do solo ou para cultura; rolos para relvados ou para campos de desporto:	<i>Agricultural, horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation; lawn or sports-ground rollers:</i>		
	10	00	– 犁	– Arados e charruas	– <i>Ploughs</i>	kg	Nº
			– 耙土機、鬆土機、耕種機、除草機及耕耘機：	– Grades, escarificadores, cultivadores extirpadores, enxadas e sachadores:	– <i>Harrows, scarifiers, cultivators, weeders and hoes:</i>		
	21	00	– – 圓盤耙土機	– – Grades de discos	– – <i>Disc harrows</i>	kg	Nº
	29	00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8432	30	00	– 播種機、種植機及移植機	– Semeadores, plantadores e transplantadores	– <i>Seeders, planters and transplanters</i>	kg	Nº
	40	00	– 撒肥機及施肥機	– Espalhadores de estrume e distribuidores de adubos ou fertilizantes	– <i>Manure spreaders and fertiliser distributors</i>	kg	Nº
	80	00	– 其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– <i>Other machinery</i>	kg	Nº
	90	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8433			收割或脫粒機械，包括稻草或飼料打包機；割草機；蛋類、水果或其他農產品的清潔、分選或分級機器，但第84.37節的機械除外：	Máquinas e aparelhos para colheita ou debulha de produtos agrícolas, incluindo as enfardadoras de palha ou forragem; cortadores de relva e ceifeiras; máquinas para limpar e seleccionar ovos, frutas ou outros produtos agrícolas, excepto as da posição 84.37:	<i>Harvesting or threshing machinery, including straw or fodder balers; grass or hay mowers; machines for cleaning, sorting or grading eggs, fruit or other agricultural produce, other than machinery of heading 84.37:</i>		
			– 草坪、公園或運動場用割草機：	– Cortadores de relva:	– <i>Mowers for lawns, parks or sports-grounds:</i>		
	11	00	– 機動的，切割裝置在同一水平面上旋轉	– Motorizados, cujo dispositivo de corte gira num plano horizontal	– <i>Powered, with the cutting device rotating in a horizontal plane</i>	kg	Nº
	19	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	20	00	– 其他割草機，包括拖拉機械架的切割棒	– Ceifeiras, incluindo as barras de corte para montagem em tractores	– <i>Other mowers, including cutter bars for tractor mounting</i>	kg	Nº
	30	00	– 其他乾草處理機械	– Outras máquinas e aparelhos para colher e dispor o feno	– <i>Other haymaking machinery</i>	kg	Nº
	40	00	– 稻草或飼料打包機，包括收集打包機	– Enfardadeiras de palha ou de forragem, incluindo as enfardadeiras-apanhadeiras	– <i>Straw or fodder balers, including pick-up balers</i>	kg	Nº
			– 其他收割機械；脫粒機械：	– Outras máquinas e aparelhos para colheita; máquinas e aparelhos para debulha:	– <i>Other harvesting machinery; threshing machinery:</i>		
	51	00	– 收割、脫粒聯合機	– Ceifeiras-debulhadoras	– <i>Combine harvester-threshers</i>	kg	Nº
	52	00	– 其他脫粒機械	– Outras máquinas e aparelhos para debulha	– <i>Other threshing machinery</i>	kg	Nº
	53	00	– 根莖或塊莖收割機	– Máquinas para colheita de raízes ou tubérculos	– <i>Root or tuber harvesting machines</i>	kg	Nº
	59	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	60	00	– 蛋類、水果或其他農產品的清潔、分選或分級用機器	– Máquinas para limpar ou seleccionar ovos, frutas ou outros produtos agrícolas	– <i>Machines for cleaning, sorting or grading eggs, fruit or other agricultural produce</i>	kg	Nº
90	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--	
8434			擠奶機及乳品工業機械：	Máquinas de ordenhar e máquinas e aparelhos, para a indústria de lacticínios:	<i>Milking machines and dairy machinery:</i>		
	10	00	– 擠奶機	– Máquinas de ordenhar	– <i>Milking machines</i>	kg	Nº
	20	00	– 乳品工業機械	– Máquinas e aparelhos, para a indústria de lacticínios	– <i>Dairy machinery</i>	kg	Nº
	90	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8435		製葡萄酒、蘋果酒、果汁或類似飲料用壓榨機、軋碎機及類似機械：	Prensas, esmagadores e máquinas e aparelhos semelhantes, para fabricação de vinho, sidra, sumos de frutas ou bebidas semelhantes:	<i>Presses, crushers and similar machinery used in the manufacture of wine, cider, fruit juices or similar beverages:</i>		
	10 00	– 機械	– Máquinas e aparelhos	– Machinery	kg	Nº
	90 00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8436		其他農業、園藝、林業、家禽飼養業或養蜂業用機械，包括裝有機械或熱力設備的催芽裝置；家禽孵卵器及育雛器：	Outras máquinas e aparelhos para agricultura, horticultura, silvicultura, avicultura ou apicultura, incluindo os germinadores equipados com dispositivos mecânicos ou térmicos e as chocadeiras e criadeiras para avicultura:	<i>Other agricultural, horticultural, forestry, poultry-keeping or bee-keeping machinery, including germination plant fitted with mechanical or thermal equipment; poultry incubators and brooders:</i>		
	10 00	– 動物飼料調配機械	– Máquinas e aparelhos, para preparação de alimentos e rações para animais	– Machinery for preparing animal feeding stuffs	kg	Nº
		– 家禽飼養機械；家禽孵卵器及育雛器：	– Máquinas e aparelhos, para avicultura, incluindo as chocadeiras e criadeiras:	– Poultry-keeping machinery; poultry incubators and brooders:		
	21 00	– 家禽孵卵器及育雛器	– Chocadeiras e criadeiras	– Poultry incubators and brooders	kg	Nº
	29 00	– 其他	– Outros	– Other	kg	Nº
	80 00	– 其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– Other machinery	kg	Nº
		– 零件：	– Partes:	– Parts:		
91 00	– 家禽飼養機械或家禽孵卵器及育雛器用	– De máquinas e aparelhos, para avicultura	– Of poultry-keeping machinery or poultry incubators and brooders	kg	--	
	99 00	– 其他	– Outras	– Other	kg	--
8437		種子、穀物或乾豆類蔬菜的清潔、分選或分級用機器；磨粉工業機械或穀物或乾豆類蔬菜加工機械，但農場用機械除外：	Máquinas para limpeza, selecção ou peneiração de grãos ou de produtos hortícolas secos; máquinas e aparelhos para a indústria de moagem ou tratamento de cereais ou de produtos hortícolas secos, excepto dos tipos utilizados em fazendas:	<i>Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables; machinery used in the milling industry or for the working of cereals or dried leguminous vegetables, other than farm-type machinery:</i>		
	10 00	– 種子、穀物或乾豆類蔬菜的清潔、分選或分級用機器	– Máquinas para limpeza, selecção ou peneiração de grãos ou de produtos hortícolas secos	– Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables	kg	Nº
	80 00	– 其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– Other machinery	kg	Nº
	90 00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8438		本章未列明的食品、飲品工業用加工或製造機械，但提取或加工動物油脂或植物固定油脂的機械除外：	Máquinas e aparelhos não especificados nem compreendidos em outras posições do presente Capítulo, para preparação ou fabricação industrial de alimentos ou de bebidas, excepto as máquinas e	<i>Machinery, not specified or included elsewhere in this Chapter, for the industrial preparation or manufacture of food or drink, other than machinery for the extraction or preparation of animal or fixed</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8438	10	00	– 糕餅機及製造通心粉、意大利粉或類似產品的機械	– Máquinas e aparelhos, para as indústrias de panificação, pastelaria, bolachas e biscoitos e de massas alimentícias	– Bakery machinery and machinery for the manufacture of macaroni, spaghetti or similar products	kg	N ^o	
	20	00	– 製造糖果、可可及巧克力的機械	– Máquinas e aparelhos, para as indústrias de confeitaria e de cacau ou de chocolate	– Machinery for the manufacture of confectionery, cocoa or chocolate	kg	N ^o	
	30	00	– 製糖機械	– Máquinas e aparelhos, para a indústria do açúcar	– Machinery for sugar manufacture	kg	N ^o	
	40	00	– 釀酒機械	– Máquinas e aparelhos, para a indústria cervejeira	– Brewery machinery	kg	N ^o	
	50	00	– 肉類或家禽加工機械	– Máquinas e aparelhos, para preparação de carnes e aves domésticas	– Machinery for the preparation of meat or poultry	kg	N ^o	
	60	00	– 水果、硬殼果或蔬菜加工機械	– Máquinas e aparelhos, para preparação de frutas ou de produtos hortícolas	– Machinery for the preparation of fruits, nuts or vegetables	kg	N ^o	
	80	00	– 其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– Other machinery	kg	N ^o	
	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--	
	8439			製造纖維素紙漿或製造或整理紙或紙板的機械：	Máquinas e aparelhos para fabricação de pasta de matérias fibrosas celulósicas ou para fabricação ou acabamento de papel ou cartão:	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard:		
		10	00	– 纖維素紙漿製造機械	– Máquinas e aparelhos, para fabricação de pasta de matérias fibrosas celulósicas	– Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material	kg	N ^o
20		00	– 紙或紙板製造機械	– Máquinas e aparelhos, para fabricação de papel ou cartão	– Machinery for making paper or paperboard	kg	N ^o	
30		00	– 紙或紙板整理機械	– Máquinas e aparelhos, para acabamento de papel ou cartão	– Machinery for finishing paper or paperboard	kg	N ^o	
91		00	– 零件： – 纖維素紙漿製造機械用	– Partes: – De máquinas ou aparelhos, para fabricação de pasta de matérias fibrosas celulósicas	– Parts: – Of machinery for making pulp of fibrous cellulosic material	kg	--	
99		00	– 其他	– Outras	– Other	kg	--	
8440			書本裝訂機械，包括鎖線訂書機：	Máquinas e aparelhos, para brochura ou encadernação, incluindo as máquinas de coser cadernos:	Book-binding machinery, including book-sewing machines:			
	10	00	– 機械	– Máquinas e aparelhos	– Machinery	kg	N ^o	
	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8441		製造紙漿、紙或紙板製品的其他機械，包括各種切紙機：	Outras máquinas e aparelhos, para o trabalho da pasta de papel, do papel ou do cartão, incluindo as cortadeiras de todos os tipos:	<i>Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds:</i>		
	10 00	–切紙機	– Cortadeiras	– <i>Cutting machines</i>	kg	N ^o
	20 00	–包、袋或信封製造機	– Máquinas para fabricação de sacos de quaisquer dimensões ou de envelopes	– <i>Machines for making bags, sacks or envelopes</i>	kg	N ^o
	30 00	–紙板箱、盒、箱、管、圓桶或類似容器的製造機器，但模製成型的除外	– Máquinas para fabricação de caixas, tubos, tambores ou de recipientes semelhantes, por qualquer processo, excepto moldagem	– <i>Machines for making cartons, boxes, cases, tubes, drums or similar containers, other than by moulding</i>	kg	N ^o
	40 00	–紙漿、紙或紙板製品模製成型的機器	– Máquinas de moldar artigos de pasta de papel, papel ou de cartão	– <i>Machines for moulding articles in paper pulp, paper or paperboard</i>	kg	N ^o
	80 00	–其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– <i>Other machinery</i>	kg	N ^o
	90 00	–零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8442		配製或製造印刷版、滾筒或其他印刷組件的機械、器具及設備（第84.56至84.65節的工作母機除外）；印刷版、滾筒及其他印刷組件；配製成供印刷用的版、滾筒及石印石版（例如：經刨平、壓紋或拋光）：	Máquinas, aparelhos e material (excepto as máquinas-ferramentas das posições 84.56 a 84.65) para a preparação ou fabricação de blocos, cilindros ou outros elementos de impressão; blocos, cilindros e outros elementos de impressão; pedras litográficas, blocos e cilindros, preparados para impressão (por exemplo: aplainados, granulados ou polidos):	<i>Machinery, apparatus and equipment (other than the machine-tools of headings 84.56 to 84.65) for preparing or making plates, cylinders or other printing components; plates, cylinders and other printing components; plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished):</i>		
	30 00	–機械、器具及設備	– Máquinas, aparelhos e material	– <i>Machinery, apparatus and equipment</i>	kg	N ^o
	40 00	–上述機械、器具或設備的零件	– Partes dessas máquinas, aparelhos e material	– <i>Parts of the foregoing machinery, apparatus or equipment</i>	kg	--
	50 00	–印刷版、滾筒及其他印刷組件；配製成供印刷用的版、滾筒及石印石版（例如：經刨平、壓紋或拋光）	– Blocos, cilindros e outros elementos de impressão; blocos, cilindros e pedras litográficas, preparados para impressão (por exemplo: aplainados, granulados ou polidos)	– <i>Plates, cylinders and other printing components; plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished)</i>	kg	--
8443		用第84.42節的印刷版、滾筒及其他印刷組件進行印刷的印刷機械；其他打印機、複印機及傳真機，不論是否組合；其零件及附件：	Máquinas e aparelhos, de impressão por meio de blocos, cilindros e outros elementos de impressão da posição 84.42; outras impressoras, máquinas copiadoras e telecopiadoras, mesmo combinadas; partes e acessórios:	<i>Printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing components of heading 84.42; other printers, copying machines and facsimile machines, whether or not combined; parts and accessories thereof:</i>		
		–用第84.42節的印刷版、滾筒及其他印刷組件進行印刷的印刷機械：	– Máquinas e aparelhos de impressão por meio de blocos, cilindros e outros elementos de impressão da	– <i>Printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8443	11	00	— 柯式印刷機械，卷取進料式	posição 84.42: — Máquinas e aparelhos, de impressão "offset", alimentados por bobinas	<i>components of heading 84.42:</i> — <i>Offset printing machinery, reelfed</i>	kg	N ^o
	12	00	— 柯式印刷機械，片取進料式，辦公室用型（使用的片在不摺疊時一邊不超過22厘米而另一邊不超過36厘米）	— Máquinas e aparelhos, de impressão "offset", dos tipos utilizados no escritório, alimentados por folhas de formato não superior a 22 cm x 36 cm, não dobradas	— <i>Offset printing machinery, sheet-fed, office type (using sheets with one side not exceeding 22 cm and the other side not exceeding 36 cm in the unfolded state)</i>	kg	N ^o
	13	00	— 其他柯式印刷機械	— Outras máquinas e aparelhos de impressão "offset"	— <i>Other offset printing machinery</i>	kg	N ^o
	14	00	— 活版印刷機械，卷取進料式，不包括苯胺印刷	— Máquinas e aparelhos, de impressão, tipográficos, alimentados por bobinas, excluindo as máquinas e aparelhos flexográficos	— <i>Letterpress printing machinery, reelfed, excluding flexographic printing</i>	kg	N ^o
	15	00	— 活版印刷機械，卷取進料式除外，不包括苯胺印刷	— Máquinas e aparelhos, de impressão, excepto alimentados por bobinas, excluindo as máquinas e aparelhos flexográficos	— <i>Letterpress printing machinery, other than reelfed, excluding flexographic printing</i>	kg	N ^o
	16	00	— 苯胺印刷機械	— Máquinas e aparelhos de impressão, flexográficos	— <i>Flexographic printing machinery</i>	kg	N ^o
	17	00	— 照相凹版印刷機械	— Máquinas e aparelhos de impressão, heliográficos	— <i>Gravure printing machinery</i>	kg	N ^o
	19		— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
		10	— 鐳射光碟用印刷機械	— Máquinas de impressão para discos compactos	— <i>Printing machinery for compact disc</i>	kg	N ^o
			— 其他網式印刷機械：	— Outras máquinas de serigrafia:	— <i>Other screen printing machinery:</i>		
		21	— 圓網印刷機械	— Cilíndrica	— <i>Cylinder screen press</i>	kg	N ^o
		22	— 平網印刷機械	— Plana	— <i>Platen screen press</i>	kg	N ^o
		29	— 其他	— Outras	— <i>Other</i>	kg	N ^o
		90	— 其他	— Outras	— <i>Other</i>	kg	N ^o
			— 其他打印機、複印機及傳真機，不論是否組合：	— Outras impressoras, máquinas copiadoras e telecopiadoras, mesmo combinadas entre si:	— <i>Other printers, copying machines and facsimile machines, whether or not combined:</i>		
	31	00	— 能執行列印、複印或傳真兩種或以上功能的機器，並能與自動資料處理機或網絡連接	— Máquinas que executem duas ou mais funções de impressão, de cópia ou transmissão de telecópia, capazes de ser conectadas a uma máquina automática para processamento de dados ou a uma rede	— <i>Machines which perform two or more of the functions of printing, copying or facsimile transmission, capable of connecting to an automatic data processing machine or to a network</i>	kg	N ^o
	32	00	— 其他，能與自動資料處理機或網絡連接	— Outras, capazes de ser conectadas a uma máquina automática para processamento de dados ou a uma rede	— <i>Other, capable of connecting to an automatic data processing machine or to a network</i>	kg	N ^o
	39	00	— 其他 — 零件及附件：	— Outras — Partes e acessórios:	— <i>Other</i> — <i>Parts and accessories:</i>	kg	N ^o

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8443	91	-- 用第84.42節的印刷版、滾筒及其他印刷組件進行印刷的印刷機械的零件及附件：	-- Partes e acessórios de máquinas e aparelhos de impressão por meio de blocos, cilindros e outros elementos de impressão da posição 84.42:	-- <i>Parts and accessories of printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing components of heading 84.42:</i>		
	10	-- -- 鐳射光碟的印刷機械用	-- -- De máquinas de impressão para discos compactos	-- -- <i>Of printing machinery for compact disc</i>	kg	--
	90	-- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>	kg	--
	99 00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	--
8444	00 00	人造紡織材料的擠壓、拉拔、織構或切割機器	Máquinas para extrudar, estirar, texturizar ou cortar matérias têxteis sintéticas ou artificiais	<i>Machines for extruding, drawing, texturing or cutting man-made textile materials</i>	kg	N°
8445		紡織纖維處理機器；紡紗、併紗或捻線機器及其他生產紡織紗的機械；搖紗或絡紗（包括捲緯紗）機器及處理紡織紗供第84.46或84.47節機器用的機器：	Máquinas para preparação de matérias têxteis; máquinas para fiação, dobragem ou torção de matérias têxteis e outras máquinas e aparelhos para fabricação de fios têxteis; máquinas de bobinar (incluindo as bobinadeiras de trama) ou de dobar matérias têxteis e máquinas para preparação de fios têxteis para sua utilização nas máquinas das posições 84.46 ou 84.47:	<i>Machines for preparing textile fibres; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading 84.46 or 84.47:</i>		
		-- 紡織纖維處理機器：	-- Máquinas para preparação de matérias têxteis:	-- <i>Machines for preparing textile fibres:</i>		
	11 00	-- 梳理機	-- Cardas	-- <i>Carding machines</i>	kg	N°
	12 00	-- 精梳機	-- Penteadeiras	-- <i>Combing machines</i>	kg	N°
	13 00	-- 拉拔或粗紗機	-- Bancos de fusos	-- <i>Drawing or roving machines</i>	kg	N°
	19 00	-- 其他	-- Outras	-- <i>Other</i>	kg	N°
	20 00	-- 紡紗機	-- Máquinas para fiação de matérias têxteis	-- <i>Textile spinning machines</i>	kg	N°
	30 00	-- 併紗或捻線機	-- Máquinas para dobragem ou torção de matérias têxteis	-- <i>Textile doubling or twisting machines</i>	kg	N°
	40 00	-- 絡紗（包括捲緯紗）或搖紗機	-- Máquinas de bobinar (incluindo as bobinadeiras de trama) ou de dobar matérias têxteis	-- <i>Textile winding (including weft-winding) or reeling machines</i>	kg	N°
	90 00	-- 其他	-- Outras	-- <i>Other</i>	kg	N°
8446		紡織機（織機）：	Teares para tecidos:	<i>Weaving machines (looms):</i>		
	10 00	-- 編織織物闊度不超過30厘米	-- Para tecidos de largura não superior a 30 cm	-- <i>For weaving fabrics of a width not exceeding 30 cm</i>	kg	N°
		-- 編織織物闊度超過30厘米，梭型：	-- Para tecidos de largura superior a 30 cm, de lançadeiras:	-- <i>For weaving fabrics of a width exceeding 30 cm, shuttle type:</i>		
	21 00	-- 動力織機	-- A motor	-- <i>Power looms</i>	kg	N°
	29 00	-- 其他	-- Outros	-- <i>Other</i>	kg	N°
	30 00	-- 編織織物闊度超過30厘米，無梭型	-- Para tecidos de largura superior a 30 cm, sem lançadeiras	-- <i>For weaving fabrics of a width exceeding 30 cm, shuttleless type</i>	kg	N°

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8447		針織機、縫編機及製螺旋花紗、網眼薄紗、花邊、刺繡品、裝飾帶、編帶或網的機器及簇絨機：	Teares para fabricar malhas, máquinas de costura por entrelaçamento, máquinas para fabricar guipuradas, tules, rendas, bordados, passamanarias, galões ou redes, e máquinas para inserir tufo:	<i>Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting:</i>		
	11 00	— 圓筒針織機： — — 圓筒直徑不超過165毫米	— Teares circulares para malhas: — — Com cilindro de diâmetro não superior a 165 mm	— <i>Circular knitting machines:</i> — — <i>With cylinder diameter not exceeding 165 mm</i>	kg	N ^o
	12 00	— — 圓筒直徑超過165毫米	— — Com cilindro de diâmetro superior a 165 mm	— — <i>With cylinder diameter exceeding 165 mm</i>	kg	N ^o
	20 00	— 平面針織機；縫編機	— Teares rectilíneos para malhas; máquinas de costura por entrelaçamento ("couture-tricotage")	— <i>Flat knitting machines; stitch-bonding machines</i>	kg	N ^o
	90	— 其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
	10	— — — 刺繡機	— — — Teares para bordar	— — — <i>Embroidery machines</i>	kg	N ^o
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	N ^o
8448		與第84.44、84.45、84.46或84.47節所列機器一起使用的輔助機械（例如：多臂機、提花機、自動停止裝置、換梭裝置）；專用或主要用於本節或第84.44、84.45、84.46或84.47節所列機器的零件及附件（例如：錠子及錠翼、梳理機針布、梳、噴絲頭、梭、綜絲及綜框、紡織針）：	Máquinas e aparelhos auxiliares para as máquinas das posições 84.44, 84.45, 84.46 ou 84.47 (por exemplo: maquinas, mecanismos "Jacquard", quebra-urdiduras e quebra-tramas, mecanismos troca-lançadeiras); partes e acessórios reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinados às máquinas das presentes posições 84.44, 84.45, 84.46 ou 84.47 (por exemplo: fusos, aletas, guarnições de cardas, pentes, barras, fieiras, lançadeiras, liços, agulhas, platinas, ganchos):	<i>Auxiliary machinery for use with machines of heading 84.44, 84.45, 84.46 or 84.47 (for example, dobbies, Jacquards, automatic stop motions, shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of this heading or of heading 84.44, 84.45, 84.46 or 84.47 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-frames, hosiery needles):</i>		
	11 00	— 第84.44、84.45、84.46、或84.47節所列機器的輔助機械： — — 多臂機及提花機；及其所用的卡片縮小、複製、打孔或裝配機器	— Máquinas e aparelhos auxiliares para as máquinas das posições 84.44, 84.45, 84.46 ou 84.47: — — Maquinas e mecanismos "Jacquard"; reductores, perfuradores e copiadores de cartões; máquinas para enlaçar cartões após perfuração	— <i>Auxiliary machinery for machines of heading 84.44, 84.45, 84.46 or 84.47:</i> — — <i>Dobbies and Jacquards; card reducing, copying, punching or assembling machines for use therewith</i>	kg	--
	19 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
	20 00	— 第84.44節所列機器或其輔助機械的零件及附件	— Partes e acessórios de máquinas da posição 84.44 ou das suas máquinas e aparelhos auxiliares	— <i>Parts and accessories of machines of heading 84.44 or of their auxiliary machinery</i>	kg	--
		— 第84.45節所列機器或其輔助機械的零件及附件：	— Partes e acessórios de máquinas da posição 84.45 ou das suas máquinas e aparelhos auxiliares:	— <i>Parts and accessories of machines of heading 84.45 or of their auxiliary machinery:</i>		
	31 00	— — 梳理機針布	— — Guarnições de cardas	— — <i>Card clothing</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8448	32 00	— 紡織纖維處理機器用， 但梳理機針布除外	— De máquinas para preparação de matérias têxteis, excepto guarnições de cardas	— <i>Of machines for preparing textile fibres, other than card clothing</i>	kg	--
	33 00	— 錠子、錠翼、紡紗環錠 及鋼絲圈	— Fusos e suas aletas, anéis e cursores	— <i>Spindles, spindle flyers, spinning rings and ring travellers</i>	kg	--
	39 00	— 其他 — 紡織機（織機）或其輔助 機械的零件及附件：	— Outros — Partes e acessórios de teares ou das suas máquinas e aparelhos auxiliares:	— <i>Other</i> — <i>Parts and accessories of weaving machines (looms) or of their auxiliary machinery:</i>	kg	--
	42 00	— 織機用鋼筊、綜絲及綜 框	— Pentes, liços e quadros de liços	— <i>Reeds for looms, healds and heald-frames</i>	kg	--
	49 00	— 其他 — 第84.47節所列機器或其輔 助機械的零件及附件：	— Outros — Partes e acessórios de teares, máquinas ou aparelhos, da posição 84.47 ou das suas máquinas e aparelhos auxiliares:	— <i>Other</i> — <i>Parts and accessories of machines of heading 84.47 or of their auxiliary machinery:</i>	kg	--
	51 00	— 成型縫合機用沉降片、 織針及其他製品	— Platinas, agulhas e outros artigos, utilizados na formação das malhas	— <i>Sinkers, needles and other articles used in forming stitches</i>	kg	--
	59 00	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	--
8449	00 00	成疋或成形的氈呢或無紡織 物製造或整理機械，包括製 造氈呢帽機械；帽模	Máquinas e aparelhos para fabricação ou acabamento de feltro ou de falsos tecidos, em peça ou em formas determinadas, incluindo as máquinas e aparelhos, para a fabricação de chapéus de feltro; formas para chapéus e para artefactos de uso semelhante	<i>Machinery for the manufacture or finishing of felt or nonwovens in the piece or in shapes, including machinery for making felt hats; blocks for making hats</i>	kg	--
8450		家用型或洗衣店用洗衣機， 包括洗滌及乾燥兩用機：	Máquinas de lavar roupa, mesmo com dispositivo de secagem:	<i>Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry:</i>		
		— 洗衣機，乾衣容量不超過 10公斤：	— Máquinas de capacidade, expressa em peso de roupa seca, não superior a 10 kg:	— <i>Machines, each of a dry linen capacity not exceeding 10 kg:</i>		
	11 00	— 全自動洗衣機	— Máquinas inteiramente automáticas	— <i>Fully-automatic machines</i>	kg	Nº
	12 00	— 其他洗衣機，內置離心 式乾衣器	— Outras máquinas, com secador centrífugo incorporado	— <i>Other machines, with built-in centrifugal drier</i>	kg	Nº
	19 00	— 其他	— Outras	— <i>Other</i>	kg	Nº
	20 00	— 洗衣機，乾衣容量超過10 公斤	— Máquinas de capacidade, expressa em peso de roupa seca, superior a 10 kg	— <i>Machines, each of a dry linen capacity exceeding 10 kg</i>	kg	Nº
	90 00	— 零件	— Partes	— <i>Parts</i>	kg	--
8451		紡織紗、織物或紡織製品的 洗滌、清潔、絞擰、乾燥、 熨燙、壓平（包括熔壓熨 機）、漂白、染色、上漿、 整理、塗層或浸漬機械	Máquinas e aparelhos (excepto as máquinas da posição 84.50), para lavar, limpar, espremer, secar, passar, prensar (incluindo as prensas fixadoras), branquear,	<i>Machinery (other than machines of heading 84.50) for washing, cleaning, wringing, drying, ironing, pressing (including fusing presses), bleaching, dyeing, dressing,</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8451	10 00	(第84.50節的機器除外)及在底布或其他襯底上施漿以製造鋪地物(例如:油布)的機器;紡織物的捲繞、退繞、摺疊、切割或剪齒邊機器:	tingir, para apresto e acabamento, para revestir ou impregnar fios, tecidos ou obras de matérias têxteis e máquinas para revestir tecidos-base ou outros suportes utilizados na fabricação de revestimentos para pavimentos, tais como o linóleo; máquinas para enrolar, desenrolar, dobrar, cortar ou dentear tecidos:	<i>finishing, coating or impregnating textile yarns, fabrics or made up textile articles and machines for applying the paste to the base fabric or other support used in the manufacture of floor coverings such as linoleum; machines for reeling, unreeling, folding, cutting or pinking textile fabrics:</i>	kg	N ^o
		- 乾洗機	- Máquinas para lavar a seco	- <i>Dry-cleaning machines</i>		
		- 乾衣機:	- Máquinas de secar:	- <i>Drying machines:</i>		
		- 乾衣容量不超過10公斤	- De capacidade, expressa em peso de roupa seca, não superior a 10 kg	- <i>Each of a dry linen capacity not exceeding 10 kg</i>		
		- 其他	- Outras	- <i>Other</i>		
		- 熨燙機及壓機(包括熔壓熨機)	- Máquinas e prensas para passar, incluindo as prensas fixadoras	- <i>Ironing machines and presses (including fusing presses)</i>		
		- 洗滌、漂白或染色機器	- Máquinas para lavar, branquear ou tingir	- <i>Washing, bleaching or dyeing machines</i>		
		- 紡織物的捲繞、退繞、摺疊、切割或剪齒邊機器	- Máquinas para enrolar, desenrolar, dobrar, cortar ou dentear tecidos	- <i>Machines for reeling, unreeling, folding, cutting or pinking textile fabrics</i>		
		- 其他機械	- Outras máquinas e aparelhos	- <i>Other machinery</i>		
		- 零件	- Partes	- <i>Parts</i>		
8452	10 00	縫紉機,但第84.40節的鎖線訂書機除外;特別設計供縫紉機專用的家具、底座及套;縫紉機針:	Máquinas de costura, excepto as de coser cadernos, da posição 84.40; móveis, bases e tampas, próprios para máquinas de costura; agulhas para máquinas de costura:	<i>Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 84.40; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:</i>	kg	N ^o
		- 家用型縫紉機	- Máquinas de costura de uso doméstico	- <i>Sewing machines of the household type</i>		
		- 其他縫紉機:	- Outras máquina de costura:	- <i>Other sewing machines:</i>		
		- 有自動機件	- Unidades automáticas	- <i>Automatic units</i>		
		- 其他	- Outras	- <i>Other</i>		
		- 縫紉機針	- Agulhas para máquinas de costura	- <i>Sewing machine needles</i>		
- 縫紉機專家具、底座及套及其零件;縫紉機的其他零件	- Móveis, bases e tampas, para máquinas de costura, e suas partes; outras partes de máquinas de costura	- <i>Furniture, bases and covers for sewing machines and parts thereof; other parts of sewing machines</i>				
8453	10 00	毛皮或皮革的處理、鞣製或加工機械,或鞋靴或其他毛皮、皮革製品的製造或修補機械,但縫紉機除外:	Máquinas e aparelhos para preparar, curtir ou trabalhar couros ou peles, ou para fabricar ou consertar calçado e outras obras de couro ou de pele, excepto máquinas de costura:	<i>Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather or for making or repairing footwear or other articles of hides, skins or leather, other than sewing machines:</i>	kg	N ^o
		- 毛皮或皮革的處理、鞣製或加工機械	- Máquinas e aparelhos, para preparar, curtir ou trabalhar couros ou peles	- <i>Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8453	20	00	– 鞋靴的製造或修補機械	– Máquinas e aparelhos, para fabricar ou consertar calçado	– Machinery for making or repairing footwear	kg	N°
	80	00	– 其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– Other machinery	kg	N°
	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8454			轉爐、澆包、錠模及鑄造機，供金屬冶煉或鑄造用：	Conversores, cadinhos ou colheres de fundição, lingoteiras e máquinas de vaziar (moldar), para metalurgia, aciaria ou fundição:	Converters, ladles, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy or in metal foundries:		
	10	00	– 轉爐	– Conversores	– Converters	kg	N°
	20	00	– 錠模及澆包	– Lingoteiras e cadinhos ou colheres de fundição	– Ingot moulds and ladles	kg	N°
	30	00	– 鑄造機	– Máquinas de vaziar (moldar)	– Casting machines	kg	N°
	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8455			金屬軋機及其軋輥：	Laminadores de metais e seus cilindros:	Metal-rolling mills and rolls therefor:		
	10	00	– 軋管機	– Laminadores de tubos	– Tube mills	kg	N°
	21	00	– 其他軋機：	– Outros laminadores:	– Other rolling mills:		
		00	– – 熱軋或冷熱軋聯合	– – Laminadores a quente e laminadores combinados a quente e a frio	– – Hot or combination hot and cold	kg	N°
	22	00	– – 冷軋	– – Laminadores a frio	– – Cold	kg	N°
	30	00	– 軋機用軋輥	– Cilindros de laminadores	– Rolls for rolling mills	kg	N°
90	00	– 其他零件	– Outras partes	– Other parts	kg	--	
8456			用激光、其他光或光子束、超聲波、放電、電化、電子束、離子束或等離子弧切削任何材料加工的工作母機；水射流切割機：	Máquinas-ferramentas para trabalhar quaisquer matérias por desbaste, operando por "laser" ou por outro feixe de luz ou de fotões, por ultra-som, electro-erosão, processos electroquímicos, por feixes de electrões feixes iónicos ou por jacto de plasma; máquinas cortadoras por jacto de água:	Machine-tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electro-discharge, electro-chemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes; water-jet cutting machines:		
	10	00	– 用激光或其他光或光子束加工	– Operando por "laser" ou por outro feixe de luz ou de fotões	– Operated by laser or other light or photon beam processes	kg	N°
	20	00	– 用超聲波加工	– Operando por ultra-som	– Operated by ultrasonic processes	kg	N°
	30	00	– 用放電處理：	– Operando por electro-erosão:	– Operated by electro-discharge processes:		
		10	– – – 數控	– – – De comando numérico	– – – Numerically controlled	kg	N°
	90	00	– 其他	– Outras	– Other	kg	N°
8457			加工中心、單工位組合機床（單一工位）及多工位組合機床，供加工金屬用：	Centros de maquinagem, máquinas de sistema monostático ("single station") e máquinas de estações múltiplas, para trabalhar metais:	Machining centres, unit construction machines (single station) and multi-station transfer machines, for working metal:		
	10	00	– 加工中心	– Centros de maquinagem	– Machining centres	kg	N°

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8457	20	00	– 單工位組合機床（單一工位）	– Máquinas de sistema monostático ("single station")	– Unit construction machines (single station)	kg	Nº
	30	00	– 多工位組合機床	– Máquinas de estações múltiplas	– Multi-station transfer machines	kg	Nº
8458			切削金屬用車床（包括車削中心）：	Tornos (incluindo os centros de torneamento), para metais:	Lathes (including turning centres) for removing metal:		
			– 臥式車床：	– Tornos horizontais:	– Horizontal lathes:		
	11	00	– – 數控 ¹	– – De comando numérico ¹	– – Numerically controlled ¹	kg	Nº
	19	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	Nº
			– 其他車床：	– Outros tornos:	– Other lathes:		
	91	00	– – 數控	– – De comando numérico	– – Numerically controlled	kg	Nº
99	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	Nº	
8459			切削金屬的鑽孔、鏜孔、銑削、車螺紋或攻螺紋工作母機（包括直線移動式動力頭鑽床），但第84.58節的車床（包括車削中心）除外：	Máquinas-ferramentas (incluindo as unidades com cabeça deslizante) para furar, escarear, fresar ou roscar, interior ou exteriormente metais, por eliminação da matéria, excepto os tornos (incluindo os centros de torneamento) da posição 84.58:	Machine-tools (including way-type unit head machines) for drilling, boring, milling, threading or tapping by removing metal, other than lathes (including turning centres) of heading 84.58:		
	10	00	– 直線移動式動力頭鑽床	– Unidades com cabeça deslizante	– Way-type unit head machines	kg	Nº
			– 其他鑽床：	– Outras máquinas para perfurar:	– Other drilling machines:		
	21	00	– – 數控	– – De comando numérico	– – Numerically controlled	kg	Nº
	29	00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	Nº
			– 其他鏜銑機床：	– Outras brocadoras-fresadoras:	– Other boring-milling machines:		
	31	00	– – 數控	– – De comando numérico	– – Numerically controlled	kg	Nº
	39	00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	Nº
	40	00	– 其他鏜床	– Outras máquinas para brocar	– Other boring machines	kg	Nº
			– 升降台銑床：	– Máquinas para fresar, de consola:	– Milling machines, knee-type:		
	51	00	– – 數控	– – De comando numérico	– – Numerically controlled	kg	Nº
59	00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	Nº	

- 1: 數控工作母機是電腦數控CNC或數控NC的縮寫。“電腦數控”與“數控”可視為同意詞。所稱數控工作母機，該工作母機、工具或工件的功能及運轉必須依照預先設定的程式指令來執行。數控工作母機集成了一個控制單元（獨立式或內置式），配有自動資料處理機或微處理機及伺服系統，以便於工作母機、工具或工件完成預定動作。CNC機器、CNC車床及NC銑床均屬數控工作母機。

As máquinas-ferramentas de comando numérico são normalmente designadas pelas abreviações CNC (Comando Numérico Computadorizado) ou CN (Comando Numérico). As expressões "de comando numérico computadorizado" ou "de comando numérico" podem ser consideradas sinónimas. Para serem consideradas como máquina-ferramenta de comando numérico, as operações e os deslocamentos dos órgãos móveis da referida máquina (ferramenta ou peça usinada) devem ser executadas de acordo com instruções previamente programadas. As máquinas-ferramentas de comando numérico comportam sempre uma unidade de comando (separada ou incorporada) que compreende uma máquina automática para processamento de dados ou um microprocessador, bem como servo-sistemas que comandam o deslocamento dos órgãos, ferramentas ou peças. As máquinas CNC, os tornos CNC, as fresadoras CN, etc., são exemplos de máquinas-ferramentas de comando numérico.

Numerically controlled machine-tools are known by their abbreviations CNC (Computer Numerical Control) or NC (Numerical Control). The terms "Computer Numerical Control" and "Numerical Control" can be regarded as synonymous. To qualify as a numerically controlled machine-tool, the functions and movements of the machine-tool, tool or workpiece must be performed according to pre-programmed instructions. Numerically controlled machine-tools always integrate a control unit (separate "stand alone" unit or built in), incorporating an automatic data processing machine or a microprocessor, as well as servo systems, in order to achieve the desired motions of the machine-tool, tool or workpiece. CNC-machines, CNC-lathes and NC-milling machines are examples of numerically controlled machine-tools.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8459	61 00	69 00	70 00	<p>– 其他銑床：</p> <p>– – 數控</p> <p>– – 其他</p> <p>– 其他車螺紋或攻螺紋機床</p>	<p>– Outras máquinas para fresar:</p> <p>– – De comando numérico</p> <p>– – Outras</p> <p>– Outras máquinas para roscar</p>	<p>– Other milling machines:</p> <p>– – Numerically controlled</p> <p>– – Other</p> <p>– Other threading or tapping machines</p>	kg	Nº
8460				<p>用磨石、研磨料或拋光材料對金屬或金屬陶瓷進行修邊、磨刀、研磨、搪磨、精研、拋光或其他精加工的工作母機，但第84.61節的齒輪切割、齒輪研磨或齒輪精加工機床除外：</p> <p>– 平面磨床，其任何一軸的定位精密確度最少可設定至0.01毫米：</p> <p>– – 數控</p> <p>– – 其他</p> <p>– 其他磨床，其任何一軸的定位精密確度最少可設定至0.01毫米：</p> <p>– – 數控</p> <p>– – 其他</p> <p>– 磨刀（工具或刀具研磨）機床：</p> <p>– – 數控</p> <p>– – 其他</p> <p>– 搪磨或精研機床</p> <p>– 其他</p>	<p>Máquinas-ferramentas para rebarbar, afiar, amolar, rectificar, rodar (alisar por fricção), polir ou realizar outras operações de acabamento em metais ou ceramais por meio de mós, de abrasivos ou de produtos polidores, excepto as máquinas de cortar ou acabar engrenagens, da posição 84.61:</p> <p>– Máquinas para rectificar superficies planas, cujo posicionamento sobre qualquer dos eixos pode ser estabelecido com precisão de pelo menos 0,01 mm:</p> <p>– – De comando numérico</p> <p>– – Outras</p> <p>– Outras máquinas para rectificar, cujo posicionamento sobre qualquer dos eixos pode ser estabelecido com precisão de pelo menos 0,01 mm:</p> <p>– – De comando numérico</p> <p>– – Outras</p> <p>– Máquinas para afiar:</p> <p>– – De comando numérico</p> <p>– – Outras</p> <p>– Máquinas para brunir ou para rodar (alisar por fricção)</p> <p>– Outras</p>	<p>Machine-tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing or otherwise finishing metal or cermets by means of grinding stones, abrasives or polishing products, other than gear cutting, gear grinding or gear finishing machines of heading 84.61:</p> <p>– Flat-surface grinding machines, in which the positioning in any one axis can be set up to an accuracy of at least 0.01 mm:</p> <p>– – Numerically controlled</p> <p>– – Other</p> <p>– Other grinding machines, in which the positioning in any one axis can be set up to an accuracy of at least 0.01 mm:</p> <p>– – Numerically controlled</p> <p>– – Other</p> <p>– Sharpening (tool or cutter grinding) machines:</p> <p>– – Numerically controlled</p> <p>– – Other</p> <p>– Honing or lapping machines</p> <p>– Other</p>	kg	Nº
8461				<p>刨削、修刨、開槽、拉削、齒輪切割、齒輪研磨或齒輪精加工、鋸、切斷用工作母機及其他未列明切削金屬或金屬陶瓷的工作母機：</p> <p>– 牛頭刨床或插床</p> <p>– 拉床</p>	<p>Máquinas-ferramentas para aplinar, plainas-limadoras, máquinas-ferramentas para escatelar, brochar, cortar ou acabar engrenagens, serrar, seccionar e outras máquinas-ferramentas que operem por eliminação de metal ou de ceramais, não especificadas nem compreendidas em outras posições:</p> <p>– Plainas-limadoras e máquinas para escatelar</p> <p>– Máquinas para brochar</p>	<p>Machine-tools for planing, shaping, slotting, broaching, gear cutting, gear grinding or gear finishing, sawing, cutting-off and other machine-tools working by removing metal or cermets, not elsewhere specified or included:</p> <p>– Shaping or slotting machines</p> <p>– Broaching machines</p>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8461	40	00	– 齒輪切割、齒輪研磨或齒輪精加工機床	– Máquinas para cortar ou acabar engrenagens	– Gear cutting, gear grinding or gear finishing machines	kg	Nº
	50	00	– 鋸床或切斷機	– Máquinas para serrar ou seccionar	– Sawing or cutting-off machines	kg	Nº
	90	00	– 其他	– Outras	– Other	kg	Nº
8462		用鍛造、錘打或模壓方法加工金屬的工作母機（包括壓力機）；用彎曲、摺疊、矯直、矯平、剪切、沖孔或開槽方法加工金屬的工作母機（包括壓力機）；上述未列明的金屬或金屬碳化物加工用壓力機：	Máquinas-ferramentas (incluindo as prensas) para forjar ou estampar, martelos, martelos-pilões e martinets, para trabalhar metais; máquinas-ferramentas (incluindo as prensas) para enrolar, arquear, dobrar, endireitar, aplanar, cisalhar, puncionar ou chanfrar metais; prensas para trabalhar metais ou carbonetos metálicos, não especificadas acima:	Machine-tools (including presses) for working metal by forging, hammering or die-stamping; machine-tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching or notching; presses for working metal or metal carbides, not specified above:			
	10	00	– 鍛造或模壓機床（包括壓力機）及鍛錘 – 彎曲、摺疊、矯直或矯平機床（包括壓力機）：	– Máquinas (incluindo as prensas) para forjar ou estampar, martelos, martelos-pilões e martinets – Máquinas (incluindo as prensas) para enrolar, arquear, dobrar, endireitar ou aplanar:	– Forging or die-stamping machines (including presses) and hammers – Bending, folding, straightening or flattening machines (including presses):	kg	Nº
	21	00	– – 數控	– – De comando numérico	– – Numerically controlled	kg	Nº
	29	00	– – 其他 – 剪切機床（包括壓力機），但沖孔及剪切組合機器除外：	– – Outras – Máquinas (incluindo as prensas) para cisalhar, excepto as máquinas combinadas de puncionar e cisalhar:	– – Other – Shearing machines (including presses), other than combined punching and shearing machines:	kg	Nº
	31	00	– – 數控	– – De comando numérico	– – Numerically controlled	kg	Nº
	39	00	– – 其他 – 沖孔或開槽機床（包括壓力機），包括沖孔及剪切組合機器：	– – Outras – Máquinas (incluindo as prensas) para puncionar ou para chanfrar, incluindo as máquinas, combinadas de puncionar e cisalhar:	– – Other – Punching or notching machines (including presses), including combined punching and shearing machines:	kg	Nº
	41	00	– – 數控	– – De comando numérico	– – Numerically controlled	kg	Nº
	49	00	– – 其他 – 其他：	– – Outras – Outras:	– – Other – Other:	kg	Nº
	91	00	– – 液壓壓力機	– – Prensas hidráulicas	– – Hydraulic presses	kg	Nº
	99	00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	Nº
8463			其他加工金屬或金屬陶瓷而不切削材料的工作母機：	Outras máquinas-ferramentas para trabalhar metais ou ceramais, operando sem eliminação de matéria:	Other machine-tools for working metal or cermets, without removing material:		
	10	00	– 棒、管、型材、線或其他類似品的拉拔機	– Bancas para estirar barras, tubos, perfis, fios ou semelhantes	– Draw-benches for bars, tubes, profiles, wire or the like	kg	Nº
	20	00	– 螺紋滾軋機	– Máquinas para fazer roscas internas ou externas por rolagem ou laminagem	– Thread rolling machines	kg	Nº
	30	00	– 金屬線加工機	– Máquinas para trabalhar arames e fios de metal	– Machines for working wire	kg	Nº
	90	00	– 其他	– Outras	– Other	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8464		加工石料、陶瓷、混凝土、石棉水泥或類似礦物材料的工作母機或玻璃冷加工工作母機：	Máquinas-ferramentas para trabalhar pedra, produtos cerâmicos, betão (concreto), fibrocimento ou matérias minerais semelhantes, ou para o trabalho a frio do vidro:	<i>Machine-tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass:</i>		
	10 00	– 鋸床	– Máquinas para serrar	– <i>Sawing machines</i>	kg	Nº
	20 00	– 研磨或拋光機床	– Máquinas para esmerilar ou polir	– <i>Grinding or polishing machines</i>	kg	Nº
	90 00	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	Nº
8465		木材、軟木、骨、硬質橡膠、硬質塑膠或類似硬質材料的加工工作母機（包括用打釘、打訂書釘、膠黏或其他方法組合前述材料的機器）：	Máquinas-ferramentas (incluindo as máquinas para pregar, grampear, colar ou reunir por qualquer outro modo) para trabalhar madeira, cortiça, osso, borracha endurecida, plásticos duros ou matérias duras semelhantes:	<i>Machine-tools (including machines for nailing, stapling, glueing or otherwise assembling) for working wood, cork, bone, hard rubber, hard plastics or similar hard materials:</i>		
	10 00	– 不須更換工具即可進行不同類型的機械加工的機器	– Máquinas-ferramentas capazes de efectuar diferentes tipos de operações sem troca de ferramentas	– <i>Machines which can carry out different types of machining operations without tool change between such operations</i>	kg	Nº
		– 其他：	– Outras:	– <i>Other:</i>		
	91 00	– 鋸床	– Máquinas de serrar	– <i>Sawing machines</i>	kg	Nº
	92 00	– 刨、銑或模製（以切割方法進行）機器	– Máquinas para desbastar ou aplainar ou máquinas para fresar ou moldurar	– <i>Planing, milling or moulding (by cutting) machines</i>	kg	Nº
	93 00	– 研磨、砂磨或拋光機器	– Máquinas para esmerilar, lixar ou polir	– <i>Grinding, sanding or polishing machines</i>	kg	Nº
	94	– 彎曲或裝配機器：	– Máquinas para arquear ou para reunir:	– <i>Bending or assembling machines:</i>		
	10	– 鐳射光碟壓合機	– Máquinas de prensagem para discos compactos	– <i>Pressing machine for compact disc</i>	kg	Nº
	90	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	95 00	– 鑽孔或製桿機器	– Máquinas para furar ou para escatelar	– <i>Drilling or morticing machines</i>	kg	Nº
	96 00	– 剖開、切片或削皮機器	– Máquinas para fender, seccionar ou desenrolar	– <i>Splitting, slicing or paring machines</i>	kg	Nº
	99	– 其他：	– Outras:	– <i>Other:</i>		
	10	– 母片壓印穿孔機	– Máquinas para perfuração da matriz de impressão	– <i>Matrix impression drilling machines</i>	kg	Nº
90	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº	
8466		專用或主要用於第84.56至84.65節所列機器的零件及附件，包括工件或工具的夾具、自啓板牙切頭、分度頭及其他工作母機用特殊配件；各種手提工具的工具夾具：	Partes e acessórios reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinados às máquinas das posições 84.56 a 84.65, incluindo os porta-peças e porta-ferramentas, as feiras de abertura automática, os dispositivos especiais, para máquinas-ferramentas para ferramentas manuais de todos os tipos:	<i>Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of headings 84.56 to 84.65, including work or tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other special attachments for machine-tools; tool holders for any type of tool for working in the hand:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8466	10	00	– 工具夾具及自啓板牙切頭	– Porta-ferramentas e fieiras de abertura automática	– <i>Tool holders and self-opening dieheads</i>	kg	--		
		20	– 工件夾具	– Porta-peças	– <i>Work holders</i>	kg	--		
		30	– 分度頭及其他工作母機用特殊配件	– Dispositivos divisores e outros dispositivos especiais, para máquinas-ferramentas	– <i>Dividing heads and other special attachments for machine-tools</i>	kg	--		
			– 其他：	– Outros:	– <i>Other:</i>				
		91	00	– – 第84.64節所列機器用	– – Para máquinas da posição 84.64	– – <i>For machines of heading 84.64</i>	kg	--	
		92		– – 第84.65節所列機器用：	– – Para máquinas da posição 84.65:	– – <i>For machines of heading 84.65:</i>			
			10	– – – 鐳射光碟壓合機用	– – – Para máquinas de prensagem para discos compactos	– – – <i>For pressing machines for compact disc</i>	kg	--	
			20	– – – 母片壓印穿孔機用	– – – Para máquinas para perfuração da matriz de impressão	– – – <i>For matrix impression drilling machines</i>	kg	--	
			90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--	
		93	00	– – 第84.56至84.61節所列機器用	– – Para máquinas das posições 84.56 a 84.61	– – <i>For machines of headings 84.56 to 84.61</i>	kg	--	
		94	00	– – 第84.62或84.63節所列機器用	– – Para máquinas das posições 84.62 ou 84.63	– – <i>For machines of heading 84.62 or 84.63</i>	kg	--	
		8467			氣動、液壓或裝有獨立電動或非電動馬達的手提式工具：	Ferramentas pneumáticas, hidráulicas ou com motor (eléctrico ou não eléctrico) incorporado, para uso manual:	<i>Tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic or with self-contained electric or non-electric motor:</i>		
					– 氣動：	– Pneumáticas:	– <i>Pneumatic:</i>		
				11	00	– – 旋轉式（包括組合旋轉沖擊式）	– – Rotativas (mesmo com sistema de percussão)	– – <i>Rotary type (including combined rotary-percussion)</i>	kg
19	00			– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	Nº	
				– 裝有獨立電動馬達：	– Com motor eléctrico incorporado:	– <i>With self-contained electric motor:</i>			
21	00			– – 各種鑽機	– – Perfuradoras todos os tipos	– – <i>Drills of all kinds</i>	kg	Nº	
22				– – 鋸：	– – Serras:	– – <i>Saws:</i>			
	10			– – – 鏈鋸	– – – Serras de corrente	– – – <i>Chain saws</i>	kg	Nº	
	90			– – – 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	Nº	
29				– – 其他：	– – Outras:	– – <i>Other:</i>			
	10			– – – 砂磨工具	– – – Ferramentas para moer	– – – <i>Grinding tools</i>	kg	Nº	
	20			– – – 刨	– – – Plainas	– – – <i>Planers</i>	kg	Nº	
	90			– – – 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	Nº	
				– 其他工具：	– Outras ferramentas:	– <i>Other tools:</i>			
81	00			– – 鏈鋸	– – Serras de corrente	– – <i>Chain saws</i>	kg	Nº	
89	00			– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>	kg	Nº	
				– 零件：	– Partes:	– <i>Parts:</i>			
91				– – 鏈鋸用：	– – De serras de corrente:	– – <i>Of chain saws:</i>			
	10	– – – 第 8467.22.10 項所列工具用	– – – De ferramentas do item 8467.22.10	– – – <i>Of tools of item 8467.22.10</i>	kg	--			
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	--			
92	00	– – 氣動工具用	– – De ferramentas pneumáticas	– – <i>Of pneumatic tools</i>	kg	--			
99		– – 其他：	– – Outras:	– – <i>Other:</i>					
	10	– – – 裝有獨立電動馬達的工具用	– – – De ferramentas com motor eléctrico incorporado	– – – <i>Of tools with self-contained electric motor</i>	kg	--			
	90	– – – 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	--			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8468		錫焊、銅焊或焊接用機械及器具，不論是否具有切割能力，但第85.15節所列的除外；氣體加溫表面回火機器及用具：	Máquinas e aparelhos para soldar, mesmo de corte, excepto os da posição 85.15; máquinas e aparelhos a gás, para têmpera superficial:	<i>Machinery and apparatus for soldering, brazing or welding, whether or not capable of cutting, other than those of heading 85.15; gas-operated surface tempering machines and appliances:</i>		
	10 00	– 手提噴焊器	– Maçaricos de uso manual	– Hand-held blow pipes	kg	N ^o
	20 00	– 其他氣體動力機械及器具	– Outras máquinas e aparelhos a gás	– Other gas-operated machinery and apparatus	kg	N ^o
	80 00	– 其他機械及器具	– Outras máquinas e aparelhos	– Other machinery and apparatus	kg	N ^o
	90 00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8469	00 00	打字機，但第84.43節的打印機除外；文字處理機	Máquinas de escrever, excepto impressoras da posição 84.43; máquinas para tratamento de textos	<i>Typewriters other than printers of heading 84.43; word-processing machines</i>	kg	N ^o
8470		計算機及具有計算功能的袖珍資料記錄、重現及顯示機；會計計算機、郵資蓋戳機、售票機及類似機器，附有計算裝置；現金出納機：	Máquinas de calcular e máquinas de bolso que permitem gravar, reproduzir e visualizar informações, com função de cálculo incorporada; máquinas de contabilidade, máquinas de franquear, de emitir bilhetes e máquinas semelhantes, com dispositivo de cálculo incorporado; caixas registadoras:	<i>Calculating machines and pocket-size data recording, reproducing and displaying machines with calculating functions; accounting machines, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device; cash register:</i>		
	10 00	– 不需外接電源亦能操作的電子計算機及具有計算功能的袖珍資料記錄、重現及顯示機	– Calculadoras electrónicas capazes de funcionar sem fonte externa de energia eléctrica e máquinas de bolso com função de cálculo incorporada que permitem gravar, reproduzir e visualizar informações	– Electronic calculators capable of operation without an external source of electric power and pocket-size data recording, reproducing and displaying machines with calculating functions	kg	N ^o
		– 其他電子計算機：	– Outra máquinas de calcular, electrónicas:	– Other electronic calculating machines:		
	21 00	– – 裝有打印裝置	– – Com dispositivo impressor incorporado	– – Incorporating a printing device	kg	N ^o
	29 00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg	N ^o
	30 00	– 其他計算機	– Outras máquinas de calcular	– Other calculating machines	kg	N ^o
	50 00	– 現金出納機	– Caixas registadoras	– Cash registers	kg	N ^o
	90 00	– 其他	– Outras	– Other	kg	N ^o
8471		自動資料處理機及其部件；未列明磁性或光學閱讀機、將資料以代碼形式轉錄到資料媒體的機器及處理這些資料的機器：	Máquinas automáticas para processamento de dados e suas unidades; leitores magnéticos ou ópticos, máquinas para registar dados em suporte sob a forma codificada, e máquinas para processamento desses dados, não especificadas nem compreendidas em outras posições:	<i>Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8471	30	00	– 手提自動資料處理機，重量不超過10公斤，最少裝有一個中央處理部件、一個鍵盤及一個顯示器	– Máquinas automáticas para processamento de dados, portáteis, de peso não superior a 10 kg, contendo, pelo menos, uma unidade central de processamento, um teclado e uma tela (ecrã)	– <i>Portable automatic data processing machines, weighing not more than 10 kg, consisting of at least a central processing unit, a keyboard and a display</i>	kg	N ^o
			– 其他自動資料處理機：	– Outras máquinas automáticas para processamento de dados:	– <i>Other automatic data processing machines:</i>		
	41	00	– 在同一機殼內最少裝有一個中央處理部件及一個輸入及輸出部件，不論是否組合式	– 同一機殼內最少裝有一個中央處理部件，e, mesmo combinadas, uma unidade de entrada e uma unidade de saída	– <i>Comprising in the same housing at least a central processing unit and an input and output unit, whether or not combined</i>	kg	N ^o
			– 其他，以系統形式出示	– Outras, apresentadas sob a forma de sistemas	– <i>Other, presented in the form of systems</i>	kg	N ^o
	50	00	– 第8471.41或8471.49目以外的處理部件，不論是否在同一機殼內裝有以下一種或兩種部件：儲存部件、輸入部件、輸出部件	– Unidades de processamento, excepto as das subposições 8471.41 ou 8471.49, podendo conter, no mesmo corpo, um ou dois dos seguintes tipos de unidades: de memória, de entrada e de saída	– <i>Processing units other than those of subheading 8471.41 or 8471.49, whether or not containing in the same housing one or two of the following types of unit: storage units, input units, output units</i>	kg	N ^o
		60	– 輸入或輸出部件，不論是否在同一機殼內裝有儲存部件：	– Unidades de entrada ou de saída, podendo conter, no mesmo corpo, unidades de memória:	– <i>Input or output units, whether or not containing storage units in the same housing:</i>		
		30	– 掃描器	– "Scanners"	– <i>Scanners</i>	kg	N ^o
		40	– 鍵盤	– Teclados	– <i>Keyboards</i>	kg	N ^o
		50	– 滑鼠	– Ratos	– <i>Mouse</i>	kg	N ^o
		60	– 手寫板	– Placa para reconhecimento de letras manuscrita	– <i>Handwriting recognition pads</i>	kg	N ^o
		90	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	N ^o
		70	– 儲存部件：	– Unidades de memória:	– <i>Storage units:</i>		
		10	– 硬盤驅動器	– "Drive" de discos rígidos	– <i>Hard disk drives</i>	kg	N ^o
		20	– 軟盤驅動器	– "Drive" de discos flexíveis	– <i>Floppy disk drives</i>	kg	N ^o
	40	– 多功能光碟驅動器	– "Drive" de discos compactos	– <i>Drives of compact discs</i>	kg	N ^o	
	90	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	N ^o	
	80	00	– 自動資料處理機的其他部件	– Outras unidades de máquinas automáticas para processamento de dados	– <i>Other units of automatic data processing machines</i>	kg	N ^o
	90	00	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	N ^o
8472			其他辦公室用機器（例如：膠版複印機或蠟紙複印機、地址編印機、自動提款機、硬幣分類機、硬幣點算或包裝機、削鉛筆機、穿孔機或訂書機）：	Outras máquinas e aparelhos de escritório (por exemplo: duplicadores hectográficos ou a "stencil", máquinas para imprimir endereços, distribuidores automáticos de papel-moeda, máquinas para seleccionar, contar ou empacotar moedas, afiadores (apontadores) mecânicos de lápis, perfuradores ou grampeadores):	<i>Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, automatic banknote dispensers, coin-sorting machines, coin-counting or wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating or stapling machines):</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8472	10	00	– 複印機	– Duplicadores	– <i>Duplicating machines</i>	kg	Nº	
		30	– 信件分類、摺疊或將郵件放入信封、捆綁用機器，信件拆開、封口、密封用機器及黏貼或蓋銷郵票用機器	– Máquinas para seleccionar, dobrar, envelopar ou cintar correspondência, máquinas para abrir, fechar ou lacrar correspondência e máquinas para colar ou obliterar selos	– <i>Machines for sorting or folding mail or for inserting mail in envelopes or bands, machines for opening, closing or sealing mail and machines for affixing or cancelling postage stamps</i>	kg	Nº	
	90		– 其他：	– Outros:	– <i>Other:</i>			
		10	– – – 分類、點算及包裝硬幣或紙幣機器	– – – Máquinas para seleccionar, contar ou empacotar moedas ou papel-moeda	– – – <i>Coin-sorting machines, coin-counting or wrapping machines</i>	kg	Nº	
		30	– – – 穿孔機	– – – Perfuradores	– – – <i>Perforating machines</i>	kg	Nº	
		40	– – – 訂書機（以裝釘針合文件）及裝釘針拔除機	– – – Grampeadores ou desgrampeadores (agrafadores ou desagrafadores)	– – – <i>Stapling machines and destapling machines</i>	kg	Nº	
		50	– – – 碎紙機	– – – Trituradores de papel	– – – <i>Paper-shredders</i>	kg	Nº	
		70	– – – 自動提款機	– – – Máquinas distribuidoras automáticas de papel-moeda	– – – <i>Automatic banknote dispensers</i>	kg	Nº	
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	Nº	
		8473		專用或主要用於第84.69至84.72節所列機器的零件及附件（但罩套、提箱及類似品除外）：	Partes e acessórios (excepto estojos, capas e semelhantes), reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinados às máquinas e aparelhos das posições 84.69 a 84.72:	<i>Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of headings 84.69 to 84.72:</i>		
10	00	– 第84.69節所列機器的零件及附件	– Partes e acessórios de máquinas da posição 84.69	– <i>Parts and accessories of the machines of heading 84.69</i>	kg	--		
		– 第84.70節所列機器的零件及附件：	– Partes e acessórios de máquinas da posição 84.70:	– <i>Parts and accessories of the machines of heading 84.70:</i>				
	21	– – 第8470.10、8470.21或8470.29目所列電子計算機用	– – De calculadoras electrónicas das subposições 8470.10, 8470.21 ou 8470.29	– – <i>Of the electronic calculating machines of subheading 8470.10, 8470.21 or 8470.29</i>	kg	--		
	29	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	--		
	30	– 第84.71節所列機器的零件及附件	– Partes e acessórios de máquinas da posição 84.71	– <i>Parts and accessories of the machines of heading 84.71</i>	kg	--		
	40	– 第84.72節所列機器的零件及附件	– Partes e acessórios de máquinas da posição 84.72	– <i>Parts and accessories of the machines of heading 84.72</i>	kg	--		
50	00	– 同樣適用於第84.69至84.72節內兩個或以上節號所列機器的零件及附件	– Partes e acessórios que podem ser utilizados indiferentemente com as máquinas e aparelhos de duas ou mais das posições 84.69 a 84.72	– <i>Parts and accessories equally suitable for use with machines of two or more of the headings 84.69 to 84.72</i>	kg	--		
8474		固體形狀（包括粉末狀或糊狀）的泥土、石料、礦石或其他礦物質的分類、篩選、分離、洗滌、壓碎、研磨、混合或揉捏機械；固體礦物燃料、陶瓷糊漿、未硬化水泥、石膏材料或其他粉末狀或糊狀礦產品的黏結、塑造或模製機械；鑄造用砂模的	Máquinas e aparelhos para seleccionar, peneirar, separar, lavar, esmagar, moer, misturar ou amassar terras, pedras, minérios ou outras substâncias minerais sólidas (incluindo os pós ou pastas); máquinas para aglomerar ou moldar combustíveis minerais sólidos, pastas cerâmicas, cimento, gesso ou outras	<i>Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneading earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder or paste) form; machinery for agglomerating, shaping or moulding solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened</i>				

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8474	10	00	成型機器：	matérias minerais em pó ou em pasta; máquinas para fazer moldes de areia para fundição:	<i>cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand:</i>	kg	N ^o
			–分類、篩選、分離或洗滌機器	– Máquinas e aparelhos, para seleccionar, peneirar, separar ou lavar	– <i>Sorting, screening, separating or washing machines</i>		
			–壓碎或研磨機器	– Máquinas e aparelhos, para esmagar, moer ou pulverizar	– <i>Crushing or grinding machines</i>		
			–混合或揉捏機器：	– Máquinas e aparelhos, para misturar ou amassar:	– <i>Mixing or kneading machines:</i>		
			– – 混凝土或砂漿混合機器	– – Betoneiras e aparelhos para amassar cimento	– – <i>Concrete or mortar mixers</i>		
			– – 將礦物與瀝青混合的機器	– – Máquinas para misturar minerais com betume	– – <i>Machines for mixing mineral substances with bitumen</i>		
			– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>		
			– 其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– <i>Other machinery</i>		
			– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>		
8475	10	00	電燈泡或電子燈泡、光管或電子管或閃光燈泡的玻璃封裝機器；玻璃或玻璃器皿的製造或熱加工機器：	Máquinas para montagem de lâmpadas, tubos ou válvulas, eléctricos ou electrónicos, ou de lâmpadas de luz-relâmpago, que tenham invólucro de vidro; máquinas para fabricação ou trabalho a quente do vidro ou das suas obras:	<i>Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes; machines for manufacturing or hot working glass or glassware:</i>	kg	N ^o
			–電燈泡或電子燈泡、光管或電子管或閃光燈泡的玻璃封裝機器	– Máquinas para montagem de lâmpadas, tubos ou válvulas, eléctricos ou electrónicos, ou de lâmpadas de luz-relâmpago, que tenham invólucro de vidro	– <i>Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes</i>		
			–玻璃或玻璃器皿的製造或熱加工機器：	– Máquinas para fabricação ou trabalho a quente do vidro ou das suas obras:	– <i>Machines for manufacturing or hot working glass or glassware:</i>		
			– – 製造光導纖維及其預製件的機器	– – Máquinas para fabricação de fibras ópticas e seus esboços	– – <i>Machines for making optical fibres and preforms thereof</i>		
			– – 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>		
– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>					
8476	21	00	自動售貨機（例如：售賣郵票、香煙、食品或飲料的機器），包括錢幣兌換機：	Máquinas automáticas de venda de produtos (por exemplo: selos, cigarros, alimentos ou bebidas), incluindo as máquinas de trocar dinheiro:	<i>Automatic goods-vending machines (for example, postage stamp, cigarette, food or beverage machines), including money-changing machines:</i>	kg	N ^o
			–飲料自動銷售機：	– Máquinas automáticas de venda de bebidas:	– <i>Automatic beverage-vending machines:</i>		
			– – 裝有加熱或冷藏裝置	– – Com dispositivo de aquecimento ou de refrigeração incorporado	– – <i>Incorporating heating or refrigerating devices</i>		
– 其他	– – Outras	– – <i>Other</i>					

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8476	81	00	– 其他機器： – 裝有加熱或冷藏裝置	– Outras máquinas: – Com dispositivo de aquecimento ou de refrigeração incorporado	– <i>Other machines:</i> – <i>Incorporating heating or refrigerating devices</i>	kg	Nº
		89	00 – 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	Nº
		90	00 – 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8477		本章未列明的橡膠或塑膠加工機械或用這些材料製造產品的機械：	Máquinas e aparelhos para trabalhar borracha ou plástico ou para fabricação de produtos dessas matérias, não especificados nem compreendidos em outras posições deste Capítulo:	<i>Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in this Chapter:</i>			
	10		– 壓注模塑機： – 鐳射光碟的壓注模塑系統	– Máquinas de moldar por injeção: – Sistemas de moldagem para discos compactos por injeção	– <i>Injection-moulding machines:</i> – <i>Injection moulding systems for compact disc</i>	kg	Nº
	90		– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	Nº
	20		– 擠壓機： – 塑料造粒機	– Extrusoras: – Granuladores de plástico	– <i>Extruders:</i> – <i>Plastic pelletizers</i>	kg	Nº
	90		– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	30	00	– 吹氣模塑機	– Máquinas de moldar por sopra	– <i>Blow moulding machines</i>	kg	Nº
	40	00	– 真空模塑機及其他熱成型機 – 其他模塑機械或用其他方法成型的機械：	– Máquinas de moldar a vácuo e outras máquinas de termoformar – Outras máquinas e aparelhos, para moldar ou dar forma:	– <i>Vacuum moulding machines and other thermoforming machines</i> – <i>Other machinery for moulding or otherwise forming:</i>	kg	Nº
	51	00	– 用於模塑或翻新充氣輪胎或用於模塑或用其他方法製造內胎	– Para moldar ou recauchutar pneumáticos ou para moldar ou dar forma a câmaras-de-ar	– <i>For moulding or retreading pneumatic tyres or for moulding or otherwise forming inner tubes</i>	kg	Nº
	59	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	80	00	– 其他機械	– Outras máquinas e aparelhos	– <i>Other machinery</i>	kg	Nº
	90		– 零件： – 鐳射光碟的壓注模塑系統用	– Partes: – De sistemas de moldagem para discos compactos por injeção	– <i>Parts:</i> – <i>Of injection moulding systems for compact disc</i>	kg	--
	90		– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	--
8478			本章未列明的煙草調製或製造機械：	Máquinas e aparelhos para preparar ou transformar tabaco, não especificados nem compreendidos em outras posições deste Capítulo:	<i>Machinery for preparing or making up tobacco, not specified or included elsewhere in this Chapter:</i>		
	10	00	– 機械	– Máquinas e aparelhos	– <i>Machinery</i>	kg	Nº
	90	00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8479			本章未列明而具有獨立功能的機器及機械用具：	Máquinas e aparelhos mecânicos, com função própria, não especificados nem compreendidos em outras posições deste Capítulo:	<i>Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter:</i>		
	10	00	– 公共工程、建築或類似工程用機械	– Máquinas e aparelhos, para obras públicas, construção civil ou trabalhos semelhantes	– <i>Machinery for public works, building or the like</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8479	20 00	–動物油脂或植物固定油脂的提取或調製用機械	– Máquinas e aparelhos, para extracção ou preparação de óleos ou gorduras vegetais fixos ou de óleos ou gorduras animais	– <i>Machinery for the extraction or preparation of animal or fixed vegetable fats or oils</i>	kg	N ^o
	30 00	–木碎料板、木纖維板或其他木質材料的壓力機及處理木材或軟木的其他機械	– Prensas para fabricação de partículas, de fibras de madeira ou de outras matérias lenhosas, e outras máquinas e aparelhos, para tratamento de madeira ou de cortiça	– <i>Presses for the manufacture of particle board or fibre building board of wood or other ligneous materials and other machinery for treating wood or cork</i>	kg	N ^o
	40 00	–繩或纜製造機	– Máquinas para fabricação de cordas ou cabos	– <i>Rope or cable-making machines</i>	kg	N ^o
	50 00	–未列明工業用機械人	– Robots industriais, não especificados nem compreendidos noutras posições	– <i>Industrial robots, not elsewhere specified or included</i>	kg	N ^o
	60 00	–蒸發式空氣冷卻器	– Aparelhos de evaporação para arrefecimento do ar	– <i>Evaporative air coolers</i>	kg	N ^o
	71 00	–旅客登機橋： – 供飛機場用	– Pontes de embarque dos passageiros: – – Dos tipos utilizados nos aeroportos	– <i>Passenger boarding bridges: – – Of a kind used in airports</i>	kg	N ^o
	79 00	– 其他 – 其他機器及機械用具：	– – Outras – Outras máquinas e aparelhos:	– – <i>Other – – Other machines and mechanical appliances:</i>	kg	N ^o
	81	– 處理金屬用，包括電線捲繞機：	– Para tratamento de metais, incluindo as bobinadoras para enrolamentos eléctricos:	– – <i>For treating metal, including electric wire coil-winders:</i>		
	10	– 繞線機	– – Máquinas e aparelhos para enrolamento de filamentos	– – – <i>Filament winding machines</i>	kg	N ^o
	90	– 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	N ^o
	82 00	– 混合、揉捏、壓碎、研磨、篩選、篩分、均化、乳化或攪拌機器	– Para misturar, amassar, esmagar, moer, separar, peneirar, homogeneizar, emulsionar ou agitar	– – <i>Mixing, kneading, crushing, grinding, screening, sifting, homogenising, emulsifying or stirring machines</i>	kg	N ^o
	89	– 其他：	– – Outros:	– – <i>Other:</i>		
	10	– 抽濕機	– – Desumificadores	– – – <i>Dehumidifiers</i>	kg	N ^o
	20	– 感光保護膜製備系統	– – Sistemas para preparação de resina fotossensível	– – – <i>Preparation of photosensitive resin systems</i>	kg	N ^o
	30	– 玻璃碟再循環機器	– – Máquinas de reciclagem de discos de vidro	– – – <i>Recycling glass disc machines</i>	kg	N ^o
	40	– 汽化及金屬化機器	– – Máquinas de vaporização e metalização	– – – <i>Vaporization and metalization machines</i>	kg	N ^o
	90	– 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	N ^o
	90	– 零件：	– Partes:	– <i>Parts:</i>		
	10	– 感光保護膜製備系統用	– – De sistemas para preparação de resina fotossensível	– – – <i>Of preparation of photosensitive resin systems</i>	kg	--
	20	– 玻璃碟再循環機器用	– – De máquinas de reciclagem de discos de vidro	– – – <i>Of recycling glass disc machines</i>	kg	--
	30	– 汽化及金屬化機器用	– – De máquinas de vaporização e metalização	– – – <i>Of vaporization and metalization machines</i>	kg	--
	90	– 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	--
8480		金屬鑄造用型模箱；型模底板；型模模型；金屬（錠模除外）、金屬碳化物、玻璃、礦物材料、橡膠或塑膠	Caixas de fundição; placas de fundo para moldes; modelos para moldes; moldes para metais (excepto lingoteiras), carbonetos metálicos,	<i>Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass,</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8480	10	00	用型模：	vidro, matérias minerais, borracha ou plástico:	mineral materials, rubber or plastics:			
		10	00	– 金屬鑄造用型模箱	– Caixas de fundição	– Moulding boxes for metal foundry	kg	--
		20	00	– 型模底板	– Placas de fundo para moldes	– Mould bases	kg	--
		30	00	– 型模模型	– Modelos para moldes	– Moulding patterns	kg	--
				– 金屬或金屬碳化物用型模：	– Moldes para metais ou carbonetos metálicos:	– Moulds for metal or metal carbides:		
		41	00	– – 注模或壓模	– – Para moldagem por injeção ou por compressão	– – Injection or compression types	kg	--
		49	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
		50	00	– 玻璃用型模	– Moldes para vidro	– Moulds for glass	kg	--
		60	00	– 礦物材料用型模	– Moldes para matérias minerais	– Moulds for mineral materials	kg	--
				– 橡膠或塑膠用型模：	– Moldes para borracha ou plástico:	– Moulds for rubber or plastics:		
		71		– – 注模或壓模：	– – Para moldagem por injeção ou por compressão:	– – Injection or compression types:		
			10	– – – 鐳射光碟原模	– – – Moldes para discos compactos	– – – Moulds for compact disc	kg	--
			90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	--
		79	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	--
8481			管、鍋爐外殼、蓄水池、大桶或類似品的龍頭、旋塞、閘門及類似用具，包括減壓閘及恆溫控制閘：	Torneiras, válvulas (incluindo as reductoras de pressão e as termostáticas) e dispositivos semelhantes, para canalizações, caldeiras, reservatórios, cubas e outros recipientes:	Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves:			
		10	00	– 減壓閘	– Válvulas reductoras de pressão	– Pressure-reducing valves	kg	N ^o
		20	00	– 油壓或氣壓傳動閘	– Válvulas para transmissões óleo-hidráulicas ou pneumáticas	– Valves for oleohydraulic or pneumatic transmissions	kg	N ^o
		30	00	– 止回閘	– Válvulas de retenção	– Check (nonreturn) valves	kg	N ^o
		40	00	– 安全閘或溢流閘	– Válvulas de segurança ou de alívio	– Safety or relief valves	kg	N ^o
		80		– 其他用具：	– Outros dispositivos:	– Other appliances:		
			10	– – – 其他閘門	– – – Outras válvulas	– – – Other valves	kg	N ^o
			90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	N ^o
		90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
	8482			滾珠或滾柱軸承：	Rolamentos de esferas, de roletes ou de agulhas:	Ball or roller bearings:		
		10		– 滾珠軸承：	– Rolamentos de esferas:	– Ball bearings:		
			10	– – – 調心球軸承	– – – De auto-alinhamento	– – – Self-aligning ball bearings	kg	N ^o
			20	– – – 深溝球軸承	– – – De profundo sulco	– – – Deep groove ball bearings	kg	N ^o
			30	– – – 角接觸球軸承	– – – De contacto angular	– – – Angular contact ball bearings	kg	N ^o
			40	– – – 推力球軸承	– – – De impulso	– – – Thrust ball bearings	kg	N ^o
			90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	N ^o
		20	00	– 錐形滾柱軸承，包括圓錐形及錐形滾柱組件	– Rolamentos de roletes cónicos, incluindo os conjuntos constituídos por cones e roletes cónicos	– Tapered roller bearings, including cone and tapered roller assemblies	kg	N ^o
		30	00	– 球形滾柱軸承	– Rolamentos de roletes em forma de tonel	– Spherical roller bearings	kg	N ^o
		40	00	– 滾針軸承	– Rolamentos de agulhas	– Needle roller bearings	kg	N ^o
	50	00	– 其他圓柱形滾柱軸承	– Rolamentos de roletes cilíndricos	– Other cylindrical roller bearings	kg	N ^o	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8482	80	00	—其他，包括滾珠／滾柱混合軸承 —零件：	— Outros, incluindo os rolamentos combinados — Partes:	— Other, including combined ball/roller bearings — Parts:	kg	Nº
	91	00	— — 滾珠、滾針及滾柱	— — Esferas, agulhas e roletes	— — Balls, needles and rollers	kg	--
	99	00	— — 其他	— — Outras	— — Other	kg	--
8483			傳動軸（包括凸輪軸及曲柄軸）及曲柄；軸承座及平軸承；齒輪及齒輪傳動裝置；滾珠或滾柱螺桿；齒輪箱及其他變速器，包括扭矩變換器；飛輪及滑輪，包括滑輪組；離合器及聯軸器（包括萬向接頭）：	Veios (árvores) de transmissão (incluindo as árvores de cames (excêntricos) e cambotas (virabrequins)) e manivelas; chumaceiras (mancais) e bronzes; engrenagens e rodas de fricção; eixos de esferas ou de roletes; redutores, multiplicadores, caixas de transmissão e variadores de velocidade, incluindo os conversores de torque (binários) volantes e polias, incluindo as polias para cadernais; embraiagens e dispositivos de acoplamento (incluindo as juntas de articulação):	Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; flywheels and pulleys, including pulley blocks; clutches and shaft couplings (including universal joints):		
	10		—傳動軸（包括凸輪軸及曲柄軸）及曲柄： — — — 船舶用傳動軸：	— Veios (árvores) de transmissão (incluindo as árvores de cames (excêntricos) e cambotas (virabrequins)) e manivelas: — — — Veios (árvores) de transmissão para embarcações:	— Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks: — — — Transmission shafts for ships:		
	11		— — — — 柴油機曲軸	— — — — Cambotas (virabrequins) de motor a gásóleo	— — — — Craneshafts of diesel engines	kg	Nº
	19		— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — Other	kg	Nº
	90		— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	Nº
	20	00	—裝有滾珠或滾柱軸承的軸承座	— Chumaceiras (mancais) com rolamentos incorporados	— Bearing housings, incorporating ball or roller bearings	kg	Nº
	30	00	—未裝有滾珠或滾柱軸承的軸承座；平軸承	— Chumaceiras (mancais) sem rolamentos; bronzes	— Bearing housings, not incorporating ball or roller bearings; plain shaft bearings	kg	Nº
	40		—齒輪及齒輪傳動裝置，但單獨出示的齒形輪子、鏈輪及其他傳動元件除外；滾珠或滾柱螺桿；齒輪箱及其他變速器，包括扭矩變換器：	— Engrenagens e rodas de fricção, excepto as rodas dentadas e outros órgãos elementares de transmissão apresentados separadamente; eixos de esferas ou de roletes; caixas de transmissão, redutores, multiplicadores e variadores de velocidade, incluindo os conversores de torque (binários):	— Gears and gearing, other than toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters:		
	10		— — — 滾柱螺桿	— — — Eixos de roletes	— — — Roller screws	kg	Nº
	20		— — — 行星齒輪減速器	— — — Redutores de velocidade com engrenagens de planeta	— — — Planet decelerators	kg	Nº
	90		— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	Nº
	50	00	—飛輪及滑輪，包括滑輪組	— Volantes e polias, incluindo as polias para cadernais	— Flywheels and pulleys, including pulley blocks	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8483	60	00	– 離合器及聯軸器（包括萬向接頭）	– Embraiagens e dispositivos de acoplamento, incluindo as juntas de articulação	– <i>Clutches and shaft couplings (including universal joints)</i>	kg	N ^o
	90	00	– 單獨出示的齒形輪子、鏈輪及其他傳動元件；零件	– Rodas dentadas e outros órgãos elementares de transmissão apresentados separadamente; partes	– <i>Toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately; parts</i>	kg	--
8484			用金屬片與其他材料組合或用兩層或多層金屬片製成的密封墊及類似接合墊；成份不同的套裝或雜錦裝密封墊及類似接合墊，裝於袋、封套或類似形式包裝；機械密封件：	Juntas metaloplásticas; jogos ou sortidos de juntas de composições diferentes, apresentados em bolsas, envelopes ou embalagens semelhantes; juntas de vedação mecânicas:	<i>Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals:</i>		
	10	00	– 用金屬片與其他材料組合或用兩層或用多層金屬片製成的密封墊及類似接合墊	– Juntas metaloplásticas	– <i>Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal</i>	kg	--
	20	00	– 機械密封件	– Juntas de vedação mecânicas	– <i>Mechanical seals</i>	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
8486			專用或主要用於製造半導體晶柱或晶圓、半導體器件、電子集成電路或平面顯示器的機器及器具；本章註9C)所指的機器及器具；零件及附件：	Máquinas e aparelhos dos tipos utilizados exclusiva ou principalmente para a fabricação de esferas ou de plaquetas, de dispositivos semicondutores, de circuitos integrados electrónicos ou de dispositivos de visualização de tela (ecrã) plana; máquinas e aparelhos especificados na Nota 9 C) do presente Capítulo; partes e acessórios:	<i>Machines and apparatus of a kind used solely or principally for the manufacture of semiconductor boules or wafers, semiconductor devices, electronic integrated circuits or flat panel displays; machines and apparatus specified in Note 9 C) to this Chapter; parts and accessories:</i>		
	10	00	– 製造晶柱或晶圓的機器及器具	– Máquinas e aparelhos, para a fabricação de esferas ou plaquetas	– <i>Machines and apparatus for the manufacture of boules or wafers</i>	kg	N ^o
	20	00	– 製造半導體器件或電子集成電路的機器及器具	– Máquinas e aparelhos para a fabricação de dispositivos de semicondutores ou circuitos integrados electrónicos	– <i>Machines and apparatus for the manufacture of semiconductor devices or of electronic integrated circuits</i>	kg	N ^o
	30	00	– 製造平面顯示器的機器及器具	– Máquinas e aparelhos, para a fabricação de dispositivos de visualização de tela (ecrã) plana	– <i>Machines and apparatus for the manufacture of flat panel displays</i>	kg	N ^o
	40	00	– 本章註9C)所指的機器及器具	– Máquinas e aparelhos, especificados na Nota 9 C) do presente Capítulo	– <i>Machines and apparatus specified in Note 9 C) to this Chapter</i>	kg	N ^o
	90	00	– 零件及附件	– Partes e acessórios	– <i>Parts and accessories</i>	kg	--
8487			本章未列明的機械零件，未裝有電接插件、絕緣體、線圈、觸點或其他電動特徵：	Partes de máquinas ou de aparelhos, não especificadas nem compreendidas em outras posições do presente Capítulo, não contendo conexões eléctricas, partes isoladas electricamente, bobinas, contactos	<i>Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8487	10	00	- 輪船或小艇用推進器及其 槳葉 - 其他	nem quaisquer outros elementos com características eléctricas: - Hélices para embarcações e suas pás - Outras	- <i>Ships' or boats' propellers and blades therefor</i> - <i>Other</i>	kg	--
	90	00				kg	--

第八十五章
Capítulo 85
Chapter 85

電動機械及設備及其零件；錄音機及聲音重播機、電視圖像及聲音錄製器及重播器，及該等製品的零件及附件
Máquinas, aparelhos e materiais eléctricos e suas partes; aparelhos de gravação ou de
reprodução de som, aparelhos de gravação ou de reprodução de imagens e de som em televisão e suas partes e acessórios
Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and
reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 電暖毯、床墊、足套或類似品；電暖衣服、鞋靴或耳套或其他供人穿戴的電暖製品；
 - b) 第70.11節的玻璃製品；
 - c) 第84.86節的機器及器具；
 - d) 內科醫學、外科醫學、牙醫學或獸醫學用的真空器具（第90.18節）；或
 - e) 第九十四章的電熱家具。
2. 第85.01至85.04節並不適用於第85.11、85.12、85.40、85.41或85.42節所述的貨品。但金屬槽汞弧整流器仍歸入第85.04節。
3. 第85.09節僅包括通常供家庭用的下列機電器具：
 - a) 任何重量的地板打蠟器、食物研磨器及攪拌器、及水果或蔬菜榨汁器；
 - b) 重量不超過20公斤的其他機器。本節不適用於風扇或裝有風扇的通風罩或循環氣罩，不論是否配有過濾器（第84.14節）、離心乾衣機（第84.21節）、洗碗碟機（第84.22節）、家用洗衣機（第84.50節）、滾筒式或其他形式的熨機（第84.20或84.51節）、縫紉機（第84.52節）、電剪（第84.67節）或電熱用具（第85.16節）。
4. 第85.23節所稱：
 - a) “固態非易失性儲存器”（例如：“快閃記憶卡”或“快閃電子儲存卡”）是指有連接插座的儲存器件，在同一外殼內包含一個或以上快閃記憶體（例如：“FLASH E² PROM”），並以集成電路形式裝配在一塊印刷電路板上。它們可能包括一片集成電路形式的控制器，以及分立無源組件，例如：電容器及電阻器；
 - b) “智能卡”是指嵌有一個或以上芯片形式的電子集成電路（一個微處理器、隨機存取記憶體(RAM)及唯讀記憶體(ROM)）的卡。這些卡可包含接點、一條磁帶及一條已嵌入的天線，但不包含任何其他有源或無源電路元件。
5. 第85.34節所稱“印刷電路”是指採用任何一種印刷方法（例如：壓印、覆鍍、蝕刻）或採用“膜電路”技術，將導體元件、接點或其他印製組成部件（例如：電感器、電阻器、電容器），按預定的圖案單獨或互相連接地印刷在一塊絕緣基板上的電路，但能夠產生、整流、調制或放大電訊號的元件（例如：半導體元件）除外。所稱“印刷電路”不包括裝有非在印刷過程中所得的元件組合的電路，亦不包括單獨的分立式電阻器、電容器或電感器。但印刷電路可裝配有非印刷的連接元件。在同一技術過程中所製得的無源及有源元件組成的薄膜或厚膜電路應歸入第85.42節。
6. 第85.36節所稱“光導纖維、光導纖維束或光導纖維纜用連接器”是指在數字線路系統中，簡單機械地把光導纖維端接端的排列起來的連接器。這些連接器並不會執行其它功能，例如：放大、重建或修正訊號。
7. 第85.37節不包括無線紅外線器件，用於電視接收器的遙遠控制器或其他電力設備（第85.43節）。
8. 第85.41及85.42節所稱：
 - a) “二極管、晶體管及類似的半導體器件”是指半導體器件，依靠外加電場引起電阻率的變化而進行工作；
 - b) “電子集成電路”是指：
 - 1) 單片集成電路，其電路元件（二極管、晶體管、電阻器、電容器、電感等）製作在一片半導體或化合物半導體材料（例如：摻雜硅、砷化鎵、硅鍺、磷化銻）基板的表面，而且不可分割地連接在一起；
 - 2) 混合集成電路，即以薄膜或厚膜技術製得的無源元件（電阻器、電容器、電感等），以及以半導體技術製得的有源元件（二極管、晶體管、單片集成電路等），透過互連或以纜線相互連接，實際上不可分割地組合在同一絕緣基板（如玻璃、陶瓷等）上。這種電路也可包括分立部件；
 - 3) 多晶片集成電路，包含兩個或以上相互連接的單片集成電路，實際上不可分割地組合而成，不論是否在一塊或以上的絕緣基板上，裝有或沒有引線框架，但不附有其他有源或無源電路元件。

本章註所述的製品在歸類時，即使本分類表其他節號涉及到上述製品，尤其是製品的功能，仍應優先歸入第85.41及85.42節，但第85.23節除外。

9. 第85.48節所稱“廢原電池、廢原電池組及廢蓄電池”是指因破損、拆解、耗盡或其他原因而不能使用，也不能充電的。

Notas

1. Este Capítulo não compreende:
 - a) os cobertores, travesseiros, almofadas ou artigos semelhantes, aquecidos electricamente; o vestuário, calçados, protectores de orelhas ou outros artigos de uso pessoal aquecidos electricamente;
 - b) as obras de vidro da posição 70.11;
 - c) as máquinas e aparelhos da posição 84.86;
 - d) os aspiradores dos tipos utilizados em medicina, cirurgia, dentária ou veterinária (posição 90.18); ou
 - e) os móveis aquecidos electricamente, do Capítulo 94.
2. Os artefactos susceptíveis de serem classificados simultaneamente nas posições 85.01 a 85.04 e nas posições 85.11, 85.12, 85.40, 85.41 ou 85.42, classificam-se nas cinco últimas posições.
Todavia, os rectificadores de vapor de mercúrio de cuba metálica, classificam-se na posição 85.04.
3. A posição 85.09 compreende, desde que se trate de aparelhos electromecânicos dos tipos empregados normalmente em uso doméstico:
 - a) as enceradoras de pavimentos, trituradores e misturadores de alimentos, espremedores de frutas ou de produtos hortícolas, de qualquer peso;
 - b) outros aparelhos com peso máximo de 20kg.
Excluindo os ventiladores e exaustores para extracção ou reciclagem, com ventilador incorporado, mesmo filtrantes (posição 84.14), os secadores centrífugos de roupa (posição 84.21), as máquinas de lavar louça (posição 84.22), as máquinas de lavar roupa (posição 84.50), as máquinas de engomar (passar) (posições 84.20 ou 84.51, conforme se trate ou não de calandras), as máquinas de costura (posição 84.52), as tesouras eléctricas (posição 84.67) ou os aparelhos electrotérmicos (posição 85.16).
4. Na aceção da posição 85.23:
 - a) entende-se por "dispositivos de armazenamento de dados não volátil à base de semicondutores" (por exemplo, "cartão de memória flash" ou "cartão de memória electrónica flash"), os dispositivos de armazenamento que tenham uma ficha de conexão, que comportem no mesmo invólucro, uma ou mais memórias flash (por exemplo, "FLASH E²PROM") na forma de circuitos integrados montados numa placa de circuitos impressos. Podem comportar um controlador que se apresenta com a forma de circuito integrado e elementos discretos passivos, tais como os condensadores e resistências;
 - b) entende-se por "cartões inteligentes" os cartões que comportem embebida na massa, um ou mais circuitos integrados electrónicos (um microprocessador, uma memória de acesso aleatório (RAM) ou uma memória somente de leitura (ROM)) em forma de microplaquetas "chips". Estes cartões podem apresentar-se munidos de contactos, de uma pista (tarja) magnética ou de uma antena embebida mas não contém outros elementos de circuito activos ou passivos.
5. Consideram-se "circuitos impressos", na aceção da posição 85.34, os circuitos obtidos dispondo-se sobre um suporte isolante, por qualquer processo de impressão (incrustação, depósito electrolítico, gravação por ácidos, principalmente) ou pela tecnologia dos circuitos denominados "de camada", elementos condutores, contactos ou outros componentes impressos (por exemplo: indutâncias, resistências, condensadores) sós ou combinados entre si segundo um esquema pré-estabelecido, com exclusão de qualquer elemento que possa produzir, rectificar, modular ou amplificar um sinal eléctrico (por exemplo, elementos semicondutores).
A expressão "circuitos impressos" não compreende os circuitos combinados com elementos diferentes dos obtidos no decurso do processo de impressão, nem as resistências, condensadores ou inductâncias discretos. Todavia, os circuitos impressos podem estar providos de elementos de conexão não impressos.
Os circuitos de camada (fina ou espessa) que possuam elementos activos e passivos obtidos no decurso do mesmo processo tecnológico, classificam-se na posição 85.42.
6. Na aceção da posição 85.36, entende-se por "conectores para fibras ópticas, feixes ou cabos de fibras ópticas", os conectores que apenas servem para alinhar mecanicamente as fibras ópticas extremidade a extremidade num sistema digital a linha. Não tem qualquer outra função, tal como amplificação, regeneração ou modificação de um sinal.
7. A posição 85.37 não compreende os dispositivos sem fios infravermelhos para comando à distância dos aparelhos de receptores de televisão e de outros aparelhos eléctricos (posição 85.43).
8. Na aceção das posições 85.41 e 85.42, consideram-se:
 - a) "díodos, transistores e dispositivos semicondutores semelhantes", os dispositivos dessa natureza cujo funcionamento se baseie na variação da resistividade sob a influência de um campo eléctrico;
 - b) circuitos integrados electrónicos":

- 1) os circuitos integrados monolíticos em que os elementos do circuito (diodos, transistores, resistências, condensadores, induções, etc.) são criados essencialmente na massa e à superfície de um material semicondutor ou semicondutor composto (por exemplo: silício impurificado (dopé), arsénio de gálio, silício-germânio, fósforo índio), formando um todo indissociável;
- 2) os circuitos integrados híbridos que reunam, de maneira praticamente indissociável, por interconexões ou cabos de ligação, sobre um mesmo substrato isolante (vidro, cerâmica, etc.) elementos passivos (resistências, condensadores, induções, etc.) obtidos pela tecnologia dos circuitos de camada (fina ou espessa) e elementos activos (diodos, transistores, circuitos integrados monolíticos, etc.) obtidos pela tecnologia dos semicondutores. Estes circuitos podem incluir também componentes discretos;
- 3) os circuitos integrados multiplaquetas formados por dois ou mais circuitos integrados monolíticos interconectados, combinados de maneira praticamente indivisível, mesmo em um ou mais substratos isolantes, com ou sem broches, mas sem outros elementos de circuito activos ou passivos.

Para os artefactos definidos na presente Nota, as posições 85.41 e 85.42 têm prioridade sobre qualquer outra posição da Nomenclatura excepto o caso da posição 85.23, susceptível de os incluir, especialmente em razão da sua função.

9. Na acepção da posição 85.48, consideram-se "pilhas, baterias de pilhas e acumuladores, eléctricos, inservíveis" aqueles que estejam inutilizados como tais, em consequência de quebra, corte, desgaste ou outros motivos, ou que não sejam susceptíveis de serem recarregados.

Notes

1. *This Chapter does not cover:*
 - a) *Electrically warmed blankets, bed pads, foot-muffs or the like; electrically warmed clothing, footwear or ear pads or other electrically warmed articles worn on or about the person;*
 - b) *Articles of glass of heading 70.11;*
 - c) *Machines and apparatus of heading 84.86;*
 - d) *Vacuum apparatus of a kind used in medical, surgical, dental or veterinary sciences (heading 90.18); or*
 - e) *Electrically heated furniture of Chapter 94.*
2. *Headings 85.01 to 85.04 do not apply to goods described in heading 85.11, 85.12, 85.40, 85.41 or 85.42. However, metal tank mercury arc rectifiers remain classified in heading 85.04.*
3. *Heading 85.09 covers only the following electro-mechanical machines of the kind commonly used for domestic purposes:*
 - a) *Floor polishers, food grinders and mixers, and fruit or vegetable juice extractors, of any weight;*
 - b) *Other machines provided the weight of such machines does not exceed 20 kg.*

The heading does not, however, apply to fans or ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters (heading 84.14), centrifugal clothes-dryers (heading 84.21), dish washing machines (heading 84.22), household washing machines (heading 84.50), roller or other ironing machines (heading 84.20 or 84.51), sewing machines (heading 84.52), electric scissors (heading 84.67) or to electrothermic appliances (heading 85.16).
4. *For the purposes of heading 85.23:*
 - a) *"Solid-state non-volatile storage devices" (for example, "flash memory cards" or "flash electronic storage cards") are storage devices with a connecting socket, comprising in the same housing one or more flash memories (for example, "FLASH E² PROM") in the form of integrated circuits mounted on a printed circuit board. They may include a controller in the form of an integrated circuit and discrete passive components, such as capacitors and resistors;*
 - b) *The term "smart cards" means cards which have embedded in them one or more electronic integrated circuits (a microprocessor, random access memory (RAM) or read-only memory (ROM)) in the form of chips. These cards may contain contacts, a magnetic stripe or an embedded antenna but do not contain any other active or passive circuit elements.*
5. *For the purposes of heading 85.34 "printed circuits" are circuits obtained by forming on an insulating base, by any printing process (for example, embossing, plating-up, etching) or by the "film circuit" technique, conductor elements, contacts or other printed components (for example, inductances, resistors, capacitors) alone or interconnected according to a pre-established pattern, other than elements which can produce, rectify, modulate or amplify an electrical signal (for example, semiconductor elements).*
The expression "printed circuits" does not cover circuits combined with elements other than those obtained during the printing process, nor does it cover individual, discrete resistors, capacitors or inductances. Printed circuits may, however, be fitted with non-printed connecting elements.
Thin- or thick-film circuits comprising passive and active elements obtained during the same technological process are to be classified in heading 85.42.
6. *For the purpose of heading 85.36, "connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables" means connectors that simply mechanically align optical fibres end to end in a digital line system. They perform no other function, such as the amplification, regeneration or modification of a signal.*

7. Heading 85.37 does not include cordless infrared devices for the remote control of television receivers or other electrical equipment (heading 85.43).
8. For the purposes of headings 85.41 and 85.42:
- "Diodes, transistors and similar semiconductor devices" are semiconductor devices the operation of which depends on variations in resistivity on the application of an electric field;
 - "Electronic integrated circuits" are:
 - Monolithic integrated circuits in which the circuit elements (diodes, transistors, resistors, capacitors, inductances, etc.) are created in the mass (essentially) and on the surface of a semiconductor or compound semiconductor material (for example, doped silicon, gallium arsenide, silicon germanium, indium phosphide) and are inseparably associated;
 - Hybrid integrated circuits in which passive elements (resistors, capacitors, inductances, etc.), obtained by thin- or thick-film technology, and active elements (diodes, transistors, monolithic integrated circuits, etc.), obtained by semiconductor technology, are combined to all intents and purposes indivisibly, by interconnections or interconnecting cables, on a single insulating substrate (glass, ceramic, etc.). These circuits may also include discrete components;
 - Multichip integrated circuits consisting of two or more interconnected monolithic integrated circuits combined to all intents and purposes indivisibly, whether or not on one or more insulating substrates, with or without leadframes, but with no other active or passive circuit elements.
- For the classification of the articles defined in this Note, headings 85.41 and 85.42 shall take precedence over any other heading in the Nomenclature, except in the case of heading 85.23, which might cover them by reference to, in particular, their function.
9. For the purposes of heading 85.48, "spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators" are those which are neither usable as such because of breakage, cutting-up, wear or other reasons, nor capable of being recharged.

目註

1. 第8527.12目僅包括內置擴音器而無內置揚聲器的卡式唱機，不需外接電源亦能操作，其體積不超過170毫米 x 100毫米 x 45毫米。

Nota de Subposição

1. A subposição 8527.12 compreende apenas os leitores de cassetes (toca-fitas) com amplificador incorporado, sem alto-falante incorporado, podendo funcionar sem fonte externa de energia eléctrica e cujas dimensões não excedam 170 mm x 100 mm x 45 mm.

Subheading Note

1. Subheading 8527.12 covers only cassette-players with built-in amplifier, without built-in loudspeaker, capable of operating without an external source of electric power and the dimensions of which do not exceed 170 mm x 100 mm x 45 mm.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8501	電動馬達及發電機（不包括發電機組）：	Motores e geradores, eléctricos, excepto os grupos electrogéneos:	Electric motors and generators (excluding generating sets):		
10	— 輸出功率不超過37.5瓦的馬達：	— Motores de potência não superior a 37,5 W:	— Motors of an output not exceeding 37.5 W:		
10	— — — 玩具用	— — — Para uso nos brinquedos	— — — For use in toys	kg	N ^o
10	— — — 其他：	— — — Outros:	— — — Other:		
91	— — — — 微型馬達，機座尺寸在20毫米或以上但不超過39毫米	— — — — Micromotores com armazenamento de tamanho igual ou superior a 20 mm, mas não superior a 39 mm	— — — — Micromotors with a housing size of 20 mm or more but not exceeding 39 mm	kg	N ^o
99	— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — Other	kg	N ^o
20	00 — 輸出功率超過37.5瓦的交直流兩用馬達	— Motores universais de potência superior a 37,5 W	— Universal AC/DC motors of an output exceeding 37.5 W	kg	N ^o
20	— 其他直流馬達；直流發電機：	— Outros motores de corrente contínua; geradores de corrente contínua:	— Other DC motors; DC generators:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8501	31	00 -- 輸出功率不超過750瓦	-- De potência não superior a 750 W	-- <i>Of an output not exceeding 750 W</i>	kg	Nº	
	32	00 -- 輸出功率超過750瓦但不超過75千瓦	-- De potência superior a 750 W mas não superior a 75 kW	-- <i>Of an output exceeding 750 W but not exceeding 75 kW</i>	kg	Nº	
	33	00 -- 輸出功率超過75千瓦但不超過375千瓦	-- De potência superior a 75 kW mas não superior a 375 kW	-- <i>Of an output exceeding 75 kW but not exceeding 375 kW</i>	kg	Nº	
	34	00 -- 輸出功率超過375千瓦	-- De potência superior a 375 kW	-- <i>Of an output exceeding 375 kW</i>	kg	Nº	
	40	00 -- 其他交流馬達，單相 -- 其他交流馬達，多相：	-- Outros motores de corrente alternada, monofásicos -- Outros motores de corrente alternada, polifásicos:	-- <i>Other AC motors, single-phase</i> -- <i>Other AC motors, multi-phase:</i>	kg	Nº	
	51	00 -- 輸出功率不超過750瓦	-- De potência não superior a 750 W	-- <i>Of an output not exceeding 750 W</i>	kg	Nº	
	52	00 -- 輸出功率超過750瓦但不超過75千瓦	-- De potência superior a 750 W mas não superior a 75 kW	-- <i>Of an output exceeding 750 W but not exceeding 75 kW</i>	kg	Nº	
	53	00 -- 輸出功率超過75千瓦 -- 交流發電機：	-- De potência superior a 75 kW -- Geradores de corrente alternada (alternadores):	-- <i>Of an output exceeding 75 kW</i> -- <i>AC generators (alternators):</i>	kg	Nº	
	61	00 -- 輸出功率不超過75千伏安	-- De potência não superior a 75 kVA	-- <i>Of an output not exceeding 75 kVA</i>	kg	Nº	
	62	00 -- 輸出功率超過75千伏安但不超過375千伏安	-- De potência superior a 75 kVA mas não superior a 375 kVA	-- <i>Of an output exceeding 75 kVA but not exceeding 375 kVA</i>	kg	Nº	
	63	00 -- 輸出功率超過375千伏安但不超過750千伏安	-- De potência superior a 375 kVA mas não superior a 750 kVA	-- <i>Of an output exceeding 375 kVA but not exceeding 750 kVA</i>	kg	Nº	
	64	00 -- 輸出功率超過750千伏安	-- De potência superior a 750 kVA	-- <i>Of an output exceeding 750 kVA</i>	kg	Nº	
	8502		發電機組及旋轉式變流機：	Grupos electrogêneos e conversores rotativos, eléctricos:	Electric generating sets and rotary converters:		
			-- 裝有壓燃式活塞內燃引擎（柴油或半柴油引擎）的發電機組：	-- Grupos electrogêneos de motor de pistão de ignição por compressão (motores diesel ou semidiesel):	-- <i>Generating sets with compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines):</i>		
11	00	-- 輸出功率不超過75千伏安	-- De potência não superior a 75 kVA	-- <i>Of an output not exceeding 75 kVA</i>	kg	Nº	
12	00	-- 輸出功率超過75千伏安但不超過375千伏安	-- De potência superior a 75 kVA mas não superior a 375 kVA	-- <i>Of an output exceeding 75 kVA but not exceeding 375 kVA</i>	kg	Nº	
13		-- 輸出功率超過375千伏安：	-- De potência superior a 375 kVA:	-- <i>Of an output exceeding 375 kVA:</i>			
	10	-- -- 輸出功率超過375千伏安但不超過2兆伏安	-- -- De potência superior a 375 kVA mas não superior a 2 MVA	-- -- <i>Of an output exceeding 375 kVA, but not exceeding 2 MVA</i>	kg	Nº	
	20	-- -- 輸出功率超過2兆伏安	-- -- De potência superior a 2 MVA	-- -- <i>Of an output exceeding 2 MVA</i>	kg	Nº	
20	00	-- 裝有點燃式活塞內燃引擎的發電機組 -- 其他發電機組：	-- Grupos electrogêneos de motor de pistão de ignição por faísca (motor de explosão) -- Outros grupos electrogêneos:	-- <i>Generating sets with spark-ignition internal combustion piston engines</i> -- <i>Other generating sets:</i>	kg	Nº	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8502	31	00	-- 風力發動	-- De energia eólica	-- Wind-powered	kg	Nº
	39	00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	Nº
	40	00	-- 電動旋轉式變流機	-- Conversores rotativos eléctricos	-- Electric rotary converters	kg	Nº
8503			專用或主要用於第85.01或85.02節所列機器的零件：	Partes reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinadas às máquinas das posições 85.01 ou 85.02:	Parts suitable for use solely or principally with the machines of heading 85.01 or 85.02:		
	00	10	--- 第 8501.10.10 及 8501.10.91 項所列馬達用	--- De motores dos itens 8501.10.10 e 8501.10.91	--- Of the motors of items 8501.10.10 and 8501.10.91	kg	--
		20	--- 輸出功率超過 350 兆伏安交流發電機用	--- De geradores de corrente alternada de potência superior a 350 MVA	--- Of AC generators of an output exceeding 350 MVA	kg	--
		30	--- 第 8502.31.00 項所列發電機組用	--- De grupos electrogéneos do item 8502.31.00	--- Of the generating sets of item 8502.31.00	kg	--
		90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	--
8504			變壓器、靜電式變流器（例如：整流器）及電感器：	Transformadores eléctricos, conversores eléctricos estáticos (por exemplo: rectificadores), bobinas de reactância e de auto-indução:	Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors:		
	10		-- 放電燈或放電管用鎮流器：	-- Balastros para lâmpadas ou tubos de descarga:	-- Ballasts for discharge lamps or tubes:		
		10	--- 電子鎮流器	--- Balastros electrónicos	--- Electronic ballasts	kg	Nº
		90	--- 其他	--- Outros balastros	--- Other	kg	Nº
			-- 液體電介質變壓器：	-- Transformadores de dieléctrico líquido:	-- Liquid dielectric transformers:		
	21	00	-- 額定容量不超過650千伏安	-- De potência não superior a 650 kVA	-- Having a power handling capacity not exceeding 650 kVA	kg	Nº
	22	00	-- 額定容量超過650千伏安但不超過10,000千伏安	-- De potência superior a 650 kVA mas não superior a 10.000 kVA	-- Having a power handling capacity exceeding 650 kVA but not exceeding 10,000 kVA	kg	Nº
	23		-- 額定容量超過10,000千伏安：	-- De potência superior a 10.000 kVA:	-- Having a power handling capacity exceeding 10,000 kVA:		
			-- 額定容量超過10兆伏安，但少於400兆伏安：	-- De potência superior a 10 MVA mas inferior a 400 MVA:	-- Having a power handling capacity exceeding 10 MVA, but less than 400 MVA:		
	11		--- 額定容量超過10兆伏安但少於220兆伏安	--- De potência superior a 10 MVA mas inferior a 220 MVA	--- Having a power handling capacity exceeding 10 MVA but less than 220 MVA	kg	Nº
	12		--- 額定容量在220兆伏安或以上但少於330兆伏安	--- De potência igual ou superior a 220 MVA mas inferior a 330 MVA	--- Having a power handling capacity 220 MVA or more but less than 330 MVA	kg	Nº
	13		--- 額定容量在330兆伏安或以上但少於400兆伏安	--- De potência igual ou superior a 330 MVA mas inferior a 400 MVA	--- Having a power handling capacity 330 MVA or more but less than 400 MVA	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8504	23	21	-- -- 額定容量在400兆伏安或以上：	-- -- De potência igual ou superior a 400 MVA:	-- -- <i>Having a power handling capacity 400 MVA or more:</i>	kg	Nº	
		29	-- -- -- 額定容量在400兆伏安或以上但少於500兆伏安	-- -- -- De potência igual ou superior a 400 MVA mas inferior a 500 MVA	-- -- -- <i>Having a power handling capacity 400 MVA or more but less than 500 MVA</i>			
	31	29	-- -- -- 其他	-- -- -- Outros	-- -- -- <i>Other</i>	kg	Nº	
		10	-- 其他變壓器：	-- Outros transformadores:	-- <i>Other transformers:</i>			
	32	31	-- 額定容量不超過1千伏安：	-- De potência não superior a 1 kVA:	-- <i>Having a power handling capacity not exceeding 1 kVA:</i>	kg	Nº	
		10	-- -- 互感器	-- -- Indutores mútuos	-- -- <i>Mutual inductors</i>			
		90	-- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>			
		32	-- 額定容量超過1千伏安，但不超過16千伏安：	-- De potência superior a 1 kVA mas não superior a 16 kVA:	-- <i>Having a power handling capacity exceeding 1 kVA but not exceeding 16 kVA:</i>			
	33	10	-- -- 互感器	-- -- Indutores mútuos	-- -- <i>Mutual inductors</i>	kg	Nº	
		90	-- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>			
		00	-- 額定容量超過16千伏安，但不超過500千伏安	-- De potência superior a 16 kVA mas não superior a 500 kVA	-- <i>Having a power handling capacity exceeding 16 kVA but not exceeding 500 kVA</i>			
	34	00	-- 額定容量超過500千伏安	-- De potência superior a 500 kVA	-- <i>Having a power handling capacity exceeding 500 kVA</i>	kg	Nº	
		40	-- 靜電式變流器：	-- Conversores estáticos:	-- <i>Static converters:</i>			
	40	21	-- -- 穩壓電源：	-- -- Fontes de energia de tensão estabilizada:	-- -- <i>Voltage-stabilized suppliers:</i>	kg	Nº	
			21	-- -- -- 第84.71節所列機器及器具用	-- -- -- Das máquinas e aparelhos da posição 84.71			-- -- -- <i>Of the machines and apparatus of heading 84.71</i>
			22	-- -- -- 其他直流穩壓電源，功率少於1千瓦，精度低於萬分之一	-- -- -- Outras fontes de energia de tensão estabilizada de corrente contínua, de potência inferior a 1 kW, e resolução inferior a 1/10.000			-- -- -- <i>Other DC voltage-stabilized suppliers, of a power of less than 1 kW and an accuracy of not better than 0.0001</i>
		23	23	-- -- -- 其他交流穩壓電源，功率少於10千瓦，精度低於千分之一	-- -- -- Outras fontes energia de tensão estabilizada de corrente alternada, de potência inferior a 10 kW, e resolução inferior a 1/1.000	-- -- -- <i>Other AC voltage-stabilized suppliers, of a power of less 10 kW and an accuracy of not better than 0.001</i>	kg	Nº
			29	-- -- -- 其他	-- -- -- Outros	-- -- -- <i>Other</i>		
		30	30	-- -- 不間斷供電電源	-- -- Fontes de energia ininterrupta	-- -- <i>Uninterruptible Power Supplies (UPS)</i>	kg	Nº
			40	-- -- 逆變器	-- -- Inversores	-- -- <i>Inverters</i>		
91			-- -- 其他：	-- -- Outros:	-- -- <i>Other:</i>			
99		91	-- -- -- 具有變流功能的半導體模塊（自動數據處理設備機器及組件、電訊設備用）	-- -- -- Semicondutores modulados com função de conversores estáticos (dos tipos utilizados em máquinas automáticas para processamento de dados e suas unidades e aparelhos de telecomunicações)	-- -- -- <i>Semiconductors modules with converting functions (of a kind used with automatic data-processing machines and units thereof and telecommunication apparatus)</i>	kg	Nº	
		99	-- -- -- 其他	-- -- -- Outros	-- -- -- <i>Other</i>			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8504	50	00	—其他電感器	— Outras bobinas de reactância e de auto-indução	— <i>Other inductors</i>	kg	Nº
	90		— 零件：	— Partes:	— <i>Parts:</i>		
			— — — 變壓器用：	— — — De transformadores:	— — — <i>Of transformers:</i>		
		11	— — — — 第 8504.23.21 及 8504.23.29 項所列變壓器用	— — — — Destinados exclusivamente dos itens 8504.23.21 e 8504.23.29	— — — — <i>Of transformers of items 8504.23.21 and 8504.23.29</i>	kg	--
		19	— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	--
		20	— — — 穩壓電源及不間斷供電電源用	— — — De fontes de energia de tensão estabilizada e fontes de energia ininterrupta	— — — <i>Of voltage-stabilized suppliers and uninterrupted power suppliers</i>	kg	--
90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	--		
8505			電磁鐵；永磁鐵及經磁化準備製成永磁鐵的製品；電磁鐵或永磁鐵夾頭、夾子及類似夾具裝置；電磁管接頭、離合器及制動器；電磁起重吸盤：	Electroímãs; ímãs permanentes e artefactos destinados a tornarem-se ímãs permanente após magnetização; placas, mandris e dispositivos semelhantes, magnéticos ou electromagnéticos, de fixação; acoplamentos, embraiagens, variadores de velocidade e freios, electromagnéticos; cabeças de elevação electromagnéticas:	<i>Electro-magnets; permanent magnets and articles intended to become permanent magnets after magnetisation; electro-magnetic or permanent magnet chucks, clamps and similar holding devices; electro-magnetic couplings, clutches and brakes; electro-magnetic lifting heads:</i>		
			— 永磁鐵及經磁化準備製成永磁鐵的製品：	— Ímãs permanentes e artefactos destinados a tornarem-se ímãs permanentes após magnetização:	— <i>Permanent magnets and articles intended to become permanent magnets after magnetisation:</i>		
	11		— — 金屬：	— — De metal:	— — <i>Of metal:</i>		
		10	— — — 稀土永磁體	— — — De metais de terras-raras	— — — <i>Of rare-earth metals</i>	kg	--
		90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	--
	19	00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
	20	00	— 電磁管接頭、離合器及制動器	— Acoplamentos, embraiagens, variadores de velocidade e freios, electromagnéticos	— <i>Electro-magnetic couplings, clutches and brakes</i>	kg	--
90	00	— 其他，包括零件	— Outros, incluindo as partes	— <i>Other, including parts</i>	kg	--	
8506			原電池及原電池組：	Pilhas e baterias de pilhas, eléctricas:	<i>Primary cells and primary batteries:</i>		
	10		— 二氧化錳的：	— De bióxido de manganês:	— <i>Manganese dioxide:</i>		
			— — — 鹼性鋅錳的：	— — — Alcalinas de dióxido de manganês-zinco:	— — — <i>Alkaline zinc-manganese dioxide:</i>		
		11	— — — — 鈕形	— — — — Em forma de botão	— — — — <i>Button shape</i>	kg	Nº
		12	— — — — 圓柱形	— — — — Em forma cilíndrica	— — — — <i>Cylindrical shape</i>	kg	Nº
		19	— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	Nº
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	Nº	
	30	00	— 氧化汞的	— De óxido de mercúrio	— <i>Mercuric oxide</i>	kg	Nº
	40	00	— 氧化銀的	— De óxido de prata	— <i>Silver oxide</i>	kg	Nº
	50	00	— 鋰的	— De lítio	— <i>Lithium</i>	kg	Nº
	60	00	— 鋅空氣的	— De ar-zinco	— <i>Air-zinc</i>	kg	Nº
80		— 其他原電池及原電池組：	— Outras pilhas e baterias de pilhas:	— <i>Other primary cells and primary batteries:</i>			
10	— — — 鋅碳的	— — — De carbonato de zinco	— — — <i>Zinc carbon</i>	kg	Nº		
90	— — — 其他	— — — Outras	— — — <i>Other</i>	kg	Nº		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8506	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8507			蓄電池，包括其隔離板，不論是否為長方形（包括正方形）：	Acumuladores eléctricos e seus separadores, mesmo de forma quadrada ou rectangular:	Electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular (including square):		
	10	00	– 鉛酸蓄電池，供啓動活塞式引擎用	– De chumbo, do tipo utilizado para arranque dos motores de pistão	– Lead-acid, of a kind used for starting piston engines	kg	N ^o
	20	00	– 其他鉛酸蓄電池	– Outros acumuladores de chumbo	– Other lead-acid accumulators	kg	N ^o
	30	00	– 鎳鎘蓄電池	– De níquel-cádmio	– Nickel-cadmium	kg	N ^o
	40	00	– 鎳鐵蓄電池	– De níquel-ferro	– Nickel-iron	kg	N ^o
	50	00	– 鎳氫電池	– De níquel-hidreto metálico	– Nickel-metal hydride	kg	N ^o
	60	00	– 鋰離子電池	– De ião lítio	– Lithium-ion	kg	N ^o
	80	00	– 其他蓄電池	– Outros acumuladores	– Other accumulators	kg	N ^o
	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8508			真空吸塵器：	Aspiradores de pó:	Vacuum cleaners:		
			– 裝有獨立電動馬達：	– Com motor eléctrico incorporado:	– With self-contained electric motor:		
	11	00	– 功率不超過1,500瓦特及帶有容量不超過20升的灰塵袋或其他容器	– De potência não superior a 1.500 W e de capacidade do saco descartável ou dos outros recipientes, não superior a 20 litros	– Of a power not exceeding 1,500 W and having a dust bag or other receptacle capacity not exceeding 20 litres	kg	N ^o
	19	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	N ^o
	60	00	– 其他真空吸塵器	– Outros aspiradores de pó	– Other vacuum cleaners	kg	N ^o
	70	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
8509			家庭用電動機械用具 ¹ ，裝有獨立電動馬達，但第85.08節的真空吸塵器除外：	Aparelhos electromecânicos de motor eléctrico incorporado para uso doméstico ¹ , excepto os aspiradores de pó da posição 85.08:	Electro-mechanical domestic appliances ¹ , with self-contained electric motor, other than vacuum cleaners of heading 85.08:		
	40		– 食品研磨器及攪拌器；水果或蔬菜榨汁器：	– Trituradores e misturadores de alimentos; espremedores de frutas ou de produtos hortícolas:	– Food grinders and mixers; fruit or vegetable juice extractors:		
	10		– 水果或蔬菜榨汁器	– Espremedores de frutas ou de produtos hortícolas	– Fruit or vegetable juice extractors	kg	N ^o
	90		– 其他	– Outros	– Other	kg	N ^o

1: 重量在 20 公斤及以下的“家庭用電動機械用具”主要包括：1)地板擦洗、刮垢或沖洗用具，及擦洗後吸去污水及皂泡的用具。2)擦光前在地板噴撒上光劑的用具。3)廚房廢料處理器。4)馬鈴薯或其他蔬菜削皮機、切片機、切碎機等。5)各種切片機。6)磨刀器及潔刀器。7)電動牙刷。8)空氣增濕機及減濕機。

"Aparelhos electromecânicos para uso doméstico" com peso igual ou inferior a 20kg incluem principalmente: 1) Os aparelhos de sucção, para aspirar água de lavagem dos pisos, etc., e os aparelhos para raspar ou polir os pisos. 2) Os pulverizadores para espalhar encáustico em pisos, frequentemente equipados com elementos aquecedores para liquefazer a cera. 3) Os trituradores fixos nas pias, que utilizam para triturar restos da cozinha. 4) As máquinas de descascar e as máquinas de cortar, batatas e outros produtos hortícolas. 5) As diversas máquinas para cortar. 6) As máquinas de afiar e as máquinas de polir. 7) As escovas de dentes eléctricas. 8) Os humidificadores e desumidificadores de ar.

"Electro-mechanical domestic appliances" with the weight of 20 kg or less mainly includes: 1) Floor scrubbing, scraping or scouring appliances, and appliances for sucking up dirty water or soap suds after scrubbing. 2) Appliances for spraying polish onto floors before polishing. 3) Kitchen waste disposers. 4) Peelers, chippers, cutters, etc., for potatoes or other vegetables. 5) Slicers of all kinds. 6) Knife sharpeners and cleaners. 7) Electric tooth brushes. 8) Air humidifiers and dehumidifiers.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8509	80 00	– 其他用具	– Outros aparelhos	– <i>Other appliances</i>	kg	N ^o
	90 00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8510		裝有獨立電動馬達的剃鬚刀、理髮剪及去除毛髮的用具：	Aparelhos ou máquinas de barbear, máquinas de cortar o cabelo ou de tosquiar e aparelhos ou máquinas de depilar, de motor eléctrico incorporado:	<i>Shavers, hair clippers and hair-removing appliances, with self-contained electric motor:</i>		
	10 00	– 剃鬚刀	– Aparelhos ou máquinas de barbear	– <i>Shavers</i>	kg	N ^o
	20 00	– 理髮剪	– Máquinas de cortar o cabelo ou de tosquiar	– <i>Hair clippers</i>	kg	N ^o
	30 00	– 去除毛髮的用具	– Aparelhos ou máquinas de depilar	– <i>Hair-removing appliances</i>	kg	N ^o
	90 00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8511		點燃式或壓燃式內燃引擎用的電點火或起動設備（例如：點火磁電機、永磁直流發電機、點火線圈、火花塞、熱線點火塞及起動馬達）；與該類引擎一起使用的發電機（例如：直流發電機、交流發電機）及斷流器：	Aparelhos e dispositivos eléctricos de ignição ou de arranque para motores de ignição por faísca ou por compressão (por exemplo, magnetos, dínamos-magnetos, bobinas de ignição, velas de ignição ou de aquecimento, motores de arranque) geradores (dínamos e alternadores, por exemplo) e conjuntores-disjuntores utilizados com estes motores:	<i>Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition or compression-ignition internal combustion engines (for example, ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs and glow plugs, starter motors); generators (for example, dynamos, alternators) and cut-outs of a kind used in conjunction with such engines:</i>		
	10 00	– 火花塞	– Velas de ignição	– <i>Sparking plugs</i>	kg	N ^o
	20 00	– 點火磁電機；永磁直流發電機；磁飛輪	– Magnetos; dínamos-magnetos; volantes magnéticos	– <i>Ignition magnetos; magneto-dynamos; magnetic flywheels</i>	kg	N ^o
	30 00	– 分電器；點火線圈	– Distribuidores; bobinas de ignição	– <i>Distributors; ignition coils</i>	kg	N ^o
	40 00	– 起動電動馬達及兩用起動發電機	– Motores de arranque, mesmo funcionando como geradores	– <i>Starter motors and dual purpose starter-generators</i>	kg	N ^o
	50 00	– 其他發電機	– Outros geradores	– <i>Other generators</i>	kg	N ^o
	80 00	– 其他設備	– Outros aparelhos e dispositivos	– <i>Other equipment</i>	kg	N ^o
	90 00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8512		電力照明或信號設備（不包括第85.39節的製品）、風擋刮水器、除霜器及去霧器，供腳踏車或機動車輛用：	Aparelhos eléctricos de iluminação ou de sinalização (excepto os da posição 85.39), limpadores de pára-brisas, degeladores e desembaciadores eléctricos, dos tipos utilizados em ciclos ou automóveis:	<i>Electrical lighting or signalling equipment (excluding articles of heading 85.39), windscreen wipers, defrosters and demisters, of a kind used for cycles or motor vehicles:</i>		
	10 00	– 兩輪腳踏車用照明或視覺信號設備	– Aparelhos de iluminação ou de sinalização visual dos tipos utilizados em bicicletas	– <i>Lighting or visual signalling equipment of a kind used on bicycles</i>	kg	N ^o
	20 00	– 其他照明或視覺信號設備	– Outros aparelhos de iluminação ou de sinalização visual	– <i>Other lighting or visual signalling equipment</i>	kg	N ^o
	30 00	– 音響信號設備	– Aparelhos de sinalização acústica	– <i>Sound signalling equipment</i>	kg	N ^o
	40 00	– 風擋刮水器、除霜器及去霧器	– Limpadores de pára-brisas, degeladores e desembaciadores	– <i>Windscreen wipers, defrosters and demisters</i>	kg	N ^o
	90 00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
8513	自供能源（例如：使用乾電池組、蓄電池、永磁發電機）的手提電燈，但第85.12節的照明設備除外：	Lanternas eléctricas portáteis destinadas a funcionar por meio da sua própria fonte de energia (por exemplo: de pilhas, de acumuladores, de magnetos), excepto os aparelhos de iluminação da posição 85.12:	<i>Portable electric lamps designed to function by their own source of energy (for example, dry batteries, accumulators, magnetos), other than lighting equipment of heading 85.12:</i>	
	10 — 燈：	— Lanternas:	— Lamps:	
	10 — — — 手電筒	— — — Faroletes de pilhas	— — — Torches (flashlights)	kg N°
	20 — — — 其他	— — — Outras	— — — Other	kg N°
	90 — 零件：	— Partes:	— Parts:	
	10 — — — 手電筒用	— — — De faroletes de pilhas	— — — Of torches (flashlights)	kg --
	20 — — — 其他	— — — Outras	— — — Other	kg --
8514	工業或實驗室用電爐及烘爐（包括以感應或電介質損耗運作的）；以感應或電介質損耗對材料進行熱處理的其他工業或實驗室用設備：	Fornos eléctricos industriais ou de laboratório, incluindo os que funcionam por indução ou por perdas dieléctricas; outros aparelhos industriais ou de laboratório, para tratamento térmico de matérias por indução ou por perdas dieléctricas:	<i>Industrial or laboratory electric furnaces and ovens (including those functioning by induction or dielectric loss); other industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss:</i>	
	10 00 — 電阻加熱熔爐及烘爐	— Fornos de resistência (de aquecimento indirecto)	— Resistance heated furnaces and ovens	kg N°
	20 00 — 以感應或電介質損耗運作的熔爐及烘爐	— Fornos funcionando por indução ou por perdas dieléctricas	— Furnaces and ovens functioning by induction or dielectric loss	kg N°
	30 00 — 其他熔爐及烘爐	— Outros fornos	— Other furnaces and ovens	kg N°
	40 00 — 以感應或電介質損耗對材料進行熱處理的其他設備	— Outros aparelhos para tratamento térmico de matérias por indução ou por perdas dieléctricas	— Other equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss	kg N°
	90 00 — 零件	— Partes	— Parts	kg --
8515	電力（包括電熱氣體）、激光或其他光或光子束、超聲波、電子束、磁脈沖或等離子弧錫焊、銅焊或焊接機器及器具，不論是否能切割；金屬熱噴或金屬陶瓷熱噴用電動機器及器具：	Máquinas e aparelhos para soldar (mesmo de corte) eléctricos (incluindo os a gás aquecido electricamente), a "laser" ou outros feixes de luz ou de fotões, a ultra-som, a feixe de electrões, a impulsos magnéticos ou a jacto de plasma; máquinas e aparelhos eléctricos para projecção a quente de metais ou de ceramais ("cermets"):	<i>Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, electron beam, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals or cermets:</i>	
	— 銅焊或錫焊機器及器具：	— Máquinas e aparelhos para soldadura forte ou fraca:	— Brazing or soldering machines and apparatus:	
	11 00 — — 錫焊烙鐵及焊接槍	— — Ferros e pistolas	— — Soldering irons and guns	kg N°
	19 00 — — 其他	— — Outros	— — Other	kg N°
	— 金屬電阻焊接用機器及器具：	— Máquinas e aparelhos para soldar metais por resistência:	— Machines and apparatus for resistance welding of metal:	
	21 — — 全自動或部分自動：	— — Inteira ou parcialmente automáticos:	— — Fully or partly automatic:	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8515	21	10	---直縫焊管機	--- De alinhamento de tubo	--- <i>Aligning tube welding machines</i>	kg	N ^o
		90	---其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	N ^o
	29	00	---其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	N ^o
			---電弧（包括等離子弧）金屬焊接用機器及器具：	--- Máquinas e aparelhos para soldar metais por arco ou jacto de plasma:	--- <i>Machines and apparatus for arc (including plasma arc) welding of metals:</i>		
	31	00	---全自動或部分自動	--- Inteira ou parcialmente automáticos	--- <i>Fully or partly automatic</i>	kg	N ^o
	39	00	---其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	N ^o
	80	00	---其他機器及器具	--- Outras máquinas e aparelhos	--- <i>Other machines and apparatus</i>	kg	N ^o
	90	00	---零件	--- Partes	--- <i>Parts</i>	kg	--
8516			<p>即熱式或儲水式電熱水器及浸入式熱水器；空間電加熱器及土壤電加熱器；電熱的理髮器具（例如：乾髮器、捲髮器、捲髮鉗加熱器）及乾手器；電熨斗；其他家庭用電熱用具；加熱電阻器，但第85.45節所列的除外：</p>	<p>Aquecedores eléctricos de água, incluindo os de imersão; aparelhos eléctricos para aquecimento de ambientes, do solo ou para usos semelhantes; aparelhos electrotérmicos para arranjos do cabelo (por exemplo: secadores de cabelo, frisadores, aquecedores de ferros de frisar) ou para secar as mãos; ferros eléctricos de passar; outros aparelhos electrotérmicos para usos domésticos; resistências de aquecimento, excepto as da posição 85.45:</p>	<p><i>Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric space heating apparatus and soil heating apparatus; electro-thermic hair-dressing apparatus (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and hand dryers; electric smoothing irons; other electro-thermic appliances of a kind used for domestic purposes; electric heating resistors, other than those of heading 85.45:</i></p>		
	10	00	---即熱式或儲水式電熱水器及浸入式熱水器	--- Aquecedores eléctricos de água, incluindo os de imersão	--- <i>Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters</i>	kg	N ^o
			---空間電加熱器及土壤電加熱器：	--- Aparelhos eléctricos para aquecimento de ambientes, do solo ou para usos semelhantes:	--- <i>Electric space heating apparatus and electric soil heating apparatus:</i>		
	21	00	---儲熱式暖氣爐	--- Radiadores de acumulação	--- <i>Storage heating radiators</i>	kg	N ^o
		29	---其他：	--- Outros:	--- <i>Other:</i>		
		10	---土壤電加熱器	--- Aparelhos eléctricos para aquecimento do solo	--- <i>Electric soil heating apparatus</i>	kg	N ^o
		20	---輻射式空間加熱器	--- Aparelhos eléctricos para aquecimento de ambientes por radiantes	--- <i>Radiant space heating apparatus</i>	kg	N ^o
			---對流式空間加熱器：	--- Aparelhos eléctricos para aquecimento de ambientes por convecção:	--- <i>Convection space heating apparatus:</i>		
	31		----風扇式	---- De tipo ventiladores	---- <i>Fan type</i>	kg	N ^o
	32		----充液式	---- De tipo líquidos	---- <i>Fluid-filled type</i>	kg	N ^o
	39		----其他	---- Outros	---- <i>Other</i>	kg	N ^o
	90		----其他	---- Outros	---- <i>Other</i>	kg	N ^o
			---電熱的理髮器或乾手器：	--- Aparelhos electrotérmicos para arranjos do cabelo ou para secar as mãos:	--- <i>Electro-thermic hair-dressing or hand-drying apparatus:</i>		
	31	00	---乾髮器	--- Secadores de cabelo	--- <i>Hair dryers</i>	kg	N ^o

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8516	32 00	-- 其他理髮器具	-- Outros aparelhos para arranjos do cabelo	-- <i>Other hair-dressing apparatus</i>	kg	N ^o
	33 00	-- 乾手器	-- Aparelhos para secar as mãos	-- <i>Hand-drying apparatus</i>	kg	N ^o
	40 00	-- 電熨斗	-- Ferros eléctricos de passar	-- <i>Electric smoothing irons</i>	kg	N ^o
	50 00	-- 微波爐	-- Fornos de micro-ondas	-- <i>Microwave ovens</i>	kg	N ^o
	60	-- 其他烘爐；鍋、烹調盤、煮沸環、烤炙器及燒烤爐：	-- Outros fornos; fogões de cozinha, fogareiros, chapas de cocção, grelhas e assadeiras:	-- <i>Other ovens; cookers, cooking plates, boiling rings, grillers and roasters:</i>		
	20	-- -- 電飯煲	-- -- Panelas eléctricas para cozinhar arroz	-- -- <i>Rice cookers</i>	kg	N ^o
	30	-- -- 電磁爐	-- -- Fogões electromagnéticos	-- -- <i>Electromagnetic ovens</i>	kg	N ^o
	40	-- -- 電炒鍋	-- -- Frigideiras eléctricas	-- -- <i>Electric frying pans</i>	kg	N ^o
	80	-- -- 其他烘爐	-- -- Outros fornos	-- -- <i>Other ovens</i>	kg	N ^o
	90	-- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>	kg	N ^o
	71	-- 其他電熱用具：	-- Outros aparelhos electrotérmicos:	-- <i>Other electro-thermic appliances:</i>		
		-- 咖啡或茶調製器：	-- Aparelhos para preparação de café ou de chá:	-- <i>Coffee or tea makers:</i>		
	10	-- -- 滴液式咖啡機	-- -- Cafeteira de gotas	-- -- <i>Drip coffee makers</i>	kg	N ^o
	20	-- -- 蒸餾滲濾式咖啡機	-- -- Cafeteira de expresso a vapor	-- -- <i>Steam espresso makers</i>	kg	N ^o
	30	-- -- 泵壓式咖啡機	-- -- Cafeteira de expresso com bomba	-- -- <i>Pump espresso makers</i>	kg	N ^o
	90	-- -- 其他	-- -- Outros	-- -- <i>Other</i>	kg	N ^o
	72	-- 烤麵包器：	-- Torradeiras de pão:	-- <i>Toasters:</i>		
	10	-- -- 家用自動麵包機	-- -- Aparelhos automáticos de fazer pão, de uso doméstico	-- -- <i>Household automated bread makers</i>	kg	N ^o
	20	-- -- 片式烤麵包機（多士爐）	-- -- Torradeiras para pão de forma	-- -- <i>Slice pop-up toasters</i>	kg	N ^o
	90	-- -- 其他	-- -- Outras	-- -- <i>Other</i>	kg	N ^o
	79	-- 其他：	-- Outros:	-- <i>Other:</i>		
	20	-- -- 電熱飲水機	-- -- Bebedouros de água	-- -- <i>Water dispensers</i>	kg	N ^o
	90	-- -- 其他 ¹	-- -- Outros ¹	-- -- <i>Other¹</i>	kg	N ^o

1: 其他家庭用電熱用具主要包括：1)電熱水壺、平底鍋、蒸氣鍋；牛奶、湯及類似品加熱用的加套而有龍頭的壺。2)製薄餅器。3)蛋奶烘餅電熱鐵鉗模。4)餐盤保暖器及食品保溫器。5)煎鍋及炸鍋（深鍋）。6)咖啡烘烤用具。7)暖瓶器。8)製作酸乳酪及乾乳酪的電熱器具。9)保藏食物用殺菌器具。10)爆玉米花用烹飪用具。11)臉烘乾器及其類似品。12)蒸臉器，配有一個供臉部皮膚護理的蒸氣面罩。13)毛巾烘乾機及熱毛巾架。14)暖床器。15)香水加熱器或電熱點香器，及散佈殺蟲劑用加熱器。16)非機械的電熱洗滌用鍋爐。

Outros aparelhos electrotérmicos para uso doméstico incluem principalmente: 1) As chaleiras, panelas, panelas de pressão, caçarolas, tachos, recipientes para banho-maria, recipientes de parede dupla para aquecer leite ou sopas e artefactos semelhantes. 2) As máquinas de fazer crepes. 3) Os aparelhos de fazer produtos de pastelaria. 4) Os aquecedores de pratos e caixas aquecedoras para alimentos. 5) As fritadoras. 6) os aparelhos de torrar café. 7) Os aquecedores de mamadeiras. 8) As iogurteiras e as queijeiras. 9) Os aparelhos de esterilização para preparação de conservas. 10) Os aparelhos para fazer pipocas. 11) Os secadores de rosto, de mãos e aparelhos semelhantes. 12) As saunas faciais que incorporam uma máscara facial sobre a qual a água é vaporizada, para tratamento da pele do rosto. 13) Os aparelhos para secar toalhas e os porta-toalhas aquecidos. 14) Os aparelhos para aquecer leitões. 15) Os perfumadores e aparelhos de aquecimento para espalhar insecticidas. 16) As lavadoras sem dispositivo mecânico.

Other electro-thermic appliances of a kind used for domestic purposes mainly include: 1) Kettles, saucepans, steamers; jacketed urns for heating milk, soup or the like. 2) Crepe makers. 3) Waffle irons. 4) Plate warmers and food warmers. 5) Sauté pans and chip pans (deep fryers). 6) Coffee roasting appliances. 7) Bottle heaters. 8) Yogurt and cheese makers. 9) Sterilising apparatus for preparing preserves. 10) Popcorn cookers. 11) Face dryers and the like. 12) Facial saunas incorporating a face mask in which water is vaporised for facial skin treatment. 13) Towel airers and heated towel rails. 14) Bed warmers. 15) Perfume or incense heaters, and heaters for diffusing insecticides. 16) Non-mechanical wash boilers.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8516	80	00	– 加熱電阻器	– Resistências de aquecimento	– <i>Electric heating resistors</i>	kg	Nº
	90		– 零件：	– Partes:	– <i>Parts:</i>		
		10	– – – 土壤電加熱器及加熱電阻器用	– – – De aparelhos eléctricos para aquecimento do solo, e resistências de aquecimento	– – – <i>Of electric soil heating apparatus and electric heating resistors</i>	kg	--
		90	– – – 其他	– – – Outras	– – – <i>Other</i>	kg	--
8517			電話機，包括用於蜂巢式無線網絡或其他無線網絡的電話機；其他傳輸或接收聲音、圖像或其他數據的器具，包括用於有線或無線網絡（例如：局域網或廣域網）的通訊器具，但不包括第84.43、85.25、85.27或85.28節的傳輸或接收器具：	Aparelhos telefónicos, incluindo os telefones para redes celulares ou para outras redes sem fio; outros aparelhos para transmissão ou recepção de vozes, imagens ou de outros dados, incluindo os aparelhos para comunicação por rede de fio ou sem fio (tais como a rede de área alargada ou local), excepto os aparelhos de transmissão ou recepção das posições 84.43, 85.25, 85.27 ou 85.28:	Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of heading 84.43, 85.25, 85.27 or 85.28:		
			– 電話機，包括用於蜂巢式無線網絡或其他無線網絡的電話機：	– Aparelhos telefónicos, incluindo os telefones para redes celulares ou para outras redes sem fio:	– <i>Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks:</i>		
	11	00	– – 附有無線聽筒的有線電話機	– – Aparelhos telefónicos por fio, com auscultadores sem fio	– – <i>Line telephone sets with cordless handsets</i>	kg	Nº
	12	00	– – 用於蜂巢式無線網絡或其他無線網絡的電話機	– – Telefones para redes celulares ou para outras redes sem fio	– – <i>Telephones for cellular networks or for other wireless networks</i>	kg	Nº
	18	00	– – 其他 – 其他傳輸或接收聲音、圖像或其他數據的器具，包括用於有線或無線網絡（例如：局域網或廣域網）的通訊器具：	– – Outros – Outros aparelhos para transmissão ou recepção de voz, imagens ou de outros dados, incluindo os aparelhos para comunicação em rede por fio ou sem fio (tal como rede local ou uma rede de área alargada):	– – <i>Other</i> – <i>Other apparatus for transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network):</i>	kg	Nº
	61	00	– – 基站	– – Estações de base	– – <i>Base stations</i>	kg	Nº
	62		– – 接收、轉換及傳輸或重建聲音、圖像或其他數據的機器，包括交換及路由器具：	– – Aparelhos para a recepção, conversão e transmissão ou regeneração de voz, imagens ou de outros dados, incluindo os aparelhos de comutação e encaminhamento:	– – <i>Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus:</i>		
			– – – 電話或電報交換器具：	– – – Aparelhos de comutação para telefonia ou telegrafia:	– – – <i>Telephonic or telegraphic switching apparatus:</i>		
	11		– – – – 數字程式控制	– – – – Controlados por programa digital	– – – – <i>Digital program-controlled</i>	kg	Nº
	19		– – – – 其他 – – – 光通訊設備：	– – – – Outros – – – Equipamentos de comunicação óptica:	– – – – <i>Other</i> – – – <i>Optical communication equipments:</i>	kg	Nº
	51		– – – – 光端機及脈衝編碼調制設備 (PCM)	– – – – Equipamentos de terminal de linha óptica e de modulação por código de pulso	– – – – <i>Optical line terminal equipments and pulse code modulation equipments</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8517	62	59	-----其他	-----Outros	-----Other	kg	Nº
			-----其他：	-----Outros:	-----Other:		
		61	-----調製解調器	-----Modem	-----Modems	kg	Nº
		62	-----集線器	-----Concentrador	-----Hubs	kg	Nº
		63	-----路由器	-----Roteador	-----Routers	kg	Nº
		64	-----有線網絡接口卡	-----Cartões interface de rede com fio	-----Wired network interface cards	kg	Nº
		65	-----無線網絡接口卡	-----Cartões interface de rede sem fio	-----Wireless network interface cards	kg	Nº
		66	-----對講機	-----Transmissores-receptores portáteis do tipo "walkie-talkie"	-----Walkie-talkies	kg	Nº
		99	-----其他	-----Outros	-----Other	kg	Nº
	69		--其他：	--Outros:	--Other:		
		10	---電訊傳呼機	---Receptores radiotelegráficos para sistemas de localização e chamada de pessoas	---Receivers for radio-telegraphic staff location system	kg	Nº
	70	90	---其他	---Outros	---Other	kg	Nº
			-零件：	-Partes:	-Parts:		
		10	---蜂巢式無線網絡或其他無線網絡電話機用（天線除外）	---De telefones para redes celulares ou para outras redes sem fio (excepto antenas)	---Of telephones for cellular networks or for other wireless networks (other than aerials)	kg	--
		20	---對講機用（天線除外）	---De walkie-talkie (excepto antenas)	---Of walkie-talkies (other than aerials)	kg	--
		30	---數字程式控制電話或電報交換器具用	---De aparelhos de comutação para telefonia ou telegrafia controlados por programa digital	---Of digital program-controlled telephonic or telegraphic switching apparatus	kg	--
		40	---光端機及脈衝編碼調制設備用	---De equipamentos de terminal de linha óptica e de modulação por código de pulso	---Of optical line terminal equipments and pulse code modulation equipments	kg	--
		50	---光通信設備的激光接收及傳送模塊	---Transmissores-receptores de laser dos equipamentos de comunicação óptica	---Laser receiving and transmitting module for optical communication equipments	kg	--
		60	---第85.17節所列設備用天線及其零件	---Antenas e suas partes da posição 85.17	---Aerials and parts thereof of heading 85.17	kg	--
90	---其他	---Outros	---Other	kg	--		
8518		傳聲器及其座架；揚聲器，不論是否裝入音箱；頭戴收話器及耳塞，不論是否併裝有傳聲器，及包括傳聲器及一個以上揚聲器組成的組合機；音頻電動擴音器；電動擴音器組合：	Microfones e seus suportes; alto-falantes, mesmo montados nos seus receptáculos; auscultadores e auriculares, mesmo combinados com um microfone, e conjuntos ou sortidos constituídos por um microfone e um ou mais alto-falantes; amplificadores eléctricos de audio-frequência; aparelhos eléctricos de amplificação do som:	Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets:			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8518	10	00	– 傳聲器及其座架	– Microfones e seus suportes	– <i>Microphones and stands therefor</i>	kg	Nº
			– 揚聲器，不論是否裝入音箱：	– Alto-falantes, mesmo montados nos seus receptáculos:	– <i>Loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures:</i>		
		21	– 單一揚聲器，裝入音箱	– 單一揚聲器，裝入音箱	– <i>Single loudspeakers, mounted in their enclosures</i>	kg	Nº
		22	– 多個揚聲器，裝入同一音箱	– 多個揚聲器，裝入同一音箱	– <i>Multiple loudspeakers, mounted in the same enclosure</i>	kg	Nº
		29	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
		30	– 頭戴收話器及耳塞，不論是否併裝有傳聲器，及包括傳聲器及一個或以上揚聲器組成的組合機	– Auscultadores e auriculares, mesmo combinados com um microfone, e conjuntos ou sortidos constituídos por um microfone e um ou mais alto-falantes	– <i>Headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers</i>	kg	Nº
		40	– 音頻電動擴音器	– Amplificadores eléctricos de audio-frequência	– <i>Audio-frequency electric amplifiers</i>	kg	Nº
		50	– 電動擴音器組合	– Aparelhos eléctricos de amplificação de som	– <i>Electric sound amplifier sets</i>	kg	Nº
		90	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
		8519		聲音錄製或重播器具：	Aparelhos de gravação ou reprodução de som:	Sound recording or reproducing apparatus:	
	20	00	– 以硬幣、紙幣、銀行卡、代幣或其他付款方式操作的器具	– Aparelhos funcionando por introdução de moedas, papel-moedas, cartões bancários, fichas ou outros meios de pagamento	– <i>Apparatus operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by other means of payment</i>	kg	Nº
	30	00	– 唱盤（唱片座）	– Gira-discos	– <i>Turntables (record-decks)</i>	kg	Nº
	50	00	– 電話答錄機	– Atendedores automáticos	– <i>Telephone answering machines</i>	kg	Nº
			– 其他器具：	– Outros aparelhos:	– <i>Other apparatus:</i>		
	81		– 使用磁性、光學或半導體媒體：	– Utilizando suporte magnético, óptico ou semiconductor:	– <i>Using magnetic, optical or semiconductor media:</i>		
		10	– 口授播放機	– Máquinas de ditar	– <i>Transcribing machines</i>	kg	Nº
		30	– 鐳射唱機	– Leitores de discos compactos	– <i>Compact disc players</i>	kg	Nº
		40	– 卡式磁帶錄音機或重播機	– Gravadores ou reprodutores de cassetes de fitas magnéticas	– <i>Cassette magnetic tape recorders or reproducers</i>	kg	Nº
		90	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	89	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
8521			影像錄製或重播器具，不論是否裝有視頻調諧器：	Aparelhos videofónicos de gravação ou de reprodução, mesmo incorporando um receptor de sinais videofónicos:	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner:		
	10	00	– 磁帶式	– De fita magnética	– <i>Magnetic tape-type</i>	kg	Nº
	90		– 其他：	– Outros:	– <i>Other:</i>		
			– 鐳射影碟播放機：	– Leitores de discos compactos de laser:	– <i>Laser video compact disc player:</i>		
	21		– 影音光碟(VCD)播放機	– Leitores de discos compactos de vídeo	– <i>Video compact disc players</i>	kg	Nº
	22		– 數位視訊影碟(DVD)播放機	– Leitores de discos digitais de vídeo	– <i>Digital video disc players</i>	kg	Nº
	29		– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº
	90		– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8522		專用或主要用於第85.19或85.21節所列器具的零件及附件：	Partes e acessórios reconhecíveis como sendo exclusiva ou principalmente destinados aos aparelhos das posições 85.19 a 85.21:	<i>Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 85.19 or 85.21:</i>		
	10 00	—拾音頭	— Fonocaptores	— <i>Pick-up cartridges</i>	kg	--
	90	—其他：	— Outros:	— <i>Other:</i>		
	40	— — —唱盤（唱片座）或唱機用	— — — De gira-discos ou electrofones	— — — <i>Of turntables (record decks) or record-players</i>	kg	--
	50	— — —卡式磁帶錄音機或重播機用	— — — De aparelhos de gravação ou de reprodução de som, de fitas magnéticas	— — — <i>Of cassette magnetic tape recorders or reproducers</i>	kg	--
	60	— — —影像錄製或重播器具用	— — — De aparelhos videofônicos de gravação ou de reprodução	— — — <i>Of video recording or reproducing apparatus</i>	kg	--
		— — —其他：	— — — Outros:	— — — <i>Other:</i>		
	91	— — — —車載音頻轉播器或發射器	— — — — Aparelhos de transmissão ou conversão de som dos tipos utilizados nos veículos	— — — — <i>Tone converters or transmission apparatus of a kind used for vehicles</i>	kg	--
	99	— — — —其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	--
8523		錄音或錄製其他信息用圓盤、帶、固態非易失性儲存器、“智能卡”及其他媒體，不論是否已錄製，包括供複製圓盤的原模及母片，但不包括第三十七章的產品：	Discos, fitas, dispositivos de armazenamento de dados, não volátil, à base de semicondutores, "cartões inteligentes" e outros suportes para gravação de som ou para outras gravações, mesmo gravados, incluindo as matrizes ou moldes galvânicos para fabricação de discos, excepto os produtos do Capítulo 37:	<i>Discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, "smart cards" and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37:</i>		
	21	—磁性媒體： — — 裝有磁條的卡片：	— Suportes magnéticos: — — Cartões com pista (tarja) magnética:	— <i>Magnetic media:</i> — — <i>Cards incorporating a magnetic stripe:</i>		
	10	— — —未錄製	— — — Não gravados	— — — <i>Unrecorded</i>	kg	N ^o
	90	— — —其他	— — — Outros	— — — <i>Other</i>	kg	N ^o
	29	— — 其他：	— — Outros:	— — <i>Other:</i>		
		— — —磁帶：	— — — Fitas magnéticas:	— — — <i>Magnetic tapes:</i>		
	11	— — — —未錄製	— — — — Não gravadas	— — — — <i>Unrecorded</i>	kg	N ^o
	19	— — — —其他	— — — — Outras	— — — — <i>Other</i>	kg	N ^o
		— — —磁碟：	— — — Discos magnéticos:	— — — <i>Magnetic discs:</i>		
	24	— — — —未錄製	— — — — Não gravados	— — — — <i>Unrecorded</i>	kg	N ^o
	29	— — — —其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	N ^o
		— — —其他：	— — — Outros:	— — — <i>Other:</i>		
	91	— — — —未錄製	— — — — Não gravados	— — — — <i>Unrecorded</i>	kg	N ^o
	99	— — — —其他	— — — — Outros	— — — — <i>Other</i>	kg	N ^o
		—光學媒體：	— Suportes ópticos:	— <i>Optical media:</i>		
	41 00	— —未錄製	— — Não gravados	— — <i>Unrecorded</i>	kg	N ^o
	49	— —其他：	— — Outros:	— — <i>Other:</i>		
	10	— — —僅作重播聲音	— — — Somente para reprodução de som	— — — <i>For reproducing sound only</i>	kg	N ^o
	20	— — —僅作重播信息（聲音或圖像以外），供第84.71節所列機器使用	— — — Somente para reprodução de mensagens (excepto de som ou imagens), das máquinas ou aparelhos da posição 84.71	— — — <i>For reproducing phenomena (other than sound or image), for the machines of heading 84.71</i>	kg	N ^o

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT			
8523	49	90	--- 其他	--- Outros	--- Other	kg	N ^o	
			- 半導體媒體：	- Suportes semicondutores:	- Semiconductor media:			
			- 固態非易失性儲存器：	- Dispositivos de armazenamento de dados, não volátil, à base de semicondutores:	- Solid-state non-volatile storage devices:			
	51	10	--- 未錄製	--- Não gravados	--- Unrecorded	kg	N ^o	
			90 --- 其他	90 --- Outros	90 --- Other			
			- "智能卡"：	- "Cartões inteligentes":	- "Smart cards":			
	52	10	--- 未錄製	--- Não gravados	--- Unrecorded	kg	N ^o	
			90 --- 其他	90 --- Outros	90 --- Other			
			- 其他：	- Outros:	- Other:			
	59	10	--- 未錄製	--- Não gravados	--- Unrecorded	kg	N ^o	
			90 --- 其他	90 --- Outros	90 --- Other			
			- 其他：	- Outros:	- Other:			
	80	10	--- 未錄製	--- Não gravados	--- Unrecorded	kg	N ^o	
			90 --- 其他	90 --- Outros	90 --- Other			
			- 其他：	- Outros:	- Other:			
		11	19	--- 唱片：	--- Disco de vinil:	--- Gramophone record:	kg	N ^o
				--- 未錄製	--- Não gravados	--- Unrecorded		
				--- 其他	--- Outros	--- Other		
		21	29	--- 第 84.71 節所列機器用：	--- Para as máquinas ou aparelhos da posição 84.71:	--- For the machines of heading 84.71:	kg	N ^o
--- 未錄製				--- Não gravados	--- Unrecorded			
--- 其他				--- Outros	--- Other			
--- 其他：				--- Outros:	--- Other:			
91	99	--- 未錄製	--- Não gravados	--- Unrecorded	kg	N ^o		
		--- 其他	--- Outros	--- Other				
8525		無線電廣播或電視的傳輸器具，不論是否裝有接收器具或聲音錄製或重播器具；電視攝影機、數碼照相機及影像攝錄機：	Aparelhos emissores (transmissores) para radiodifusão ou televisão, mesmo incorporando um aparelho de recepção ou aparelho de gravação ou reprodução do som; câmaras de televisão, aparelhos fotográficos digitais e câmaras de vídeo:	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders:				
50	60	00 --- 傳輸器具	--- Aparelhos emissores (transmissores)	--- Transmission apparatus	kg	N ^o		
		--- 裝有接收器的傳輸器具：	--- Aparelhos emissores (transmissores) com um aparelho de receptor incorporado:	--- Transmission apparatus incorporating reception apparatus:				
		10 --- 閉路電視系統	--- Sistema de televisão de circuito fechado	--- Close-circuit television systems				
		90 --- 其他	--- Outros	--- Other				
80		--- 電視攝影機、數碼照相機及影像攝錄機 ¹ ：	--- Câmaras de televisão, aparelhos fotográficos digitais e câmaras de vídeo ¹ :	--- Television cameras, digital cameras and video camera recorders ¹ :				

1: 第85.25節的很多設備在外觀上可能與第90.06節的照相機或第90.07節的電影攝影機相似。然而，第九十章的照相機及電影攝影機是將圖像曝光到第三十七章的感光攝影軟片上，而本節的設備是將圖像轉換為模擬或數字數據。

Inúmeras câmaras desta posição podem apresentar aparência semelhante à das câmaras fotográficas da posição 90.06 ou a das câmaras cinematográficas da posição 90.07. Contudo, as câmaras do Capítulo 90 expõem as imagens em filmes fotográficos do Capítulo 37, enquanto que as câmaras que se classificam nesta posição gravam imagens na forma de dados analógicos ou digitais.

Many of the cameras of this heading may physically resemble the photographic cameras of heading 90.06 or the cinematographic cameras of heading 90.07. However, photographic and cinematographic cameras of Chapter 90 expose images onto photographic film of Chapter 37, while the cameras of this heading convert the images into analogue or digital data.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8525	80	11	--- 電視攝影機： ---- 特殊用途	--- Câmaras de televisão: ---- Para usos especiais	--- <i>Television cameras:</i> ---- <i>For special purposes</i>	kg	N ^o
		12	---- 廣播級，非特殊用途	---- De qualidade transmissora, não para usos especiais	---- <i>Broadcast quality, not for special purposes</i>	kg	N ^o
		13	---- 其他，非特殊用途	---- Outros, não para usos especiais	---- <i>Other, not for special purposes</i>	kg	N ^o
		20	--- 數碼照相機 --- 影像攝錄機：	--- Aparelhos fotográficos digitais --- Câmaras de vídeo:	--- <i>Digital cameras</i> --- <i>Video camera recorders:</i>	kg	N ^o
		31	---- 家用型	---- Do tipo doméstico	---- <i>Of household type</i>	kg	N ^o
		39	---- 其他	---- Outros	---- <i>Other</i>	kg	N ^o
		8526			雷達器具、無線電導航輔助 器具及無線電遙控器具：	Aparelhos de radiodetecção e de radiossondagem (radar), aparelhos de radionavegação e aparelhos de radiotelecomando:	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus:
10	- 雷達器具：			- Aparelhos de radiodetecção e de radiossondagem (radar):	- <i>Radar apparatus:</i>		
30	--- 導航用			--- Para radionavegação	--- <i>For navigational aid</i>	kg	N ^o
90	--- 其他 - 其他：			--- Outros - Outros:	--- <i>Other</i> - <i>Other:</i>	kg	N ^o
91	- 無線電導航輔助器具：			- Aparelhos de radionavegação:	- <i>Radio navigational aid apparatus:</i>		
10	--- 船隻用			--- Para navios	--- <i>For ships</i>	kg	N ^o
20	--- 航空器用			--- Para veículos aéreos	--- <i>For aircrafts</i>	kg	N ^o
90	--- 其他			--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	N ^o
92	00 - 無線電遙控器具			- Aparelhos de radiotelecomando	- <i>Radio remote control apparatus</i>	kg	N ^o
8527					無線電廣播接收器具，不論 是否在同一機殼內併裝有聲 音錄製或重播裝置或時鐘：	Aparelhos receptores para radiodifusão, mesmo combinados, num mesmo gabinete ou invólucro, com um aparelho de gravação ou de reprodução de som ou com um relógio:	Reception apparatus for radio- broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock:
		12	00 - 不需外接能源亦能操作的 無線電廣播接收機：	- Aparelhos receptores de radiodifusão susceptíveis de funcionarem sem fonte externa de energia:	- <i>Radio-broadcast receivers capable of operating without an external source of power:</i>		
		12	00 - 袖珍收音卡式唱機	- Rádios-leitores de cassetes de bolso	- <i>Pocket-size radio cassette- players</i>	kg	N ^o
		13	00 - 其他併裝有聲音錄製或 重播裝置的器具	- Outros aparelhos combinados com um aparelho de gravação ou reprodução de som	- <i>Other apparatus combined with sound recording or reproducing apparatus</i>	kg	N ^o
		19	00 - 其他 - 必需外接能源才能操作的 機動車輛用無線電廣播接 收機：	- Outros - Aparelhos receptores de radiodifusão que só funcionem com fonte externa de energia, dos tipos utilizados nos veículos automóveis:	- <i>Other</i> - <i>Radio-broadcast receivers not capable of operating without an external source of power, of a kind used in motor vehicles:</i>	kg	N ^o
		21	00 - 併裝有聲音錄製或重播 裝置	- Combinados com um aparelho de gravação ou reprodução de som	- <i>Combined with sound recording or reproducing apparatus</i>	kg	N ^o
		29	00 - 其他 - 其他：	- Outros - Outros:	- <i>Other</i> - <i>Other:</i>	kg	N ^o

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8527	91 00	-- 併裝有聲音錄製或重播裝置	-- Combinados com um aparelho de gravação ou reprodução de som	-- Combined with sound recording or reproducing apparatus	kg	Nº
	92 00	-- 未併裝有聲音錄製或重播裝置，但併裝有時鐘	-- Não combinados com um aparelho de gravação ou reprodução de som, mas combinados com um relógio	-- Not combined with sound recording or reproducing apparatus but combined with a clock	kg	Nº
	99 00	-- 其他	-- Outros	-- Other	kg	Nº
8528		監視器及投影機，未裝有電視接收器具；電視接收器具，不論是否裝有無線電廣播接收機或聲音或影像錄製或重播裝置：	Monitores e projectores, não incorporando um aparelho receptor de televisão; aparelhos receptores de televisão, mesmo incorporando um receptor de radiodifusão ou um aparelho de gravação ou reprodução de som ou de imagens:	Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus:		
		-- 陰極射線顯像管監視器：	-- Monitores com tubo de raios catódicos:	-- Cathode-ray tube monitors:		
	41 00	-- 專用或主要用於第84.71節的自動資料處理系統	-- Destinados exclusiva ou principalmente ao sistema automático para processamento de dados da posição 84.71	-- Of a kind solely or principally used in an automatic data processing system of heading 84.71	kg	Nº
	49	-- 其他：	-- Outros:	-- Other:		
	10	-- 彩色	-- A cores	-- Colour	kg	Nº
	20	-- 單色	-- Monocromos	-- Monochrome	kg	Nº
		-- 其他監視器：	-- Outros monitores:	-- Other monitors:		
	51 00	-- 專用或主要用於第84.71節的自動資料處理系統	-- Destinados exclusiva ou principalmente ao sistema automático para processamento de dados da posição 84.71	-- Of a kind solely or principally used in an automatic data processing system of heading 84.71	kg	Nº
	59	-- 其他：	-- Outros:	-- Other:		
	10	-- 彩色	-- A cores	-- Colour	kg	Nº
	20	-- 單色	-- Monocromos	-- Monochrome	kg	Nº
		-- 投影機：	-- Projectores:	-- Projectors:		
	61	-- 專用或主要用於第84.71節的自動資料處理系統：	-- Destinados exclusiva ou principalmente ao sistema automático para processamento de dados da posição 84.71:	-- Of a kind solely or principally used in an automatic data processing system of heading 84.71:		
	10	-- 彩色	-- A cores	-- Colour	kg	Nº
	20	-- 單色	-- Monocromos	-- Monochrome	kg	Nº
	69	-- 其他：	-- Outros:	-- Other:		
	10	-- 彩色	-- A cores	-- Colour	kg	Nº
	20	-- 單色	-- Monocromos	-- Monochrome	kg	Nº
		-- 電視接收器具，不論是否裝有無線電廣播接收機或聲音或影像錄製或重播裝置：	-- Aparelhos receptores de televisão, mesmo incorporando um aparelho receptor de radiodifusão ou aparelho de gravação ou reprodução de som ou imagens:	-- Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8528	71	-- 在設計上不帶有影像顯示器或銀幕：	-- Não concebidos para incorporar um dispositivo de visualização ou ecrã, de vídeo:	-- <i>Not designed to incorporate a video display or screen:</i>			
	10	--- 彩色衛星電視接收機	--- Receptores de sinais de televisão por satélite, a cores	--- <i>Colour satellite television receivers</i>	kg	N ^o	
		80	--- 其他，彩色	--- Outros, a cores	--- <i>Other, colour</i>	kg	N ^o
		90	--- 單色	--- Monocromos	--- <i>Monochrome</i>	kg	N ^o
	72	-- 其他，彩色：	-- Outros, a cores:	-- <i>Other, colour:</i>			
		20	--- 裝有陰極射線顯像管顯示器	--- Com ecrã de vídeo de tubo de raio catódico	--- <i>With cathode-ray tube video display</i>	kg	N ^o
			--- 裝有液晶顯示器：	--- Com ecrã de vídeo de cristal líquido:	--- <i>With liquid crystal video display:</i>		
	31	---- 模擬式	---- Análogo	---- <i>Analogue</i>	kg	N ^o	
	32	---- 數字式	---- Digital	---- <i>Digital</i>	kg	N ^o	
	39	---- 其他	---- Outros	---- <i>Other</i>	kg	N ^o	
		--- 裝有等離子顯示器：	--- Com ecrã de vídeo de plasma:	--- <i>With plasma video display:</i>			
	41	---- 模擬式	---- Análogo	---- <i>Analogue</i>	kg	N ^o	
	42	---- 數字式	---- Digital	---- <i>Digital</i>	kg	N ^o	
	49	---- 其他	---- Outros	---- <i>Other</i>	kg	N ^o	
90	--- 其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	N ^o		
73	00	-- 其他，單色	-- Outros, monocromos	-- <i>Other, monochrome</i>	kg	N ^o	
8529		專用或主要用於第85.25至85.28節所列器具的零件：	Partes reconhecíveis como exclusiva ou parcialmente destinadas aos aparelhos das posições 85.25 a 85.28:	<i>Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 85.25 to 85.28:</i>			
	10	-- 各種天線及天線反射器；適用的有關零件：	-- Antenas e reflectores de antenas de qualquer tipo; partes reconhecíveis como de utilização conjunta com esses artefactos:	-- <i>Aerials and aerial reflectors of all kinds; parts suitable or use therewith:</i>			
		10	--- 雷達器具及無線電導航輔助器具用	--- De aparelhos de radiodetecção, radiossondagem (radar) e radionavegação	--- <i>For radar apparatus and radio navigational aid apparatus</i>	kg	--
	90	--- 其他	--- Outros	--- <i>Other</i>	kg	--	
	90	-- 其他：	-- Outras:	-- <i>Other:</i>			
		10	--- 第85.25節所列器具用	--- Destinadas aos aparelhos da posição 85.25	--- <i>Of apparatus of heading 85.25</i>	kg	--
		20	--- 第85.26節所列器具用	--- Destinadas aos aparelhos da posição 85.26	--- <i>Of apparatus of heading 85.26</i>	kg	--
30		--- 第85.27節所列器具用	--- Destinadas aos aparelhos da posição 85.27	--- <i>Of apparatus of heading 85.27</i>	kg	--	
40	--- 第85.28節所列器具用	--- Destinadas aos aparelhos da posição 85.28	--- <i>Of apparatus of heading 85.28</i>	kg	--		
8530	鐵路、電車道、道路、內河航道、停車場、港口或機場用電動信號、安全或交通控制設備（第86.08節所列的除外）：	Aparelhos eléctricos de sinalização (excluindo os de transmissão de mensagens) de segurança, de controlo ou de comando, para vias-férreas ou semelhantes, vias terrestres ou fluviais, para áreas ou parques de estacionamento, instalações portuárias ou para	<i>Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields (other than those of heading 86.08):</i>				

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8530	10 00	– 鐵路或電車道設備	– Aparelhos para vias-férreas ou semelhantes	– <i>Equipment for railways or tramways</i>	kg	Nº
	80 00	– 其他設備	– Outros aparelhos	– <i>Other equipment</i>	kg	Nº
	90 00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
8531	電動音響或視覺信號器具（例如：電鈴、電笛、指示儀表板、防盜鈴或火警鐘），但第85.12或85.30節所列的除外：		Aparelhos eléctricos de sinalização acústica ou visual (por exemplo: campainhas, sirenes, quadros indicadores, aparelhos de alarme para protecção contra roubo ou incêndio), excepto os das posições 85.12 ou 85.30:	<i>Electric sound or visual signalling apparatus (for example, bells, sirens, indicator panels, burglar or fire alarms), other than those of heading 85.12 or 85.30:</i>		
	10 00	– 防盜鈴、火警鐘及類似器具	– Aparelhos eléctricos de alarme para protecção contra roubo ou incêndio e aparelhos semelhantes	– <i>Burglar or fire alarms and similar apparatus</i>	kg	Nº
	20 00	– 裝有液晶裝置或發光二極管的指示儀表板	– Painéis indicadores com dispositivos de cristal líquido (LCD) ou de díodos emissores de luz (LED)	– <i>Indicator panels incorporating liquid crystal devices (LCD) or light emitting diodes (LED)</i>	kg	Nº
	80	– 其他器具：	– Outros aparelhos:	– <i>Other apparatus:</i>		
	10	– – 蜂鳴器	– – Campainhas	– – <i>Buzzers</i>	kg	Nº
	90	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	Nº
8532	90 00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--
	電容器，固定、可變或可調（微調）：		Condensadores eléctricos, fixos, variáveis ou ajustáveis:	<i>Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set):</i>		
	10 00	– 設計用於50/60赫茲電路的固定電容器，其額定無功功率不低於0.5千乏（電力電容器）	– Condensadores fixos concebidos para linhas eléctricas de 50/60 Hz e capazes de absorver uma potência reactiva não inferior a 0,5 kvar (condensadores de potência)	– <i>Fixed capacitors designed for use in 50/60 Hz circuits and having a reactive power handling capacity of not less than 0.5 kvar (power capacitors)</i>	kg	10 ³
	– 其他固定電容器：		– Outros condensadores fixos:	– <i>Other fixed capacitors:</i>		
	21 00	– – 鉭質	– – De tântalo	– – <i>Tantalum</i>	kg	10 ³
	22 00	– – 鋁電解質	– – Electrolíticos de alumínio	– – <i>Aluminium electrolytic</i>	kg	10 ³
	23 00	– – 單層陶瓷電介質	– – Com dieléctrico de cerâmica, de uma só camada	– – <i>Ceramic dielectric, single layer</i>	kg	10 ³
	24 00	– – 多層陶瓷電介質	– – Com dieléctrico de cerâmica, de camadas múltiplas	– – <i>Ceramic dielectric, multilayer</i>	kg	10 ³
	25 00	– – 紙或塑膠電介質	– – Com dieléctrico de papel ou de plástico	– – <i>Dielectric of paper or plastics</i>	kg	10 ³
	29 00	– – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	10 ³
30 00	– 可變或可調（微調）電容器	– Condensadores variáveis ou ajustáveis	– <i>Variable or adjustable (pre-set) capacitors</i>	kg	10 ³	
90 00	– 零件	– Partes	– <i>Parts</i>	kg	--	
8533	電阻器（包括變阻器及電位器），但加熱電阻器除外：		Resistências eléctricas (incluindo os reóstatos e os potenciômetros), excepto de aquecimento:	<i>Electrical resistors (including rheostats and potentiometers), other than heating resistors:</i>		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8533	10	00	– 固定碳質電阻器，合成或薄膜式	– Resistências fixas de carbono, aglomeradas ou de camada	– Fixed carbon resistors, composition or film types	kg	--
		21	– 其他固定電阻器： – 額定功率不超過20瓦	– Outras resistências fixas: – Para potência não superior a 20 W	– Other fixed resistors: – For a power handling capacity not exceeding 20 W	kg	--
		29	– 其他 – 線繞可變電阻器，包括變阻器及電位器：	– Outras – Resistências variáveis bobinadas (incluindo os reóstatos e os potenciômetros):	– Other – Wirewound variable resistors, including rheostats and potentiometers:	kg	--
	31	00	– 額定功率不超過20瓦	– Para potência não superior a 20 W	– For a power handling capacity not exceeding 20 W	kg	--
		39	– 其他	– Outras	– Other	kg	--
		40	– 其他可變電阻器，包括變阻器及電位器	– Outras resistências variáveis (incluindo os reóstatos e os potenciômetros)	– Other variable resistors, including rheostats and potentiometers	kg	--
	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--
	8534	00	00	印刷電路	Circuitos impressos	Printed circuits	kg
8535			電路開關、保護電路或連接電路用電力器具（例如：開關掣、保險絲、避雷器、電壓限幅器、電湧抑制器、插頭及其他連接器、接線盒），用於電壓超過1,000伏：	Aparelhos para interrupção, seccionamento, protecção, derivação, ligação ou conexão de circuitos eléctricos (por exemplo: interruptores, comutadores, corta-circuito, pára-raios, limitadores de tensão, eliminadores de onda, tomadas de corrente e outros conectores, caixas de junção), para tensão superior a 1.000 volts:	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, fuses, lightning arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs and other connectors, junction boxes), for a voltage exceeding 1,000 volts:		
	10	00	– 保險絲	– Fusíveis e corta-circuito de fusíveis	– Fuses	kg	--
		21	– 自動斷路器： – 電壓低於72.5千伏	– Disjuntores: – Para tensão inferior a 72,5 kV	– Automatic circuit breakers: – For a voltage of less than 72.5 kV	kg	--
	29	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
	30	00	– 隔離開關掣及斷續開關掣	– Seccionadores e interruptores	– Isolating switches and make-and-break switches	kg	--
	40	00	– 避雷器、電壓限幅器及電湧抑制器	– Pára-raios, limitadores de tensão e eliminadores de onda	– Lightning arresters, voltage limiters and surge suppressors	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– Other	kg	--
8536			電路開關、保護電路或連接電路用電力器具（例如：開關掣、繼電器、保險絲、電湧抑制器、插頭、插座、燈座及其他連接器、接線盒），用於電壓不超過1,000伏；光導纖維、光導纖維束或光導纖維纜用連接器：	Aparelhos para interrupção, seccionamento, protecção, derivação, ligação ou conexão de circuitos eléctricos (por exemplo: interruptores, comutadores, relés, corta-circuito, eliminadores de onda, tomadas de corrente, machos e fêmeas, suportes para lâmpadas e outros conectores, caixas de junção), para tensão não superior a 1.000 volts; conectores para fibras ópticas, feixes e cabos de fibras ópticas:	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp-holders and other connectors, junction boxes), for a voltage not exceeding 1,000 volts; connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables:		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8536	10	00	—保險絲	— Fusíveis e corta-circuito de fusíveis	— Fuses	kg	--
	20	00	—自動斷路器	— Disjuntores	— Automatic circuit breakers	kg	--
	30	00	—其他保護電路器具	— Outros aparelhos para protecção de circuitos eléctricos	— Other apparatus for protecting electrical circuits	kg	--
			—繼電器：	— Relés:	— Relays:		
	41	00	— — 用於電壓不超過60伏	— — Para tensão não superior a 60 V	— — For a voltage not exceeding 60 V	kg	--
	49	00	— — 其他	— — Outros	— — Other	kg	--
	50	00	—其他開關掣	— Outros interruptores, seccionadores e comutadores	— Other switches	kg	--
			—燈座、插頭及插座：	— Suportes para lâmpadas, tomadas de corrente, machos e fêmeas:	— Lamp-holders, plugs and sockets:		
	61	00	— — 燈座	— — Suportes para lâmpadas	— — Lamp-holders	kg	--
	69	00	— — 其他	— — Outros	— — Other	kg	--
	70	00	—光導纖維、光導纖維束或光導纖維纜用連接器	— Conectores para fibras ópticas, feixes e cabos de fibras ópticas	— Connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables	kg	--
	90		—其他器具：	— Outros aparelhos:	— Other apparatus:		
		10	— — — 電子連接器	— — — Conectores electrónicos	— — — Electronic connectors	kg	--
		90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--
	8537		電盤、儀表板、控制台、控制板、操縱台及其他基座，裝有第85.35或85.36節所列的兩種或以上器具，作電力控制或電力分配用，包括裝有第九十章所列儀器或器具，及數控裝置，但第85.17節的交換器具除外：	Quadros, painéis, consolas, cabinas, armários e outros suportes, com dois ou mais aparelhos das posições 85.35 ou 85.36, para comando eléctrico ou distribuição de energia eléctrica, incluindo os que incorporem instrumentos ou aparelhos do Capítulo 90, assim como os aparelhos de comando numérico, excepto os aparelhos de comutação da posição 85.17:	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading 85.35 or 85.36, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 85.17:		
	10	—用於電壓不超過1,000伏：	— Para tensão não superior a 1.000 V:	— For a voltage not exceeding 1,000 V:			
		— — — 數控裝置：	— — — Aparelhos de comando numérico:	— — — Numerical control apparatus:			
	11	— — — — 可編程序控制器	— — — — Controlador lógico programável	— — — — Programmable logic controller (PLC)	kg	--	
	19	— — — — 其他	— — — — Outros	— — — — Other	kg	--	
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--	
	20	—用於電壓超過1,000伏：	— Para tensão superior a 1.000 V:	— For a voltage exceeding 1,000 V:			
	10	— — — 全封閉組合式高壓開關裝置，用於電壓在500千伏或以上的線路	— — — Equipamento de comutador isolado a gás, para tensão igual ou superior a 500 kV	— — — Gas insulated switch gear, for a voltage of 500 kV or above	kg	--	
	90	— — — 其他	— — — Outros	— — — Other	kg	--	
8538		專用或主要用於第85.35、85.36或85.37節所列器具的零件：	Partes reconhecíveis como exclusiva ou principalmente destinadas aos aparelhos das posições 85.35, 85.36 ou 85.37:	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading 85.35, 85.36 or 85.37:			

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
8538	10	00	– 第 85.37 節所列貨品用電盤、儀表板、控制台、控制板、操縱台及其他基座，但未裝有關裝置	– Quadros, painéis, consolas, cabinas, armários e outros suportes da posição 85.37, desprovidos dos seus aparelhos	– Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases for the goods of heading 85.37, not equipped with their apparatus	kg	--
		90	00	– 其他	– Outras	– Other	kg
8539			白熾電燈或放電燈，包括封閉式聚光燈、紫外線燈或紅外線燈；弧光燈：	Lâmpadas e tubos eléctricos de incandescência ou de descarga, incluindo os artigos denominados "faróis e projectores, em unidades seladas" e as lâmpadas e tubos de raios ultravioleta ou infravermelhos; lâmpadas de arco:	Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps:		
	10	00	– 封閉式聚光燈	– Faróis e projectores, em unidades seladas	– Sealed beam lamp units	kg	Nº
			– 其他白熾燈，不包括紫外線燈或紅外線燈：	– Outras lâmpadas e tubos de incandescência, excepto de raios ultravioleta ou infravermelhos:	– Other filament lamps, excluding ultra-violet or infra-red lamps:		
	21	00	– – 鹵鎢燈	– – Halogéneos, de tungsténio	– – Tungsten halogen	kg	Nº
	22	00	– – 其他，功率不超過200瓦及額定電壓超過100伏	– – Outros, de potência não superior a 200 W e tensão superior a 100 V	– – Other, of a power not exceeding 200 W and for a voltage exceeding 100 V	kg	Nº
	29		– – 其他：	– – Outros:	– – Other:		
		10	– – – 科研或醫療專用	– – – Para usos exclusivamente científicos ou medicinais	– – – For scientific or medical uses only	kg	Nº
		20	– – – 火車、航空器或船舶用	– – – Para veículos locomotivos, aéreos ou embarcações	– – – For locomotives and rolling-stock, aircraft or ships	kg	Nº
		30	– – – 機動車輛用	– – – Para veículos automóveis	– – – For motor vehicles	kg	Nº
			– – – 其他：	– – – Outros:	– – – Other:		
		91	– – – – 12伏或以下	– – – – De tensão igual ou inferior a 12 V	– – – – Of a voltage 12 V or below	kg	Nº
		99	– – – – 其他	– – – – Outros	– – – – Other	kg	Nº
			– 放電燈，但紫外線燈除外：	– Lâmpadas e tubos de descarga, excepto de raios ultravioleta:	– Discharge lamps, other than ultra-violet lamps:		
	31	00	– – 熱陰極螢光燈	– – Fluorescentes, de cátodo quente	– – Fluorescent, hot cathode	kg	Nº
	32	00	– – 汞或鈉蒸汽燈；金屬鹵化物燈	– – Lâmpadas de vapor de mercúrio ou de sódio; lâmpadas de halogeneto metálico	– – Mercury or sodium vapour lamps; metal halide lamps	kg	Nº
	39		– – 其他：	– – Outros:	– – Other:		
		10	– – – 科研或醫療專用	– – – Para usos exclusivamente científicos ou medicinais	– – – For scientific or medical uses only	kg	Nº
		20	– – – 火車、航空器或船舶用	– – – Para veículos locomotivos, aéreos ou embarcações	– – – For locomotives and rolling-stock, aircraft or ships	kg	Nº
		90	– – – 其他	– – – Outros	– – – Other	kg	Nº
			– 紫外線燈或紅外線燈；弧光燈：	– Lâmpadas e tubos de raios ultravioleta ou infravermelhos; lâmpadas de arco:	– Ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps:		
	41	00	– – 弧光燈	– – Lâmpadas de arco	– – Arc-lamps	kg	Nº
	49	00	– – 其他	– – Outros	– – Other	kg	Nº
	90	00	– 零件	– Partes	– Parts	kg	--